

VUOSIKERTOMUS 2012

PONSSE



VUOSI 2012 LYHYESTI

Vuonna 2012 toimintaympäristöämme kuvasi epävarmuus, mikä näkyi asiakkaidemme investointipäätösten hidastumisena. Alkuvuodesta 2012 myyntimme oli lähes normaalilla tasolla, mutta vuoden loppua kohti metsäkonemarkkina alkoi hiljentyä. Vuosi oli kokonaisuudessaan vaativa kannattavuuden ja erityisesti liiketoiminnan rahavirtojen kannalta. Puun kysyntä säilyi kuitenkin hyvällä tasolla, minkä ansiosta asiakkaidemme työtilanne oli hyvä monilla markkina-alueillamme. Ponsse menestyi vaikeassa markkinatilanteessa erinomaisesti ja haastoimme voimakkaasti kilpailijamme. Keskeisinä syinä onnistumiseen olivat nopeasti uudistuva tuotevalikoima ja asiakastarpeita vastaavat huoltopalvelut. Myös uuskonemyyntimme onnistui erinomaisesti.

Vuoden alussa tilauskantamme oli vahva ja tehdas toimi lähes täydellä kapasiteetilla. Epävarmasta markkinatilanteesta huolimatta jouduimme rajoittamaan tehtaan kapasiteettia vasta jou-

lukuussa. Loka-marraskuussa käydyissä yhteistoimintaneuvotteluissa sovittiin määräaikaista lomautuksista tehtaan kapasiteetin sopeuttamiseksi. Lomautusten ulkopuolelle jätettiin myynti-, huolto- ja tuotekehitystoiminnot asiakkaidemme palveluiden ja kilpailukykyämme varmistamiseksi.

Investoimme toimintamme kehittämiseen voimakkaasti myös vuonna 2012. Investoinnit kohdistuivat sekä tehtaaseen, että huoltopalveluiden kehittämiseen. Tuotekehityksen panostukset jatkuivat. Merkittävimmät uudistukset liittyivät tuotteiden ergonomian parantamiseen ja ympäristöstävällisen moottoritekniikan käyttöönottoon. 2012 tuotemalliston uudistuksia olivat muun muassa PONSSE Comfort -käyttöliittymä, 3B-moottoritekniologia ja PONSSE Opti0-tietokonesukupolvi. Metsäkonemarkkinoiden muutos 8-pyöräisiä koneita suosivaan suuntaan voimistui entisestään.

AVAINLUVUT	IFRS 2012	IFRS 2011
Saadut tilaukset M€	285,9	333,7
Tilaukanta M€	41,8	71,9
Liikevaihto M€	314,8	328,2
Liiketulos M€	24,5	28,8
Liiketulos % liikevaihdosta	7,8	8,8
Liiketoiminnan rahavirta M€	11,5	25,0
Tilikauden tulos M€	13,9	14,8
Korollinen nettovelka M€	42,1	22,5
Omavaraisuusaste %	45,1	45,2

PÖRSSITIEDOTTEET 2012

- 7.2. Muutoksia Ponsse Oyj:n Latinalaisen Amerikan ja Ruotsin tytäryhtiöiden johdossa
- 14.2. Ponssin tilinpäätös 1.1.–31.12.2011
- 15.2. Eero Lukkarinen nimitetty Ponssin Ruotsin tytäryhtiön toimitusjohtajaksi
- 17.2. Teemu Raitis nimitetty Ponssin Brasilian tytäryhtiön toimitusjohtajaksi
- 6.3. Ponsse Oyj:n vuosikooste 2011
- 19.3. Yhtiökokouskutsu
- 23.3. Ponsse Oyj:n vuosikertomus 2011 julkaistu
- 17.4. Ponsse Oyj:n varsinaisen yhtiökokouksen päätöksiä
- 24.4. Ponssin osavuositiedot 1.1.–31.3.2012
- 7.8. Ponssin osavuositiedot 1.1.–30.6.2012
- 29.8. Ponsse esittelee uusitun 2012-mallistonsa
- 9.10. Muutos Ponsse Oyj:n operatiivisessa johdossa
- 23.10. Ponssin osavuositiedot 1.1.–30.9.2012
- 23.10. Ponsse kutsuu henkilökuntansa yhteistoimintaneuvotteluihin
- 25.10. Ponssin taloudellinen tiedottaminen ja yhtiökokous vuonna 2013
- 6.11. Yhteistoimintaneuvottelut päättyneet Ponssella



KIINA, GUANGXI

2-9

PONSSEN VUOSI

- 2 Missio, visio ja arvot
- 3 Toimintapolitiikka
ISO 9001: 2008 ja ISO 14001: 2004
- 4 Hallituksen puheenjohtajan ja toimitusjohtajan katsaus
- 6 Markkinakatsaus
- 8 Ponsse Oyj:n vuosi 2012

10-19

TUOTTEET JA PALVELUT

- 10 Ympäristöystävällinen ja tehokas tavaralajimenetelmä
- 12 PONSSE-tuotevalikoima
- 16 PONSSE-huoltopalvelut
- 18 Alussa oli savotta, pokasaha ja Einari

20-30

JOHTO JA HALLINNOINTI

- 20 Hallitus 31.12.2012
- 22 Konsernin johtoryhmä 31.12.2012
- 23 Aluejohtajat ja tytäryhtiöiden toimitusjohtajat 31.12.2012
- 24 Ponsse Oyj:n hallinnointikoodi
- 30 Tietoa osakkeenomistajille

31-93

TILINPÄÄTÖS

- 31 Tilinpäätös

94-95

- 94 Yhteystiedot

SISÄLTÖ



PONSSEN VUOSI

TUOTTEET JA PALVELUT

JOHTO JA HALLINNOINTI

TILINPÄÄTÖS



BRASILIA, SAO PAULO



MISSIO, VISIO & ARVOT

MISSIO

Menestymme asiakkaidemme ja kumppaneidemme kanssa kestäväen kehityksen mukaisilla innovatiivisilla puunkorjuun ratkaisuilla.

VISIO

Olemme toimialan halutuin yhteistyökumppani.

ARVOT

REHELLISYYS

REHELLISYYS

- Toiminnan eettisyys ja korkea moraal
- Luotettavuus
- Mitä luvataan se pidetään, ei anneta katteettomia lupauksia
- Avoimuus

INNOVATIIVISUUS

- Tuotteiden, palveluiden ja prosessien jatkuva parantaminen
- Aloitteellisuus ja avarakatseisuus
- Muutoksen mahdollisuus

PONSSE-HENKI

- Nöyryys ja sisukkuus työn edessä
- Menestymisenhalu ja yrittäjyys

INNOVATIIVISUUS

PONSSE-HENKI

ASIAKASLÄHTÖISYYS

- Päätöksentekokyky
- Periksiantamattomuus tavoitteiden saavuttamisessa
- Vastuunotto
- Lupsakkuus ja reilu meininki
- Henkilöstön huomioiminen ja hyvä kommunikatio
- Työkaverin auttaminen ja muiden huomioiminen

ASIAKASLÄHTÖISYYS

- Aito kiinnostus asiakasta kohtaan
- Asiakkaan liiketoiminnan tunteminen
- Tavoitettavuus ja nopea reagointi
- Palveluhalu ja asiakkaan hyvä tuki
- Matala organisaatio

TOIMINTAPOLITIikka ISO 9001: 2008 JA ISO 14001:2004

Kehitämme, valmistamme ja markkinoimme kestäväen kehityksen mukaisesti luotettavia ja laadukkaita tavaralajimenetelmän metsäkoneita ja puunkorjuuseen liittyvää tietotekniikkaa ja tuotamme niiden tehokkaaseen käyttöön vaadittavat palvelut. Täytämme jatkuvasti asiakkaidemme odotukset korkealaatuisilla tuotteillamme, palveluillamme ja toiminnallamme. Tarjoamme asiakkaillemme luontoympäristöön soveltuvat ratkaisut, sitoutuen kehittämään tuotteitamme ja palveluitamme huomioiden ympäristönäkökohdat. Asiakaslähtöisen toimintatavan mukaisesti kuuntelemme ja ymmärrämme asiakkaitamme sekä arvostamme heidän näemyksiään.

Tuotteemme, palvelumme ja toimintamme laatu sekä ympäristöystävällisyys ovat yhteinen tavoitteemme. Kaikki ponsselaiset osallistuvat omalla toiminnallaan laadun tekemiseen sekä

sen kehittämiseen ja huomioivat toiminnassaan ympäristövaikutukset. Noudatamme toimintojamme koskevaa lainsäädäntöä. Toimittamme ainoastaan laatukriteerimme täyttäviä tuotteita ja palveluita. Laatumme ja ympäristöasioidemme kehityksen perustana on osaa-va ja motivoitunut henkilöstö sekä kannattava liiketoiminta.

Asetamme toiminnallemme tavoitteet. Mit- taamme ja auditoimme toimintaamme sekä reagoimme tehokkaasti poikkeamiin. Näin varmistamme kilpailukyvyyn myös tulevaisuu- dessa.

Ponsse Oyj:n johto on sitoutunut toiminta- politiikan toteuttamiseen ja huolehtimaan sen viestinnästä henkilöstölle. Riittävällä koulu- tuksella varmistamme toimintapolitiikan ym- märtämisen koko konsernissa.

HALLITUKSEN PUHEENJOHTAJAN JA TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

Vuonna 2012 toimintaympäristöämme kuvasi epävarmuus. Euroalueen ongelmat, Pohjois-Amerikan hidas elpyminen ja Kiinan talouskasvun vaimeneminen vaikuttivat kaikki osaltaan epävarmuuden kasvuun maailmanlaajuisesti. Ponsse menestyi vaikeassa markkinatilanteessa erinomaisesti, ja haastoimme voimakkaasti kilpailijamme maailmanlaajuisesti.

Alkuvuodesta 2012 myyntimme oli lähes normaalilla tasolla, mutta vuoden loppua kohti metsäkonemarkkina alkoi hiljentyä merkittävästi. Epävarmuuden kasvu vaikutti metsäkoneiden kysyntään pitkittäen asiakkaidemme investointipäätöksiä. Samalla teollisuuden puuvarastot olivat kuitenkin normaalia pienemmät ja puun kysyntä edelleen hyvällä tasolla, mikä vaikutti positiivisesti asiakkaidemme työtälanteseen monilla markkina-alueillamme.

Ponsse menestyi vaikeassa markkinatilanteessa erinomaisesti, ja haastoimme voimakkaasti kilpailijamme maailmanlaajuisesti. Keskeisinä syinä onnistumiseemme ovat olleet nopeasti uudistuva tuotteistomme, tinkimättömillä periaatteilla toimiva myynti- ja huoltoverkostomme ja vahvoihin arvoihin perustuva ponsselainen tekeminen. Markkina-alueistamme koko vuoden 2012 hyvällä tasolla olivat Suomi, Venäjä sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikka. Ruotsin ja Keski-Euroopan markkinat hiljenivät heti kesän jälkeen. Erityisen ilahduttavaa oli kuitenkin markkinaosuu-temme kasvu Ruotsissa markkinan yleisestä hiljenemisestä huolimatta.

Haastava toimintaympäristö vaikutti liiketoimintamme rahavirtoihin ja kannattavuuteen. Vaihtokoneiden myynti oli hidasta läpi vuoden. Huoltopalveluiden liikevaihdon kasvu tasaantui ja kääntyi loppuvuodesta lievään laskuun. Onnistuminen uusien koneiden myynnissä oli koko yhtiön kannalta oleellisen tärkeää. Viimeisellä neljänneksellä kannattavuutemme nousi hyväksyttävälle tasolle, mutta koko vuosi oli kannattavuuden ja erityisesti liiketoiminnan rahavirtojen kannalta vaativa.

Kuluneeseen vuoteen lähdimme hyvän tilauskannan voimin ja tehdas toimi lähes täydellä kapasiteetilla. Myyntimme ja huoltomme onnistumisten ansiosta pystyimme pitämään tehtaan täysillä käynnissä aina joulukuulle asti epävarmasta markkinatilanteesta huolimatta. Vuoden lopussa rajoitimme tehtaan kapasiteettia, sillä supistunut tilauskanta ei enää mahdollistanut kahdessa vuorossa toimimista. Kävimme yhteistoimintaneuvottelut kotimaan henkilökuntamme kanssa loka-marraskuussa ja päädyimme yhdessä määräaikaisten lomautusten käyttöön sopeuttaaksemme Vieremän tehtaan kapasiteettia. Ponsselaiseen ta-



Investoimme toimintamme kehittämiseen voimakkaasti. Investoinnit kohdistuivat sekä tehtaaseen, että huoltopalvelujen kehittämiseen.

– Juha Vidgrén



Metsäkonemarkkinoiden muutos kahdeksanpyöräisiä koneita suosivaan suuntaan voimistui entisestään. Vaikeat korjuuolosuhteet jyrkissä rinteissä ja pehmeissä maastoissa, tiukkenevat vaatimukset korjuujälkien jatkuvasta parantamisesta sekä ergonomiaan liittyvät tuoteominaisuudet ovat selkeästi vaikuttaneet kahdeksanpyöräisten harvestereiden ja kymmenpyöräisten kuormatraktoreiden kysyntään.

– Juho Nummela

paan myynti, huolto ja tuotekehitys toimivat kuitenkin normaalisti.

Investoimme toimintamme kehittämiseen voimakkaasti. Investoinnit kohdistuivat sekä tehtaaseen, että huoltopalvelujen kehittämiseen. Huollon investoinneista merkittävimpiä olivat Iisalmen logistiikkakeskuksen, Jyväskylän huoltopalvelukeskuksen sekä Venäjän Pitkärannan huolto- ja koulutuskeskuksen rakentamisen aloittaminen. Vuonna 2012 suurin tuotannollinen muutos oli ohjaamorunkojen valmistuksen aloittaminen uudelleen Vieremän tehtaamme osavalmistuksessa. Nyt valmistamme jälleen kaikki PONSSE-metsäkoneen runkorakenteet – etu- ja takarungot, puomistot, harvesteripään rungot ja ohjaamon rungot – omalla tehtaallamme Vieremällä.

Vahvat panostukset tuotekehitykseen jatkuivat vuoden 2012 aikana. Tuotteistomme muutokset keskittyivät ergonomian parantamiseen ja ympäristöystävällisen moottoritekniikan käyttöönottoon. Suurimpia tuotemallistoon tuotuja muutoksia olivat PONSSE Comfort -käyttöliittymä, 3B-moottoritekniikka ja PONSSE Opti6 -tietokone-sukupolvi. Metsäkonemarkkinoiden muutos kahdeksanpyöräisiä koneita suosivaan suuntaan voimistui entisestään. Vaikeat korjuuolosuhteet jyrkissä rinteissä ja pehmeissä maastoissa, tiukkenevat vaatimukset korjuujälkien jatkuvasta parantamisesta sekä ergonomiaan liittyvät tuoteominaisuudet ovat selkeästi vaikuttaneet kahdeksanpyöräisten harvestereiden ja kymmenpyöräisten kuormatraktoreiden kysyntään.

Olemme vahvasti arvojohdettu yritys. Historiastamme kumpuavat arvot – asiakasläheisyys, rehellisyys, innovatiivisuus ja Ponsse-henki – ovat meille ponsselaisille ja koko yhtiölle aidosti tärkeitä ja kuvastavat hyvin jokapäiväistä toimintaamme. Samalla investoimme jatkuvasti luontoympäristön, henkilöstömme sekä taloudellisen ympäristömme huomioivien toimintojen kehittämiseen kestävästi kehityksen mukaisesti.

Keskitymme nyt ja tulevaisuudessa tavaralajimenetelmän metsäkoneiden myyntiin, huoltoon, valmistukseen ja tuotekehitykseen Vieremältä käsin. Asiakaskuntamme ja sitoutunut henkilöstömme mahdollistavat onnistumisemme myös tulevaisuudessa.



Juha Vidgrén
Hallituksen puheenjohtaja

Juho Nummela
Toimitusjohtaja

MARKKINAKATSAUS



Vuonna 2012 talouden epävarmuus hidasti metsäkoneyrittäjien investointipäätöksiä ja metsäkoneiden myynti laski maailmanlaajuisesti noin 30 %. Tästä huolimatta myyntimme pysyi lähes vuoden 2011 tasolla, sillä asiakkaidemme työtilanne oli pääasiallisesti hyvä ja onnistuimme voittamaan markkinaosuuksia kilpailijoiltamme. Markkinaosuuksiemme maailman toiseksi suurimpana tavaralajimenetelmän metsäkonevalmistajana vahvistui ennätysellisen hyvälle tasolle.

Vuosi 2012 oli kaksijakoinen. Pirteä alkuvuosi vaimeni loppuvuotta kohden perinteisesti aktiivisilla markkina-alueillamme, Ruotsissa ja Saksassa. Suomessa markkina hiljentyi odotettua vähemmän, mutta jäi selvästi edellisvuodesta. Kun vuonna 2011 Suomessa rekisteröitiin 470 uutta metsäkoneita, vuonna 2012 koneita rekisteröitiin 411. Saavutimme kuitenkin Suomessa ennätyskorkean markkinaosuuden – 50,9 % markkinaosuus saavutettiin 209 rekisteröidyllä PONSSE-metsäkoneella. Olemme myös erittäin tyytyväisiä markkinajohtajan asemaamme Venäjän tavaralajimenetelmän metsäkoneiden myynnissä. Pohjois-Amerikan konemyynti piristyi niin ikään selvästi sahateollisuuden hitaan elpymisen myötä. Maailmassa myydyistä ympäristöystävällisen tavaralajimenetelmän metsäkoneista Ponssen osuus on vajaa kolmannes. PONSSE-metsäkoneilla korjataan puuta kaikilla maailman keskeisillä teollisen puunkorjuun alueilla.

Suuren vastuun tiukassa kilpailutilanteessa ovat kantaneet huoltopalveluidemme henkilökunta. Koneyrittäjän päivittäiseen toimintaan vaikuttaa ratkaisevasti millaista palvelua hän saa meiltä tai huoltopalvelukumppaniltamme. Varaosien toimitusvarmuudesta ja nopeudesta ei voida tinkiä, ja palvelutarjonnan on kohdattava asiakkaiden todelliset tarpeet. Vuonna 2012 auditoimme 30 huoltopalvelukeskusta. Parhaimpaan mahdolliseen luokitukseen ylsivät Ponsse UK:n Lockerbien ja Ponsse North America Inc:n Gladstonen (MI) huoltopalvelukeskukset.

Metsäkoneyrittäjät ympäri maailman ovat pääasiassa pieniä perheyrittäjiä, jotka uusivat koneitaan keskimäärin neljän vuoden välein. Yrityskoot vaihtelevat yhden koneen yrityksistä useita kymmeniä koneita omistaviin yrityksiin. Yleisenä suuntauksena monilla markkinoilla on ollut yrityskokojen kasvaminen. Suomen noin 2500 metsäkoneyrittäjästä yli kahdeksan konetta omistavia yrityksiä on vajaa 100. Yrityskokojen kasvu ja yleinen vaatimus korjuutyön tehokkuudesta on näkynyt konevalmistajan näkökulmasta katsottuna muun muassa huoltosopimusten kysynnän lisääntymisenä. Teimme vuonna 2012 mer-

kittäviä konekauppoja, jotka sisältävät erittäin pitkälle vietyä yhteistyötä. Asiakkaamme ovat ulkoistaneet meille koneidensa huollon täysin ja vastaamme myös pitkälle heidän kuljettajiensa koulutuksesta. Samalla meidän on kyettävä joustavasti palvelemaan kaikkein suurinta asiakasryhmäämme, pieniä puunkorjuuryrityksiä, riippumatta siitä ostaako yritys tarvitsemansa huoltopalvelut meiltä vai tarvitseeko hän tukea oman huolto-osaamisensa ylläpitämiseen.

Pysymme kilpailussa mukana vain kehittämällä tuotteitamme ja toimintaamme, ja investoimalla niihin. Vuonna 2012 investoimme huoltopalvelutilojemme uudistamiseen ja uusien tilojen rakentamiseen. Vuoden 2012 lopussa valmistui uusi huoltopalvelukeskus Jyväskylään ja Venäjän Pitkärannan uusi palvelukeskuksen avajaisia vietetään kesän 2013 alussa. Kesällä 2013 valmistuu myös kansainvälistä varaosalogistiikkaamme tehostava logistiikkakeskus Iisalmeen.

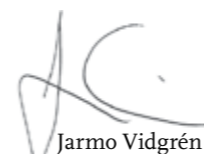
Merkittävä investointi vuonna 2012 oli myös uuteen SCR-teknologiaan perustuvien moottoreiden ottaminen tuotantoon. Teknologia otettiin käyttöön, kun vaatimukset työkoneiden päästörajoituksista tiukentui EU:n ja Pohjois-Amerikan alueilla. Vaatimukset koneiden ympäristöystävällisyydestä ja etenemiskyvystä entistä haastavammassa maastoissa ovat painottaneet kysyntää 8-pyöräisten harvesterien suuntaan. Kahdeksanpyöräiset harvesterit ovat laajakäyttöisiä yleiskoneita, ja ne ovat vakautensa ansiosta myös erittäin kuljettajaystävällisiä.

Vuonna 2012 Ponssen tytäryhtiöiden vetovastuussa aloitti kaksi uutta toimitusjohtajaa, Teemu Raitis Brasiliassa ja Eero Lukkarinen Ruotsissa. Molemmat markkinat ovat lähteneet heidän johdolla kehittyämään oikeaan suuntaan. Brasiliassa olemme panostaneet erityisesti palveluidemme kehittämiseen. Ruotsissa saavutimme 16,4 % markkinaosuuden rekisteröityjen kuormatraktoreiden mukaan laskettuna, vaikka kokonaismarkkina samaan aikaan pieneni.

Onnistuimme vuonna 2012 ennen kaikkea yhdes-



sä asiakkaidemme kanssa. Puunkorjuun ammattilaisten merkitys metsäkoneiden ja niihin liittyvien palveluiden kehittämisessä on tällä alalla ratkaiseva. Tuotekehityksessämme toimii lähes 100 suunnittelijaa, jotka päivittävät kehittävä uusia tuoteratkaisuja ja olemassa olevaa tuotetarjontaa. Kaikki tuotekehityksemme perustuu asiakaspalautteeseen. Korjuuryttäjien tarpeet muuttuvat alan vaatimusten mukaisesti, ja menestyksemme riippuu siitä kuinka pystymme näihin tarpeisiin vastaamaan. Uskomme, että pärjäämme vain yrittämällä aina parastamme ja ylittämällä asiakkaidemme odotukset.



Jarmo Vidgrén
Myynti- ja markkinointijohtaja



Onnistuimme vuonna 2012 ennen kaikkea yhdessä asiakkaidemme kanssa. Puunkorjuun ammattilaisten merkitys metsäkoneiden ja niihin liittyvien palveluiden kehittämisessä on tällä alalla ratkaiseva.

PONSSEN VUOSI 2012



1.

1. TEHTAAN LAAJENNUS JA 8000. PONSSE

7.2.2012 saatiin päätökseen tehtaan koonpanon 1200 m² laajennustyöt ja tuotannosta valmistui 8000. PONSSE-metsäkone. Laajennuksen jälkeen tehtaalla on pinta-ala on 2,7 ha.

2. PONSSE-LADYT

Ponsse Ladyt -klubi starttasi toimintansa Ruotsissa. PONSSE-koneilla urakoivien metsäkoneyrittäjien puolisoille tarkoitettu Klubi on toiminut Suomessa vuodesta 2004 ja saksalaisen jälleenmyyjämme

Wahlers Forsttechnikin Ladyt aloitti toimintansa 2002. Kuvassa Ponsse AB:n laivat vierailulla tehtaalla joulukuussa.

3. MESSUT JA TAPAHTUMAT

Vuosi 2012 oli aktiivinen messuvuosi. Olimme vuoden aikana mukana noin sadassa messu-, hakkuunäytös- ja asiakastapahtumassa parissakymmenessä eri maassa.

4. PEHMEILLE MAILLE

Uutta PONSSE Buffalo 10w -kuormatorkia heikosti kantavien maiden puunkor-

juuseen esiteltiin FinnMETKO:ssa ja hakkuunäytöksissä eri puolilla Ruotsia. Paikoin erittäin märkä kesä ja syksy vahvisti 8-pyöräisten harvestereiden kysyntää entisestään.

5. INVESTOINNIT

Investointien painopisteenä olivat huoltopalvelut kaikilla markkinoillamme. Alkuvuodesta Ponsse AB avasi uuden palvelukeskuksen Åseleen ja Suomessa avattiin Mikkelin ja Tampereen uudistuneet huoltopalvelutilat. Loppuvuodesta valmistui uusi 1300 m² Jyväskylän huoltopalve-



6.

lukeus Laukaaseen (kuvasa). Uuden logistiikkakeskuksen rakentaminen aloitettiin Iisalmessa.

6. VIERAILUT TEHTAALLA

Suomen tasavallan presidentti Sauli Niinistö vieraili Ponssellalla 18.9. Tehtaaseen tutustui vuoden aikana noin 4000 vierasta.

7. TUOTEUUTUDET

2012 tuoteuutuudet lanseerattiin FinnMETKO-messuilla. Mallistouudistuksessa esiteltiin uudet rungot, ergonominen PONSSE Comfort -käyttöliittymä, huollet-

tavuutta helpottavia rakennemuutoksia ja uudet ympäristöystävälliset moottorit 6-sylinterisissä konemalleissa. Kuva: Opti6-PC ensiesittelyssä Forexpo-messuilla Ranskassa.

8. EINARI VIDGRÉN SÄÄTIÖ

Einari Vidgrénin Säätiön tarkoituksena on nostaa koneellisen puunkorjuun alalla tehtävän työn arvostusta. 15.5.2012 säätiö jakoi jo seitsemännen kerran tunnustuksia metsäalan osaajille yhteensä 108 000 eurolla.

9. PONSSE-KLUBI

Ponsse-klubilla majoittui 2500 vierasta ja

savusaunaa lämmitettiin Sotkunlammen rannalla 140 iltana. 90-luvun lopulla Vidgrénien perheen kotitalosta muutettu idyllinen Ponsse-klubi on ahkerassa majoituskäytössä vieraillemme.

10. ASIAKKAAT

Huoltopalvelu- ja koulutusyhteistyösopimukset lisääntyivät tasaisesti. Laajimmillaan sopimukset kattavat koneiden teknisen ylläpidon, varaosahuollon ja kuljettajien koulutuksen. Kuva: Montes del Plata, Uruguay.



2.



3.



5.



8.



4.



9.



10.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN JA TEHOKAS TAVARALAJIMENETELMÄ



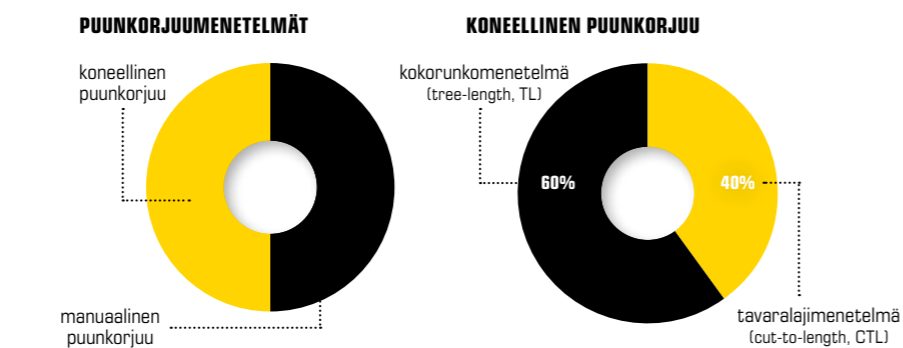
USA, WISCONSIN

Ponsse on erikoistunut tavaralajimenetelmän (cut-to-length, CTL) puunkorjuuratkaisuihin. Ympäristöystävällisessä tavaralajimenetelmässä puu kaadetaan, karsitaan ja katkotaan puun käyttäjän käyttötarkoituksiin sopiviksi puutavaralajeiksi jo metsässä. Puusta saadaan maksimaalinen arvo sekä metsän omistajalle että jatkojalostukseen, ja korjatun puun laatu on erinomaista.

Nykyaikaisen tavaralajimenetelmän edut kilpaileviin menetelmiin verrattuna ovat selvät.

Menetelmä on tuottavaa ja tehokasta niin metsäkoneurakoitsijan, metsänomistajan, puunhankintayhtiön kuin puun jatkokäsittelyntkin kannalta. Metsästä saadaan paras mahdollinen tuotto, kun tehokas menetelmä tuottaa mittatarkkaa ja korkealaatuista puutavaraa.

Vähän maaperää rasittava kalusto soveltuu hyvin pehmeisiin maastoihin, jyrkkiin rinteisiin tai muutoin vaikeakulkuisen maastoon. Menetelmän ympäristövaikutukset ovat vähäiset. Metsään jäävä kasvusto ja maapohja vahingoittuvat mahdollisimman vähän koneiden alhaisten pintapaineiden ja keveyden ansiosta, minkä vuoksi myös koneiden polttoaineen kulutus ja päästöt ovat pieniä. Metsäalan yleiset vaatimukset koneiden ympäristöystävällisyydestä ovat vahvasti ohjanneet koneiden kehitystyötä.



Tavaralajimenetelmän puunkorjuukalustolla metsiä voidaan hoitaa tekemällä harvennushakkuita, mikä kasvattaa metsän tuottoa. Koneet on suunniteltu siten, että niillä voidaan työskennellä pitkällä, noin 10-11 metrin nosturiulottumalla, jolloin metsä voidaan harventaa koneellisesti jo ensiharvennuksella. Valikoivassa harvennushakkuussa jätetään kasvamaan

metsikön parhaat yksilöt, laadultaan hyvä ja tuottava puusto, eikä ketterillä koneilla vahingoiteta jäljelle jäävää puustoa.

Tavaralajimenetelmässä metsäkoneiden kuljettajien ammattitaidolla ja kokemuksella on keskeinen merkitys työn tuottavuuteen, joten työn tuottavuutta voidaan myös parantaa kuljettajien koulutuksella. Myös ammattitaitoisen huoltohenkilökun-

nan merkitys on teknisesti edistyskellisten koneiden huollossa tärkeää.

AJUREINA YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISYYS JA KUSTANNUSTEHOKKUUS

Tänä päivänä noin puolet teollisesta puunkorjuusta tapahtuu edelleen manuaalisesti. Tavaralajimenetelmän osuus maailmassa korjattavasta puumäärästä on vasta noin 20 %. Tavaralajimenetelmällä korjattavan puun osuus nousee kuitenkin maltillisesti puunkorjuuseen kohdistuvien kustannuspaineiden sekä ympäristövaatimusten ansiosta. Menetelmä on aina ollut vallitseva puunkorjuutapa Pohjoismaissa, jossa se on syntynyt ja kehittynyt. Keskeisimmät kilpailevat menetelmät ovat kokorunko- ja kokopuumenetelmät, joissa puu kaadetaan ja kuljetetaan oksineen käsittelypaikalle tai puuterminaaliin. Katkenta eri käyttötarkoituksiin tapahtuu prosessointialueella tai vasta tuotantolaitoksella.

Tavaralajimenetelmän metsäkoneiden tekniikka on kokorunko- ja kokopuume-



VENÄJÄ, KRASNOYARSK

netelmän koneita edistyskellisempää, jolloin myös niiden hankintahinta on usein korkeampi. Tavaralajimenetelmän koneilla tapahtuva puunkorjuu on kuitenkin kokonaisedullisempi ja tuottavampi ratkaisu. Kilpailevissa menetelmissä koneita, henkilökuntaa, varaosia ja polttoainetta tarvi-

taan korjattua kiintokuutiometriä kohden enemmän. Tavaralajimenetelmässä puu kaadetaan, katkotaan ja kuljetaan tienvarteen pienemmällä konemäärällä, käsittelykerroilla, miehistöllä ja kustannuksilla.

TAVARALAJIMENETELMÄN EDUT

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISYYS

Siihistimpi korjuujälki – maaperän ja jäljelle jäävän puuston vauriot ovat vähäisiä. Tuotteet ovat teknisesti edistyskellisempiä ja kevyempiä, minkä vuoksi ne soveltuvat myös pehmeisiin maastoihin ja rinteisiin. Maastoltaan herkissä korjuukohteissa harvesterilla voidaan rakentaa ajouralle maaperää suojaava ja kantavuutta parantava oksamatto, jonka päällä kuormatraktori ajaa. Ravinteikas lehti- ja neulasmassa sekä oksat ja latvus jäävät metsään ravitsemaan kasvamaan jätettyä puustoa tai uutta taimikkoa, kun puu karsitaan ja katkotaan metsässä.

PAREMPI SAANTO

Tavaralajien saanto on huomattavasti parempi, koska harvesteri mittaa jokaisen rungon tarkasti ennen kuin se katkotaan. Pienikin määrä erikoispuuta voidaan ottaa erilleen, kuten hyvälaatuiset lehtipuuvaneritukit ja pylväät, ja kuljettaa ne kannattavasti tehtaalle. Metsän hoito valikoivalla

harvennuksella parantaa metsästä saatavaa tuottoa.

ALHAISEMMAT KORJUUKUSTANNUKSET

Tavaralajimenetelmässä tarvitaan vähemmän koneita, miehistöä ja polttoainetta. Myös pienten korjuulohkojen puunkorjuu on kannattavaa, kun työmaalle siirrettäviä koneita on vähemmän.

ERGONOMINEN TYÖYMPÄRISTÖ JA LAAJAKÄYTTÖISYYS

Koneiden ergonomiset ominaisuudet ja vakaus tarkoittavat miellyttävää ja turvallista työympäristöä kuljettajalle. Koneet ovat laajakäyttöisiä ja samat koneet soveltuvat erilaisiin korjuutarpeisiin ensiharvennuksilta uudistushakkuille, myös pehmeisiin tai muuten vaikeakulkuisiin maastoihin.

TEHOKAS LOGISTIikka

Puun kaukokuljetus tehtaalle on edullisempää ja tehokkaampaa. Tukit kulje-

tetaan suoraan sahalle, sorvitukit vaneritehtaalle ja kuitupuu paperi- tai sellutehtaalle. Kuljetusmatkat ovat lyhempiä kuin kokorunkomenetelmässä, jossa koko runko tyyppisesti kuljetetaan ensin katkottavaksi ja käsiteltäväksi sahalle, minkä jälkeen kuitupuuksi menevä osa haketetaan ja kuljetetaan edelleen paperi- tai sellutehtaalle. Kuitupuun käsittelykertoja on tällöin enemmän ja kuljetusmatka pidempi. Tavaralajimenetelmässä tienvarteen tarvitaan vain vähän varastotilaa, koska puun käsittelyä ei tehdä tien varressa.

NOPEA JA LAADUKAS JATKOJALOSTUS

Tukit katkotaan jo metsässä ja sahalla ne lajitellaan samankokoisiin eriin ennen sahausta. Koska tukit ovat samaa läpimittaluokkaa, erä voidaan sahata suurella linjanopeudella eikä sahan asetteita tarvitse muuttaa eri tukkien välillä. Korkealaatuisesta puutavarasta saadaan korkealaatuisia jatkojalosteita.

MAAILMAN PARHAAT METSÄKONEET

Ponsse on yksi maailman johtavia metsäkonevalmistajia, joka on keskittynyt ympäristöystävälliseen tavaralajimenetelmään perustuvien puunkorjuutuotteiden valmistukseen ja tuotekehitykseen. Laaja tuotevalikoima kattaa kaikki metsäkoneiden kokoluokat ensiharvennuksilta ja metsäenergian korjuusta järeisiin uudistushakkuisiin, ja kaikki puunkorjuukohteet pehmeiltä mailta jyrkille rinteille.

Tuotevalikoimassa on harvestereita, harvesteripäitä ja -nostureita, kuormatraktoreita, kuormaimia ja puunkorjuuseen liittyvää tietotekniikkaa. Ponsse on valmistanut maailman savotoille yli 8500 tavaralajimenetelmän metsäkoneita.

Uusien tuoteratkaisuiden voimakas kehittäminen ja olemassa olevien tuotteiden jatkuva parantaminen on aina ollut ponsselainen tapa toimia. Ponssellla uskotaan vahvasti asiakaslähtöiseen ja nopeaan toimintaan, mikä tekee Ponssesta erilaisen toimijan kovassa kilpailussa. Tämä asettaa vaatimukset kaikelle toiminnalle myös tuotannossa ja tuotekehityksessä. Nopea reagointikyky mahdollistaa asiakastarpeita vastaavat tuotteet metsätalouden nopeasti muuttuvassa ja vaativassa toimintaympäristössä sekä maailman parhaiden metsäkoneiden valmistamisen kasvaville kansainvälisille markkinoille Suomessa. Kaikki PONSSE-metsäkoneet valmistetaan Vieremällä samalla paikalla kuin yrityksen perustamishetkellä vuonna 1970.

Ponsse on keskittänyt myös komponenttivalmistuksen pitkälle omaan käsiinsä. Suurella omavalmistuksen osuudella varmistetaan lopputuotteen korkea laatu, koneiden ja varaosien toimitusvarmuus asiakkaalle ja tuotekehityksen nopea saattaminen tuotantoon. Omavalmistuksen osuus Ponsse-konsernissa on merkittävä, esimerkiksi kaikki runkorakenteet valmistetaan Vieremän tehtaalla. Tuotteiden, tuotannon ja palveluiden kehittämiseen sekä toimittajaverkoston kanssa tehtävään yhteistyöhön on panostettu voimakkaasti. Toimittajaverkostosta 90 % sijaitsee Suomessa ja loput 10 % pääsääntöisesti Saksassa. Ponssellla tuotantoa ei ole siirretty matalamman kustannustason maihin, vaan yrityksen ympärille on luotu alueellinen toimittajaverkosto. Vaikka PONSSE-tuotteisiin hankitaan tärkeitä avainkomponentteja Saksasta ja teräsvalmistajien raaka-aineet tulevat eri puolilta maailmaa, puolet PONSSE-metsäkoneen arvosta jää Suomeen. Tästä arvosta merkittävä osa jää Ylä-Savon alueen muille yrityksille.

Ponssen asiakaslähtöistä toimintaa ohjaavat metsäkoneyrittäjien toiveet ja tarpeet. Siksi tuotevalikoima on suunniteltu siten, että modulaarisen tuoterakenteen avulla voidaan valmistaa laadukkaasti ja tehokkaasti lukuisia variaatioita samasta tuotteesta. Näin kaikilla valituilla markkina-alueilla voidaan tarjota kunkin asiakkaan erityistarpeisiin ja paikallisiin olosuhteisiin sopiva ja kattava tuotevalikoima. Lähtökohdiana on tarjota puunkorjuun ammattilaisille tehokkaita metsäkoneita tuottavaan puun-

korjuuseen. Koneiden tulee olla myös laajakäyttöisiä, jotta ne tukevat puunkorjuuyritysten toiminnan joustavuutta ja kannattavuutta, kun erityiskohteita varten ei tarvita kallista erikoiskalustoa.

Jokainen PONSSE valmistetaan asiakastilauksesta ja testikuljettajat koeajavat jokaisen koneen aidoissa savotolosuhteissa ennen koneiden toimittamista asiakkaalle.

TUOTEKEHITYSTÄ ASIAKASTARPEIDEN MUKAISESTI

Teollinen puunkorjuu on siirtynyt yhä haastavampiin maastoihin ja olosuhteisiin - pehmeille maille ja jyrkkiin rinteisiin. Yrittäjän toiminnan kannattavuuden ratkaisee usein korjuukaluston laajakäyttöisyys ja tuottavuus. Tämä lähtökohta ohjaa Ponssen tuotekehitystä myös harvesterimallistossa. Kaikkia PONSSE-harvestereita voidaan käyttää myös yleiskoneina, jolloin korjuukalusto ei rajoita työskentelyä kapea-alaisesti vain tietyn tyyppiin työmaihin.

Vieremän tehtaan kokonaistuotannosta jo noin 70 % on 8-pyöräisiä metsäkoneita, joiden käytettävyys rinteillä ja pehmeässä maastossa on erinomainen. Muutos on ollut nopea: Ponsse toi ensimmäiset protomallit 8w-harvestereista markkinoille kesällä 2009 ja sarjatuotantoon alkuvuodesta 2010. PONSSE-harvesterituoteperhe on viime vuosina uudistunut kauttaaltaan. Tuotevalikoimassamme on nyt myös 8-pyöräisiä harvestereita kaikissa kokoluokissa ensiharvennuksilta ja metsäenergian korjuusta järeisiin uudistushakkuisiin, uusi H-sarjan harvesteripäämallisto joukkokäsittelyominaisuuksineen sekä täysin uusi ja helppokäyttöinen nosturimallisto, joissa on valittavana sekä liikerata- että liukupuominosturivaihtoehtoja.

8-pyöräiset harvesterit ovat mahdollistaneet puunkorjuun myös aremmilta korjuukohteilta - pehmeiltä mailta ja kelirikon aikana - ja kalliita seisokkeja on saatu lyhennettyä. Seisokkiaikojen lyhentymisen tarkoittaa puunkorjuun kannattavuuden parantumisen lisäksi kuljettajien parempaa työllistymistä ympäri vuoden. 8-pyöräisistä koneista tekee entistä ympäristöystävällisempiä ja sopivampia myös heikosti kantaville maille niiden alhaiset pintapaineet. Painon jakautuessa useammalle renkaalle 8-pyöräisten maahan kohdistuma pintapaine on 6-pyöräisiin verrattuna ylivoimaisen alhainen. 8-pyöräisen PONSSE Ergo 8w -harvesterin pintapaine 280 g/cm², 6-pyöräisen Ergon 850 g/cm² ja ihmisen jalanjäljen noin 260 g/cm². Alhaisten pintapaineiden ja vakauden ansiosta voidaan 8-pyöräisillä myös

HARVESTERIT-TUOTEPERHE

						
Malli	Beaver	Fox	Ergo	Ergo 8w	Bear	Bear 8w
Teho	129 kW	145 kW	EU: 210 kW Muut maat: 205 kW	EU: 210 kW Muut maat: 205 kW	240 kW	240 kW
Harvesteripää	H5 tai H6	H5 tai H6	H5, H6, H7 tai H7euca	H5, H6, H7 tai H7euca	H8	H8
Nosturi	C2 tai C22	C22	C4 tai C44	C4 tai C44	C6 tai C55	C6 tai C55
Erytyspiirteitä	Tehokas ja taloudellinen yleiskone harvennuksille ja pätehekkäille.	Ketterä kahdeksanpyöräinen vaikeakulkuisiin ja pehmeisiin korjuuolosuhteisiin.	Tehokas yleiskone kaksipiirihydrauliikalla.	Kahdeksanpyöräinen yleiskone kaksipiirihydrauliikalla.	Raskaan sarjan puunkorjuuseen.	Kahdeksanpyöräinen voimanpesä järeisiin hakkuisiin.



Ponssellla uskotaan vahvasti asiakaslähtöiseen ja nopeaan toimintaan, mikä tekee Ponssesta erilaisen toimijan kovassa kilpailussa.



RUOTSI, SURAHAMMAR



” Siinä missä ElephantKing on suunniteltu erittäin vaativiin olosuhteisiin ja järeille kuormille, pienemmän kokoluokan kuormatraktorimallit ovat kotonaan herkässäkin maastossa.

korjata kesäajan harvennuksia ja rinteitä jopa ilman teloja ja ketjuja. Tämä luonnollisesti vähentää maastoon jääviä jälkiä ja säästää polttoainetta.

8-pyöräisillä harvestereilla voidaan korjata puuta rinteiltä, joilla koneellinen puunkorjuu on ennen ollut kannattamatonta tai jopa mahdotonta. Myös entistä suurempi osa istutusmetsistä sijoitetaan rinteisiin, kun tasamaa käytetään monilla markkinoilla viljelyyn. 8-pyöräisen vakaus ja ajettavuus ovat tärkeitä tuoteominaisuuksia myös muualla kuin rinnetyömailla. Koneenkuljettajan ergonominen työympäristö on kuljettajan työssä jaksamisen ja siten työn tuottavuuden kannalta oleellisen tärkeää. Harvennushakkuiden määrä on useilla alueilla kasvussa ja harvennushakkuilla suurin ero eri konemallien tuottavuudessa tulee nosturin ominaisuuksista ja koneen vakaudesta. Nosturin ketteryys ja helppokäyttöisyys ja kahdeksan pyörän vakaus nostavat tuottavuutta selvästi. Koneen painopiste pysyy alhaalla myös työskennellessä nosturin pidemmällä ulottumalla, ajomukavuus on parempi eikä koneen voimakkuudesta tarvitse tinkiä.

LAAJA KUORMATRAKTORIPERHE KAIKKIIN KANTAVUUSLUOKKIIN

PONSSE-kuormatraktorimallistossa keskeisiä tuotekehitystä ohjaavia tekijöitä ovat voima, käyttömukavuus, ympäristöystävällisyys ja hyvä omapainon ja kuormankantokyvyn suhde. Vahva moottori ja tehokkaat kuormaimet tekevät PONSSE-kuormatraktoreista erittäin tuottavia. Taakan tasaisesti kaikille pyörille jakavat mittasuhteet ja kokoluokkiensa pienimmät kääntösäteet jättävät PONSSE-kuormatraktoreiden maaperään kohdistamat rasitukset vähäisiksi. Samalla niissä riittää voimaa muuttuviin korjuuolosuhteisiin ja vaikeisiin maastoihin, kuten jyrkkiin rinteisiin ja syvään lumeen.

PONSSE-kuormatraktoreiden tehokkuus, luotettavuus ja käytettävyys perustuvat käyttäjien toiveiden mukaiseen kehitystyöhön. Suuren vetovoiman ja erinomaisten maasto-ominaisuuksien ansiosta kuormien liikuttelu on nopeaa ja joustavaa. Tehokkaalla Mercedes-Benzin moottorilla koneen vetovoima ja hydrauliteho saadaan korkealle tasolle, mikä merkitsee alhaisempaa polttoaineen kulutusta, pienempää melutasoa ja miellyttävämpiä kuormausolosuh-

teita. Koneiden rungot kestävät erittäin kovaa kuormitusta ja ne valmistetaan korkealaatuisista komponenteista, minkä ansiosta koneiden käyttöikä on pitkä. Jämäkät telit ja suurempien konemallien sylinterirunkoluokot tekevät lisäävät luotettavuutta myös äärimmäisissä olosuhteissa. Avara ohjaamo, ergonomiset hallintalaitteet ja erinomainen huollettavuus tekevät koneista miellyttävän työympäristön, ja kaikki konemallit on pyritty suunnittelemaan mahdollisimman helpoksi huoltaa.

Ponsse kuormatraktoriperhe kattaa kaikki kokoluokat alkaen 10 tonnin PONSSE Gazellesta 20 tonnin PONSSE ElephantKingiin, jossa 24 tonnin vetovoima takaa lähikuljetuksen tehokkuuden varsinkin rinnetyömailla ja pitkällä kuljetusmatkoilla. Siinä missä ElephantKing on suunniteltu erittäin vaativiin olosuhteisiin ja järeille kuormille, pienemmän kokoluokan kuormatraktorimallit ovat kotonaan herkässäkin maastossa. Suosituimpana kuormatraktorimallina jatkaa PONSSE Buffalo, joka on 14 tonnin kantavuusluokan tehokone sekä uudistushakkuilla että harvennuskohteissa.

Heikosti kantavien maaperien tuottavaan puunkorjuuseen tehokas ja toiminta-

varma ratkaisu on PONSSE 10w. Kymmenpyöräinen kuormatraktori mahdollistaa puunkorjuun normaalikalustolla, maastoa ja ympäristöä säästämällä ympäri vuoden. Yksinkertainen ratkaisu perustuu lisäpyöräpariin ja erikoismuotoiltuihin teloihin, jotka tekevät kuormatraktorin kantopinta-alasta erittäin suuren ja normaalit kuormat kulkevat vaivatta upottavissakin leimikoissa.

Ponsse kuormatraktorimallisto tarjoaa ratkaisut myös metsäenergian korjuuseen. Mekaanisesti tai hydraulisesti muuttuvat kuormatilat lisäävät kuormatilavuutta tarpeen mukaan sekä ainespuun että energiapuun korjuussa, jolloin koneen kapasiteetti saadaan paremmin hyödynnettyä. Samalla korjuukalustolla voidaan korjata joustavasti sekä aines- että energiapuuta. Metsäenergian punnitsemiseen ja raportointiin voidaan käyttää PONSSE LoadOptimizer-kuormainvaakaa.

TIETOJÄRJESTELMÄTUOTTEET KEHITYKSEN KÄRJESSÄ

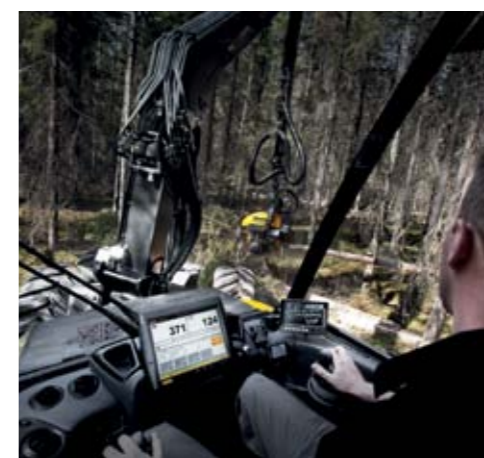
Ponsse suunnittelee ja valmistaa kaikki ohjaus- ja mittausjärjestelmät, joita puunhankintaketju tarvitsee – kannolta tehtaalte. PONSSE-tietojärjestelmätuotteet kattavat metsäkoneiden tietojärjestelmät sekä puunhankinnan ohjausjärjestelmät. Tuottavan puunkorjuun edistämiseksi ja ammattitaitoisten metsäkoneenkuljettajien kouluttamiseksi eri markkina-alueilla Ponsse panostaa myös tehokkaan koulutusteknologian kehitykseen.

KUORMATRAKTORIT-TUOTEPERHE

Malli	Gazelle	Wisent	Elk	Buffalo	BuffaloKing	Elephant	ElephantKing	PONSSE 10w
Teho	129 kW	129 kW	129 kW	EU: 210 kW Muut maat: 205 kW	EU: 210 kW Muut maat: 205 kW	EU: 210 kW Muut maat: 205 kW	EU: 210 kW Muut maat: 205 kW	
Kuormankantokyky	10 000 kg	12 000 kg	13 000 kg	14 000 kg	18 000 kg	18 000 kg	20 000 kg	
Kuormain	K70+	K70+	K70+ tai K90+	K90+ tai K100+	K100+	K100+	K100+	
Erytyspiirteitä	Kevyt, ketterä ja taloudellinen.	Tehokas yleiskone.	Kokoluokansa tehokkain.	Maailmalla tunnustettu tehokone.*	Väkivahva suuren kokoluokan kuormajuhta.	Järeä kuormankantokyky ja ylivoimainen vetovoima.	Ylivoimaista kantavuutta ja vetovoimaa.	Kymmenpyöräinen sovellus pehmeille mailla.**
	Saatavilla 8-pyöräisenä	Saatavilla 6- ja 8-pyöräisenä	Saatavilla 6- ja 8-pyöräisenä	Saatavilla 6- ja 8-pyöräisenä	Saatavilla 6- ja 8-pyöräisenä	Saatavilla 6- ja 8-pyöräisenä	Saatavilla 8-pyöräisenä	

*6-pyöräinen PONSSE Buffalo saatavilla myös aktiivivaimennuksella PONSSE Buffalo ADS -mallina.

**Saatavilla hydraulisella lisäakselilla PONSSE Buffalo ja Elk -kuormatraktoreihin sekä kiinteällä lisäakselilla PONSSE Wisent -kuormatraktoriin.



PONSSE-harvestereiden Opti-tietokoneet ja Opti4G-tietojärjestelmät edustavat metsäkoneiden kehittyneintä teknologiaa.

PONSSE-metsäkonesimulaattorit eri tasoisine harjoituksineen ovat merkittävä osa koulutustarjontaa.

Jatkuvasti kehittyvien PONSSE-tietojärjestelmätuotteiden johtajatuksena on helppokäyttöisyys, jossa huomioidaan sekä kuljettajien että metsäyhtiön vaatimukset. PONSSE Opti -tietojärjestelmätuotteisiin kuuluu koneenohjaus- ja työnhallintajärjestelmiä harvestereille, kuormatraktoreille ja tela-alustaisille sovelluksille. Opti-ohjelmistotuoteperhe tehostaa puunhankintaketjussa sekä puun hankintaa että sen korjuun ja logistiikan hallintaa.

PONSSE-harvestereiden Opti-tietokoneet ja Opti4G-tietojärjestelmät edustavat metsäkoneiden kehittyneintä teknologiaa. Monipuolinen Opti4G toimii kuljet-

tajan käyttöliittymänä koneen OptiControl -hallintajärjestelmään, ja se käsittelee kaikki hakkuutyössä tarvittavat toiminnot tiedonsiirrosta puun apteeraukseen (rungon jakamiseen puutavaralajeiksi) ja raportointiin. PONSSE OptiControl -koneenohjausjärjestelmä ohjaa esimerkiksi moottorin ja hydraulikan voimantuottoa kuormitusilanteen mukaan, jolloin kuljettajan käytössä on aina optimaalinen teho optimaalisella polttoaineen kulutuksella. Monipuolisten säätömahdollisuuksien ansiosta PONSSE-metsäkoneet toimivat tuottavasti kaikissa olosuhteissa. Opti-raportointisovellukset raportoivat koneen ja kuljettajan tuottavuutta, koneen polttoaineenkulutusta ja teknistä käyttöastetta. PONSSE Fleet Management -websovelluksella kone-

yrittäjä voi seurata reaaliajassa konekalustonsa sijaintia ja työtilannetta sekä suunnitella koneiden huollot ja lavettikuljetukset.

Ponsse tietojärjestelmätuotteiden kehityksessä Kajaanissa toimii 30 tietojärjestelmien tuotekehityksen ammattilaista, jotka keskittyvät täysipäiväisesti PONSSE-metsäkoneiden mittausteknologian, ohjausjärjestelmien sekä PC-laitteistojen kehitykseen. Ponsse tietojärjestelmälaitteet valmistetaan Ponsse tytäryhtiössä Epec Oy:ssä Seinäjoella. Epec suunnittelee ja valmistaa liikkuvien työkoneiden koneenohjausjärjestelmiä, elektroniikkaa ja ohjelmistoja vaativiin olosuhteisiin.



HUOLTOPALVELUT PITÄVÄT PONSSEN METSÄSSÄ

PONSSE-huoltopalveluiden tehtävänä on pitää asiakkaiden koneet, harvesterit ja kuormatraktorit, tuottavina ja toimivina siellä missä pitääkin, metsässä. Lähtökohtana kaikelle huoltopalvelutarjonnalle on tukea asiakkaiden yritystoimintaa alan parhailla tuotteilla, palveluilla ja ammattitaidolla.

Ponsen kansainvälisessä palveluverkostossa on yhteensä 150 huolto- ja varaosakeskusta. Palvelukeskukset pyritään sijoittamaan mahdollisimman lähelle asiakkaita. Mikäli paikalliset asiakstarpeet edellyttävät, alueen konekanta tai alueella solmittavien huoltosopimusten määrä kasvaa, verkostoa rakennetaan ja kehitetään sen mukaisesti. Kiinteiden palvelupisteiden lisäksi huoltopalveluissa toimii huoltoautoja äkillisiä, pienempiä huoltotarpeita varten. Huoltopalveluverkosto koostuu sekä omista että jälleenmyyjän palvelukeskuksista ja sopimushuoltajien palvelukeskuksista.

Huoltopalveluiden rooli metsäkoneyrittäjyydessä on ensiarvoisen tärkeä. Siksi huoltopalvelut muodostavat Ponselle merkittävän liiketoiminta-alueen. Paikallisten

huoltopalveluiden laatu ja saatavuus vaikuttaa suuresti koneyrityksien konehankintoihin. Tehokkaat, ammattitaitoiset ja luotettavat palvelut ovat metsäkoneyrittäjälle elinehto – kone ei voi seistä tuottamattomana päiväkausia.

Asiakkaiden tarpeita vastaava palveluverkosto määrittelee myös vientimarkkinoiden laajentumisen. PONSSE-metsäkoneita ei myydä markkinoille, joilla emme voi taata asiakkaillemme korkealaatuista PONSSE-huoltopalvelua läpi koneen käyttöiän. Keskitymme toimimaan maailman tärkeimmillä puunkorjuualueilla ja kehittämään paikallisia palveluitamme. Panostaminen asiakkaiden palvelutarjonnan jatkuvaan kehittämiseen on Ponsella strateginen valinta. Ilman kehitystyötä ja investointeja emme voi pysyä kilpailukykyisinä.



Paikallisten huoltopalveluiden laatu ja saatavuus vaikuttaa suuresti koneyrityksien konehankintoihin. Tehokkaat, ammattitaitoiset ja luotettavat palvelut ovat metsäkoneyrittäjälle elinehto – kone ei voi seistä tuottamattomana päiväkausia.

VAIHTELEVAT ASIAKSTARPEET

Omat haasteensa niin tuotekehitykselle kuin huoltopalveluillekin muodostavat eri puunkorjuualueiden voimakkaasti toisistaan poikkeavat olosuhteet. Metsäkoneen on pysyttävä tehokkaana, tuottavana ja luotettavana niin Siperian hyisissä pakkasissa kuin Etelä-Amerikan helteissäkin.

Metsäkoneiden vuotuiset käyttötunnit vaihtelevat suuresti markkina-alueittain. Suomessa käyttötunnit ovat tyypillisesti 2000–3000 tuntia vuodessa. Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että kone toimii kahdessa vuorossa aamuvarhaisesta ilta-myöhään. Joillakin markkina-alueilla, kuten Venäjällä ja Etelä-Amerikassa, vuotuiset käyttötunnit saattavat olla jopa yli 6000 tuntia. Tällöin koneella tehdään töitä vuorokauden jokaisena päivänä ympäri vuoden. Etähuollon ja huoltoneuvon tuki korostuu erityisesti silloin, kun koneilla tehdään töitä kaukana asutuksesta ja lämpimistä huoltohalteista. Koneisiin voidaan

tyksiin. Erilaisten asiakstarpeet näkyvät toiminnassamme selvimmän juuri asiakkaiden erilaisina tarpeina huoltopalveluille. Suuret yhtiöt ulkoistavat huoltopalvelut pitkälle konevalmistajalle, kun taas pienissä yrityksissä huoltoja tehdään vielä paljon itse. Suuntaus entistä kattavampien huoltosopimusten käyttöön on kuitenkin selvästi yleistymässä myös pienissä yrityksissä. Yrittäjät haluavat keskittää toimintansa ydinosaamiseensa eli tuottavaan puunkorjuuseen. Laajimmat palvelusopimukset suurempien yhtiöiden kanssa sisältävät myös yrityksen kuljettajien koulutuksen. Erilaisten koulutuspalveluiden tarjonnan kehittäminen on kasvava osa palvelutarjontaa, sillä nykyaikaisten metsäkoneiden käyttöön kouluttavien oppilaitosten taso vaihtelee eri maissa tai koulutusta ei ole saatavilla lainkaan. Koulutuspalvelut ovat sekä asiakkaan että konevalmistajan yhteinen etu. Ilman ammattitaitoisia kuljettajia ja asentajia, metsäkoneesta ei saada irti parasta tuottavuutta ja tehokkuutta.

Markkinoiden ja yrittäjien eroista huolimatta jokainen metsäkoneen ostaja on hankkinut koneensa tuottamaan tulosta. Vajaatehoisen tai huonokuntoisen koneen omistaminen ei tuo kassavirtaa yrittäjälle.

TEHOKASTA VARAOSALOGISTIIKKA

Erilaisten tullauskäytäntöjen ja kuljetusajkojen vuoksi Ponsella on eri markkinoilla kattavat ja paikallisia tarpeita varten räätälöidyt varaosavarastot. Keskusvarasto ylläpitää Ponsen maa- ja maanosakohtaisesti räätälöityjä paikallisia varaosavarastoja ja huolehtii niiden säännöllisistä runkotoimituksista. Myös keskusvaraston on kyettävä nopeisiin toimituksiin. Parhaimmillaan varaosalähetys voidaan toimittaa lisälässä sijaitsevasta keskusvarastosta Ruotsiin tai Keski-Eurooppaan seuraavana päivänä.

PONSSE-varaosien keskusvarasto sijaitsee Iisalmen huoltopalvelukeskuksessa. Syksyllä 2012 aloitettiin nykyisen huoltopalvelukeskuksen vieressä uuden, 4500 m² logistiikkakeskuksen rakennustyöt. Uusi logistiikkakeskus, joissa on 42 000 m³ varastotilaa, otetaan käyttöön tänä kesänä. Logistiikkakeskus on Ponselle merkittävä investointi, keskuksen kustannusarvio on noin 6 miljoonaa euroa. Logistiikkakes-

kuksen tärkeyttä kuvaa myös keskusvaraston arvo, 20 miljoonaa euroa. Vuositasolla Iisalmen lähtee PONSSE-palveluverkostoon yli 100 000 erillistä lähetystä. Uuden logistiikkakeskuksen varastotilat kattavat 22 000 erilaista nimikettä, 7000 lavapaikkaa ja uusinta materiaalinkäsittelyn automaatiota.

Ponsen keskusvarasto sijaitsee 25 kilometrin päässä Ponsen Vieremän tehtaalla. Läheinen sijainti on tärkeää, jotta tuotannon ja huoltopalveluiden välinen yhteistyö on joustavaa ja asiakkaille voidaan taata kattavat varaosapalvelut myös vanhempiin konemalleihin. Omavalmistuksen osuus PONSSE-koneissa on noin 70 % ja Vieremän tehdas valmistaa ison osan PONSSE-metsäkoneiden varaosista. Varaosien tuotetarjonta kattaa erilaisia ratkaisuja metsäkonetarvikkeista ja kunnostetuista osista koneen suorituskykyä nostaviin tehopaketeihin ja alkuperäisiin.

AMMATTITAITO RATKAISEE PALVELUN LAADUN

Kaikkien palveluratkaisujen lähtökohtana on palveluhenkilöstön korkea ammattitaito ja halu palvella asiakkaita. Huoltopalveluverkoston ammattitaidon ylläpitämiseksi ja kehittämiseksi Ponsella on oma koulutusorganisaatio. Organisaatio kouluttaa omien palvelukeskusten, jälleenmyyjien ja sopimushuoltajien henkilökuntaa sekä tehtaalla että paikallisesti, jotta henkilöstö pystyisi vastaamaan alan muuttuviin tarpeisiin ja hallitsemaan jatkuvasti uudistuvan tekniikan.

Palveluverkostomme laadun tasoa seurataan muun muassa sisäisellä auditointijärjestelmällä. Järjestelmä mahdollistaa palvelukeskusten systemaattisen laadun seurannan ja parantaa palvelukeskusten asiakaspalvelua.



Parhaimmillaan varaosalähetys voidaan toimittaa Iisalmen sijaitsevasta keskusvarastosta Ruotsiin tai Keski-Eurooppaan seuraavana päivänä.

tehdä suuriakin huoltotoimenpiteitä paikan päällä savotalla tai työmaaleireillä, kun metsäteiden huono kunto estää huoltoautojen liikkumisen esimerkiksi kelirikkoaikana.

Asiakaskuntamme vaihtelee suurista kansainvälisistä yhtiöistä pieniin perheyri-

ALUSSA OLI SAVOTTA, POKASAHA JA EINARI



1970

Ponsse Oyj on tänä päivänä yksi maailman suurimmista kumipyöräisten, tavaralajimenetelmään perustuvien metsäkoneiden valmistajista. Ponsse on kasvanut koneyrittäjän unelmasta kansainväliseksi vientiyritykseksi, jonka toimintaa ohjaavat samat arvot kuin sen perustamishetkellä. Ponsse on edelleen perheyrittäjä, jonka juuret ovat syvässä suomalaisella maaseudulla. Yrityksen tuotanto, tuotekehitys ja hallinto sijaitsevat Vieremällä – samalla paikalla kuin vuonna 1970.

Pohjois-savolaisessa pienviljelijän perheessä syntynyt Ponsse Oyj on tänä päivänä yksi maailman suurimmista kumipyöräisten, tavaralajimenetelmään perustuvien metsäkoneiden valmistajista. Ponsse on kasvanut koneyrittäjän unelmasta kansainväliseksi vientiyritykseksi, jonka toimintaa ohjaavat samat arvot kuin sen perustamishetkellä. Ponsse on edelleen perheyrittäjä, jonka juuret ovat syvässä suomalaisella maaseudulla. Yrityksen tuotanto, tuotekehitys ja hallinto sijaitsevat Vieremällä – samalla paikalla kuin vuonna 1970.

Pohjois-savolaisessa pienviljelijän perheessä syntynyt Ponsse Oyj on tänä päivänä yksi maailman suurimmista kumipyöräisten, tavaralajimenetelmään perustuvien metsäkoneiden valmistajista. Ponsse on kasvanut koneyrittäjän unelmasta kansainväliseksi vientiyritykseksi, jonka toimintaa ohjaavat samat arvot kuin sen perustamishetkellä. Ponsse on edelleen perheyrittäjä, jonka juuret ovat syvässä suomalaisella maaseudulla. Yrityksen tuotanto, tuotekehitys ja hallinto sijaitsevat Vieremällä – samalla paikalla kuin vuonna 1970.

1980-luvulla metsätraktoreiden kehityksessä otettiin aimo harppaus. Ponsse tuli kilpailijoille ja asiakkaille tutuksi vuonna 1983, kun se esitteli legendaarisen Ponsse S15 -kuormatruktorin. Koneen runko oli rakennettu osittain alumiinista, minkä ansiosta se oli huomattavasti kilpailijoita kevyempi ja maasto-ominaisuuksiltaan ylivoimainen. Ensimmäinen harvesteripää H520 esiteltiin vuonna 1986. Se oli tienavaus tuotteen laajentamiselle kuormatruktoreista hakkuukoneisiin. Ensimmäinen harvesteri, Ponsse HS15, tuli markkinoille 1987. Ensimmäiset omat mitalaitteet tuotiin harvestereihin 1988.

Ponsselle myönnettiin vuonna 1994 maailman ensimmäisenä metsäkonevalmistajana ISO 9001 -laatusertifikaatti. Alkoi entistä kiivaampi koneiden kehittäminen ja tehtaan laajentaminen. 1990-luvulla tuotevalikoima kasvoi ja markkinoille saatiin muun muassa edistyksellinen hakkuukoneiden mita- ja tietojärjestelmälaite, Ponsse Opti. Ponsse listautui Helsingin pörssiin 1995 ja ensimmäiset tytäryhtiöt perustettiin Ruotsiin, Yhdysvaltoihin, Ranskaan ja Isoon-Britanniaan.

30-vuotisjuhlissa vuonna 2000 lanseerattiin uusi tuotepöytä. ”Metsien mersuihin”, joita juhluvoiteen mennessä oli valmistettu 1 850 kappaletta, otettiin käyttöön Mercedes-Benzin moottorit. Yhtiön perustaja Einari Vidgrén menehtyi sairaskohtaukseen Ponsse Oyj:n 40-vuotisjuhlavuonna 2010. Yhtiön omistajina ja johdossa jatkavat Einarin neljä poikaa.

Tänä päivänä Ponsse-konserniin kuuluvat emoyhtiö Ponsse Oyj sekä tytäryhtiöt Ponsse AB Ruotsissa, Ponsse AS Norjassa, Ponsse S.A.S. Ranskassa, Ponsse UK Ltd. Isossa-Britanniassa, Ponsse North America Inc. Yhdysvalloissa, Ponsse Latin America Ltda Brasiliassa, OOO Ponsse Venäjällä, Ponsse Asia-Pacific Ltd Hongkongissa, Ponsse China Kiinassa, Ponsse Uruguay S.A. Uruguayssa ja Epec Oy Seinäjoella. Yhtiö työllistää noin tuhat metsäkoneiden ammattilaista ja sen osakkeet noteerataan NASDAQ OMX:n pohjoismaisella listalla. Yhtiöllä on toimintaa noin 40 maassa.

PONSSE-tuotevalikoima kattaa kaikki tavaralajimenetelmän puunkorjaukselle harvesterista kuormatruktoriin, nostureista harvesteripäihin ja ohjaus- ja mittausjärjestelmiin, puunhankinnan järjestelmistä koulutusteknologiaan. Suunnittelemme ja valmistamme itse kaikki PONSSE-tuotteet ja niiden avainkomponentit. Näin varmistamme, että tuotteemme vastaavat tarkasti metsäammattilaisten vaatimuksia ja pysymme kehityksen kärjessä.

Tänään yli 8500 tavaralajimenetelmän metsäkoneen kokemuksella Ponsse on maailman johtavia metsäkonevalmistajia, jonka asiakaslähtöistä toimintaa ohjaavat edelleen metsäkoneyrittäjien toiveet ja tarpeet. Tehdasalue Vieremällä on kasvanut 300m² hallista 2,7 hehtaariin. Tänäkin päivänä tehtävämme on edistää asiakkaidemme liiketoimintaa tuottavilla ja luotettavilla PONSSE-metsäkoneilla ja -palveluilla. Tätä tarkoittaa lupauksemme olla ”Metsäkoneyrittäjän paras ystävä, a Logger’s Best Friend”.

Hyvä tuotevalikoima ja luottamukselliset asiakassuhteet ovat Ponsse Oyj:n vahvoja vahvojen arvojen, sitoutuneen henkilöstön ja perinteikkään historian kanssa. Jatkamme Einarin viitoittamalla tiellä: ”Meillä tehdään maailman parhaat mehtäkoneet”.



1970



1971

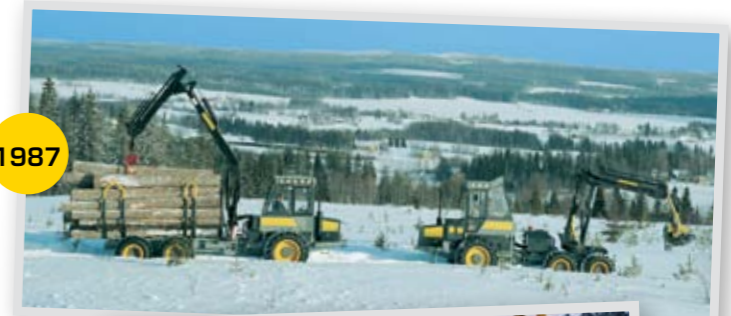


1973



1983

7000:s PONSSE valmistui 27.8.2010.



1987



1993



2001



2010



2010



2012

PONSSEN VUOSI

TUOTTEET JA PALVELUT

JOHTO JA HALLINNOINTI

TILINPÄTÖS



Ylärivi: Jukka Vidgrén, Ossi Saksman, Mammu Kaario. **Alarivi:** Heikki Hortling, Ilkka Kylävainio, Juha Vidgrén

Hallitus on valittu yhtiökokouksessa 17.4.2012.

HALLITUKSEN JÄSENTEN VALINTA

Ponsse Oyj:n hallitukseen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaan vähintään viisi ja enintään kahdeksan jäsentä. Hallituksen jäsenet valitaan yhtiökokouksessa, joka yhtiöjärjestyksen mukaan on pidettävä kesäkuun loppuun mennessä. Hallituksen

jäsenen toimikausi päättyy seuraavassa varsinaisessa yhtiökokouksessa. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan toimikaudeksi kerrallaan.

HALLITUKSEN KOKOUKSET

Hallitus kokoontui kertomusvuoden aikana 10 kertaa. Hallituksen jäsenet osallistuivat aktiivisesti kokouksiin – osanotto-prosentti oli 96,7.

Puheenjohtaja

JUHA VIDGRÉN, S. 1970

Kasvatustieteiden maisteri
Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 2000
Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 6 205 018 kpl
Epec Oy:n hallituksen puheenjohtaja

Keskeinen työkokemus

Ponsse Oyj, toimitusjohtajan sijainen 2003
Ponsse Oyj, PR-päällikkö 2000–2003
Ponsse Oyj, tiedottaja 1998–2000

Muut luottamustehtävät

Einari Vidgrén säätiö, puheenjohtaja
Einari Vidgrén Oy, hallituksen jäsen
Klaffi Tuotannot Oy, hallituksen jäsen
Vieremän Oriyhdistys ry, puheenjohtaja
Vieremän kylänraitti ry, puheenjohtaja
Suomen Filmitoiminta (SF) Oy, hallituksen jäsen

Hallituksen varapuheenjohtaja

HEIKKI HORTLING, S. 1951

Olvi Oyj:n hallituksen puheenjohtaja vuodesta 1998
KTM
Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 2010
Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta

Keskeinen työkokemus

Olvi Oyj:n materiaalijohtaja 1986–1998,
markkinointipäällikkö 1981–1986

Muut luottamustehtävät

Puhelinosuuskunta IPY, hallituksen jäsen

Jäsenet

MAMMU KAARIO, S. 1963

Korona Invest Oy, sijoitusjohtaja
Varatuomari, MBA
Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 2010
Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 4 500 kpl
Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta

Keskeinen työkokemus

Kansallis-Osake-Pankki, asiantuntija 1988–1994
Prospectus Oy, johtaja 1994–1998
Conventum Corporate Finance Oy, johtaja 1998–2005
Unicus Oy, partneri 2006-2011

Muut luottamustehtävät

Aspo Oyj, hallituksen jäsen
Enfo Oyj, hallituksen jäsen
Invalidiliiton Asumispalvelut Oy, hallituksen jäsen
Kissankulman muksut Oy, hallituksen puheenjohtaja
Makai Holding Oy, hallituksen puheenjohtaja

ILKKA KYLÄVAINIO, S. 1946

Keitele-yhtiöiden toimitusjohtaja
Puuteollisuusteknikko
Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 1999
Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 24 179 kpl
Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta

Keskeinen työkokemus

Keitele Forest Oy, toimitusjohtaja vuodesta 1988
Keitele Engineered Wood Oy, toimitusjohtaja vuodesta 2005
Keitele Timber Oy, toimitusjohtaja vuodesta 1981
Keitele Energy Oy, toimitusjohtaja vuodesta 1993

Muut luottamustehtävät

Keitele Energy Oy, hallituksen puheenjohtaja
Keitele Engineered Wood Oy, hallituksen puheenjohtaja
Keitele Forest Oy, hallituksen puheenjohtaja
Keitele Timber Oy, hallituksen puheenjohtaja
Suomen Sahat ry, hallituksen jäsen

OSSI SAKSMAN, S. 1951

Osuuskunta KPY:n hallituksen puheenjohtaja
Hallintonaari
Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 2009
Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 5 000 kpl
Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta

Keskeinen työkokemus

Carlson Oy, toimitusjohtaja 1990–2008, konttoripäällikkö 1977–1983
Kuopion Osuuspankki, pankinjohtaja 1984–1989
Saastamoinen Yhtymä Oy, kirjanpito-päällikkö 1975–1976,
rahoitus-päällikkö 1973–1974

Muut luottamustehtävät

Oy Carlson, hallituksen varapuheenjohtaja
Enfo Oyj, hallituksen jäsen
KPY Sijoitus Oy, hallituksen puheenjohtaja
Sepa Oy, hallituksen puheenjohtaja
Savon Voima Oyj, hallituksen puheenjohtaja
Savon Energiaholding Oy, hallituksen jäsen
Vetrea Terveys Oy, hallituksen jäsen
Veljekset Halonen Oy, hallituksen varajäsen

JUKKA VIDGRÉN, S. 1984

Bro'nson Productions Oy:n toimitusjohtaja
Medianomi
Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen 12.4.2011 alkaen
Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 3 764 778 kpl

Keskeinen työkokemus

Bro'nson Productions Oy, yrittäjä vuodesta 2004

Muut luottamustehtävät

Einari Vidgrén säätiö, hallituksen jäsen
PAVA ry, hallituksen jäsen
POEM –säätiö, hallituksen jäsen
Suomen Filmitoiminta SF, hallituksen jäsen

KONSERNIN JOHTORYHMÄ 31.12.2012

JUHO NUMMELA, S. 1977, P.J.

TkT
toimitusjohtaja, CEO
johtoryhmän jäsen 2.1.2005 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 2002
keskeinen työkokemus: Ponsse Oyj, tehtaanjohtaja 2006–2008, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005–2006
omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 26 246 kpl

JARMO VIDGRÉN, S. 1975

markkinointimerkonomi
myynti- ja markkinointijohtaja, toimitusjohtajan varamies
johtoryhmän jäsen 22.10.2001 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 1997
keskeinen työkokemus: Ponsse Oyj, Pohjois-Euroopan alueen johtaja (Vice President) 2007–2008, Ponsse Oyj, kotimaan myyntijohtaja 2004–2008, Ponsse Oyj, aluemyyntipäällikkö 2001–2004, Ponsse AB, takuukäsittelijä sekä aluemyyntipäällikkö, vaihtokoneet 1999–2001
omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 3 679 938 kpl

PASI ARAJÄRVI, S. 1967

logistiikkainsinööri, ylempi AMK
osto- ja logistiikkajohtaja
johtoryhmän jäsen 2.12.2004 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 2002
keskeinen työkokemus: Ponsse Oyj, varaosalogistiikan kehityspäällikkö 2002–2004

JUHA HAVERINEN, S. 1974

koneautomaatioinsinööri AMK
tehtaanjohtaja
johtoryhmän jäsen 1.6.2008 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 2007
keskeinen työkokemus: Ponsse Oyj, tuotannon kehityspäällikkö 2007–2008, Kesla Oyj, toiminut tuotannon tehtävissä, mm. tuotannon kehityksessä, proto-osaston esimiehenä sekä valmistuspäällikkönä vuosina 1999–2007

PETRI HÄRKÖNEN, S. 1969

DI
talousjohtaja CFO
johtoryhmän jäsen 1.10.2009 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 2009
keskeinen työkokemus: Suunto Oy, Director, Operations and Quality 2007–2009

JUHA INBERG, S. 1973

TkT
teknologia- ja tuotekehitysjohtaja
johtoryhmän jäsen 1.1.2009 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 2003
keskeinen työkokemus: Ponsse Oyj, Tutkimus- ja tuotekehitysinsinööri 2003–2006, Ponsse Oyj, Suunnittelupäällikkö 2006–2008

TAPIO MERTANEN, S. 1965

tekniikko, MTD
huoltopalvelujohtaja
johtoryhmän jäsen 3.5.2010 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 1994
Keskeinen työkokemus: Ponsse Oyj, jakeluverkoston kehitysjohtaja 2007–2010, Ponsse Oyj, huoltopalvelujohtaja 2004–2007, Ponsse Oyj, jälkimarkkinointipäällikkö 1997–2004, Ponsse Oyj, varaosapäällikkö 1995–1997
Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2012: 400 kpl

PAULA OKSMAN, S. 1959

FM
henkilöstöjohtaja ja Ponsse Akatemian rehtori
johtoryhmän jäsen 1.8.2005 alkaen
Ponssen palveluksessa vuodesta 2005
keskeinen työkokemus: Genencor International Oy, henkilöstöpäällikkö 1996–2005, Jyväskylän yliopisto, Täydennyskoulutuskeskus, vastaava koulutuspäällikkö 1987–1996

ALUEJOHTAJAT JA TYTÄRYHTIÖIDEN TOIMITUSJOHTAJAT 31.12.2012

JARMO VIDGRÉN, S.1975

Myynti- ja markkinointijohtaja, toimitusjohtajan varamies
Ponssen palveluksessa vuodesta 1997

GARY GLENDINNING, S. 1970

Ponsse UK Ltd:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 1997

JUSSI HENTUNEN, S. 1983

Aluejohtaja (Espanja, Portugali, Italia, Norrbotten/Ruotsi), tuotepäällikkö (vaihtokoneet)
Ponssen palveluksessa vuodesta 2006

RISTO KÄÄRIÄINEN, S. 1971

Ponsse Chinan (Beihai Ponsse Trading Co. Ltd) toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 2007

JAAKKO LAURILA, S. 1970

Aluejohtaja, Venäjä ja Valko-Venäjä, OOO Ponssen toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 2002

EERO LUKKARINEN, S. 1965

Ponsse AB:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa 12.3.2012 alkaen

JOUNI MATIKAINEN, S. 1967

Epec Oy:n toimitusjohtaja
Epecin palveluksessa vuodesta 2005

MARKO MATTILA, S. 1973

Aluejohtaja, Pohjois-Amerikan jälleenmyyjät
Ponssen palveluksessa vuodesta 2007

CLÉMENT PUYBARET, S. 1980

Ponssé S.A.S.:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 2006

TEEMU RAITIS, S. 1977

Ponsse Latin America Ltda:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa 10.5.2012 alkaen

PEKKA RUUSKANEN, S. 1968

Ponsse North America Inc:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 1998

NORBERT SCHALKX, S. 1969

Aluejohtaja Aasia-Pacific ja Afrikka sekä Baltia
Ponssen palveluksessa vuodesta 2008

SIGURD SKOTTE, S. 1962

Ponsse AS:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 2011

MARTIN TOLEDO, S. 1971

Ponsse Uruguay Ltda:n toimitusjohtaja
Ponssen palveluksessa vuodesta 2005

JANNE VIDGRÉN, S. 1968

Aluejohtaja, Itävalta, Puola, Romania, Saksa, Tšekki ja Unkari
Ponssen palveluksessa vuodesta 1994



Juho Nummela



Jarmo Vidgrén



Pasi Arajärvi



Juha Haverinen



Petri Härkönen



Juha Inberg



Tapio Mertanen



Paula Oksman

PONSSE OYJ:N HALLINNOINTIKOODI

KONSERNIRAKENNE JA PÄÄTOIMIALA

Ponsse Oyj (jäljempänä: Yhtiö) on Helsingin pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki Oy) noteerattu julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Vieremä.

Ponsse-konsernin muodostavat emoyhtiö Ponsse Oyj sekä sen täysin omistamat tytäryhtiöt Ponsse AB Ruotsissa, Ponsse AS Norjassa, Ponsse S.A.S. Ranskassa, Ponsse UK Ltd. Iso-Britanniassa, Ponsse North America Inc. Yhdysvalloissa, Ponsse Latin America Ltda Brasiliassa, OOO Ponsse Venäjällä, Ponsse Asia-Pacific Ltd Hongkongissa, Ponsse China Ltd Kiinassa, Ponsse Uruguay S.A. Uruguayssa sekä Epec Oy Seinäjoella. Kajaanissa sijaitseva Sunit Oy on osakkuusyhtiö, josta Yhtiö omistaa 34 prosenttia.

Yhtiön ja sen konsernin päätoimialana on metsäkoneiden, muiden metallituotteiden, koneenohjausjärjestelmien, ajoneuvo-PC-laitteiden, erilaisten erillisjärjestelmien sekä ohjelmistojen suunnittelu, valmistus, myynti ja huolto.

HALLINNOINTI JA SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖKSET

Yhtiön päätöksenteossa ja hallinnossa noudatetaan Suomen osakeyhtiölakia, julkisesti noteerattuja yhtiöitä koskevia muita säädöksiä sekä Yhtiön yhtiöjärjestystä. Yhtiön hallitus on vahvistanut tämän hallinnointikoodin, joka noudattaa Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n hallituksen hyväksymää Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia (Corporate Governance) 2010. Koodin tarkoituksena on varmistaa, että yhtiötä johdetaan ammattitaitoisesti ja että käytössä ovat eettisesti ja ammatillisesti korkeatasoiset liiketoimintaperiaatteet ja käytännöt.

YHTIÖKOKOUS

Yhtiön ylin päätäntävalta on yhtiökokouksella, jonka tehtävät ja menettelytavat on määritelty Suomen osakeyhtiölaissa ja yhtiöjärjestyksessä. Yhtiökokouksen toimivaltaan kuuluvat mm. päätökset yhtiöjärjestyksen muuttamisesta, osakepääoman korottamisesta ja alentamisesta, osakeoptioiden luovuttamisesta sekä hallituksen ja tilintarkastajien valinnasta.

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain ennen kesäkuun loppua Yhtiön hallituksen määräämänä päivänä. Kokouksessa esitetään tilinpäätös ja konsernitiilinpäätös, päätetään tuloslaskelman, taseen,

konsernituloslaskelman ja konsernitaaseen vahvistamisesta, päätetään osingosta tai niistä toimenpiteistä, joihin vahvistettu voitto tai tappio antaa aihetta sekä päätetään vastuuvapaudesta hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle. Lisäksi kokous päättää hallituksen jäsenien lukumäärästä sekä heidän ja tilintarkastajan palkkioista ja matkakustannusten korvauksista sekä valitsee hallituksen jäsenet sekä tilintarkastajan.

Osakkeenomistajalla on oikeus saada haluamansa asia yhtiökokouksen käsiteltäväksi, jos hän kirjallisesti sitä vaatii hallitukselta niin hyvissä ajoin, että asia voidaan sisällyttää kokouksuun. Vastaehdotuksia hallituksen jäsenten tai tilintarkastajien vaalia koskeviin ehdotuksiin ja muihin hallituksen yhtiökokoukselle teke miin ehdotuksiin voidaan esittää yhtiökokouksessa kunkin asiakohdan käsittelyn yhteydessä. Äänestys tapahtuu kokouksen hyväksymää äänestystapaa noudattaen, ja siihen voivat osallistua yhtiökokouksessa läsnä olevat osakkeenomistajat.

Yhtiökokouksutsu ja seuraavat tiedot asetetaan saataville Yhtiön internet-sivuille vähintään 21 päivää ennen yhtiökokousta:

- osakkeiden ja äänioikeuksien kokonaismäärä kokouksutsun päivänä;
- yhtiökokoukselle esitettävät asiakirjat (ml tilinpäätös, toimintakertomus ja tilintarkastuskertomus);
- hallituksen päätösehdotukset; sekä
- asia, joka on otettu yhtiökokouksen asialistalle, mutta josta päätöstä ei ehdoteta tehtäväksi.

Voidakseen osallistua yhtiökokoukseen osakkeenomistajan on ennakkoilmoituttava. Ilmoittautumisen tulee tapahtua viimeistään kokouksutsussa mainittuna päivänä, joka voi olla aikaisintaan viisi päivää ennen kokousta.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on kahdeksan (8) päivää ennen yhtiökokousta merkittynä osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n ylläpitämään osaksluetteloon.

Hallintarekisteröidyn osakkeen omistaja voidaan yhtiökokoukseen osallistumista varten tilapäisesti merkitä osaksluetteloon. Osakkeenomistaja voi käyttää oikeuttaan yhtiökokouksessa henkilökohtaisesti tai asiamiehen välityksellä, jonka lisäksi hänellä on oikeus käyttää kokouksessa avustajaa.

Ylimääräinen yhtiökokous on pidettävä, kun hallitus katsoo siihen olevan aihetta. Ylimääräinen yhtiökokous on niin ikään pidettävä, jos tilintarkastaja tai osakkeenomistajat, joilla on vähintään yksi kymmenesosa kaikista osakkeista, kirjallisesti sitä vaativat ilmoittamansa asian käsittelyä varten.

Yhtiökokouksen pöytäkirja äänestystuloksineen sekä ne liitteet, jotka ovat osa kokouksen päätöstä, asetetaan saataville Yhtiön internet-sivuille kahden viikon kuluessa yhtiökokouksesta.

Yhtiön tavoitteena on, että kaikki hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja ovat läsnä yhtiökokouksessa. Hallituksen jäseneksi ensimmäistä kertaa ehdolla olevan henkilön on osallistuttava valinnasta päättävään yhtiökokoukseen, jollei hänen poissaolleen ole painavia syitä.

Yhtiön tilintarkastajan on osallistuttava yhtiökokoukseen.

HALLITUS

Yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä huolehtii hallitus, johon kuuluu vähintään viisi ja enintään kahdeksan jäsentä. Varsinainen yhtiökokous valitsee hallituksen jäsenet toimikaudeksi, joka päättyy valintaa seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Vuonna 2012 Yhtiön hallituksessa on ollut kuusi jäsentä.

Yhtiön hallituksen jäseniksi valitaan henkilöitä, joilla on tehtävän edellyttämä pätevyys. Hallituksen jäsenet valitaan siten, että he edustavat monipuolista asiantuntemusta ja myös omistajien näkökulmaa. Hallituksen jäsenille ei ole asetettu yhtiöjärjestyksessä yläikärajaa.

Hallituksen jäsenten enemmistön on oltava riippumattomia yhtiöstä ja lisäksi vähintään kahden mainittuun enemmistöön kuuluvista jäsenistä on oltava riippumattomia yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista. Hallituksen jäsenten on annettava hallitukselle riittävät tiedot hänen pätevyytensä ja riippumattomuutensa arvioimiseksi sekä ilmoitettava tiedoissa tapahtuvista muutoksista. Riippumattomuus ilmoitetaan Yhtiön vuosikertomuksessa ja internet-sivuille.

Hallituksen arvion mukaan Yhtiöstä ja suurimmista osakkeenomistajista riippumattomia jäseniä ovat Heikki Hortling, Mammu Kaario, Ilkka Kylävainio ja Ossi Saksman.

Hallituksen jäsenet ja heidän osakeomistuksensa yhtiössä esitellään Yhtiön vuosikertomuksessa ja internet-sivuilla osoitteessa www.ponsse.com.

Varsinainen yhtiökokous vahvisti 17.4.2012 hallituksen puheenjohtajan vuosipalkkioksi 43 000 euroa, hallituksen varapuheenjohtajan palkkioksi 38 000 euroa sekä muiden jäsenten vuosipalkkioksi 32 000 euroa. Palkkiota ei makseta Yhtiöön työsuhteessa oleville jäsenille lukuun ottamatta hallituksen puheenjohtajaa. Hallituksen kokouksia järjestettiin vuonna 2012 kymmenen kappaletta, joista yksi järjestettiin puhelinkokouksena. Jäsenen keskimääräinen osallistumisprosentti oli 96,7.

Mikäli yli 10 % yhtiön äänivallasta hallitsevat osakkeenomistajat saattavat Yhtiön hallituksen tietoon ehdotuksensa varsinaisessa yhtiökokouksessa päätettävästä hallituksen jäsenmäärästä, hallituksen jäsenistä ja tilintarkastajasta, julkaistaan tieto yhtiökokouksutsussa. Yhtiökokouksutsun julkistamisen jälkeen asetetut ehdokkaat julkistetaan erikseen.

Osakeyhtiölaissa ja yhtiöjärjestyksessä erikseen määriteltyjen tehtävien lisäksi hallitus esimerkiksi vastaa yhtiön toiminnasta, tuloksesta ja kehittämisestä, vahvistaa pitkän aikavälin strategian ja konsernin riskienhallintapolitiikan, hyväksyy budjetin, päättää yritys- ja kiinteistökaupoista, strategisesti merkittävistä liiketoiminnan laajentamisista, oman pääoman ehtoisista sijoituksista, investointikehityksestä ja merkittävistä yksittäisistä investoinneista. Hallitus nimittää toimitusjohtajan ja vahvistaa muiden johtoryhmän jäsenten nimitykset, päättää ylimmän johdon palkkauksen perusteista sekä arvioi vuosittain johdon toimintaa.

Hallitus vahvistaa itselleen työjärjestyksen.

Asioiden esittelijänä toimii hallituksen kokouksissa toimitusjohtaja tai kutsumansa muu yhtiön johtoon kuuluva henkilö. Hallituksen toimintaa ja työskentelytapoja arvioidaan kerran vuodessa. Arviointi voi tapahtua sisäisenä itsearviointina tai käyttämällä ulkopuolista arvioijaa.

HALLITUKSEN VALIOKUNNAT

Hallituksen jäsenten ja puheenjohtajan tehtäviä ja vastuuta ei ole erityisesti jaettu eikä hallituksen keskuudessa ole muodostettu erityisiä valiokuntia.

TOIMITUSJOHTAJA JA JOHTORYHMÄ

Hallitus nimittää toimitusjohtajan. Toimitusjohtaja hoitaa Yhtiön juoksevaa hallintoa hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Hän vastaa mm. liiketoiminnan operatiivisesta johtamisesta, hallituksen informoisesta, hallituksen päätösvaltaan kuuluvien asioiden esittelystä, hallituksen päätösten toteuttamisesta sekä liiketoimintojen lainmukaisuuden varmistamisesta. Toimitusjohtajaa avustaa johtoryhmä, johon kuuluvat toimitusjohtaja puheenjohtajana ja hallituksen siihen nimeämät johtajat. Johtoryhmä kokoontuu keskimäärin kerran kuukaudessa sekä tarpeen mukaan erikseen käsittelemään mm. seuraavan vuoden toimintasuunnitelmaa ja pidemmän ajanjakson strategiaa.

Jokaisella johtoryhmän jäsenellä on oma selkeä, keskeisiin toimintokokonaisuuksiin perustuva vastuualueensa. Johtoryhmän jäsenet raportoivat toimitusjohtajalle.

Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut 1.6.2008 alkaen Juho Nummela (s. 1977). Hänelle maksetut palkat ja luontoisedut vuonna 2012 olivat 283 220,40 euroa. Tulos- ja voittopalkkiota maksettiin 60 212,00 euroa. Toimitusjohtajan eläkeikä on 65 vuotta ja eläke määräytyy voimassaolevan lainsäädännön mukaan.

Yhtiön ja toimitusjohtajan välillä tehdyn sopimuksen mukaan sopimus voidaan puolin ja toisin irtisanoa päättymään 6 kuukauden irtisanomisaikaa noudattaen. Jos Yhtiö irtisanoo sopimuksen, Yhtiö suorittaa irtisanomisajalta määräytyvän palkan ja muiden etuuksien lisäksi korvauksen, joka vastaa 12 kuukauden rahapalkkaa.

Yhtiön johtoryhmään kuuluivat seuraavat jäsenet: puheenjohtajana toimiva toimitusjohtaja Juho Nummela, osto- ja logistiikkajohtaja Pasi Arajarvi, tehtaanohtaja Juha Haverinen, talousjohtaja Petri Härkönen, teknologia- ja tuotekehitysjohtaja Juha Inberg, kehitys- ja strategiajohtaja Timo Karppinen (30.11.2012 saakka), huoltopalvelujohtaja Tapio Mertanen, henkilöstöjohtaja Paula Oksman sekä toimitusjohtajan sijainen, myynti- ja markkinointijohtaja Jarmo Vidgrén.

Yhtiön johdolla on tavanomainen johdon vastuuvakuutus. Yhtiön muiden johtoryhmän jäsenten palkat ja luontoisedut olivat vuonna 2012 yhteensä 997 767,40 euroa. Tulos- ja voittopalkkioita maksettiin

vuonna 2012 yhteensä 233 424,00 euroa. Osakepalkkioita ei maksettu toimitusjohtajalle tai johtoryhmälle vuonna 2012. Johtoryhmän jäsenten eläkeikä on 65 vuotta ja eläke määräytyy voimassaolevan lainsäädännön mukaan. Johtoryhmän jäsenten irtisanomisaika on 6 kuukautta. Jos Yhtiö irtisanoo sopimuksen, Yhtiö suorittaa irtisanomisajalta määräytyvän palkan.

Johtoryhmän jäsenet ja heidän osakeomistuksensa yhtiössä esitellään vuosikertomuksessa ja Yhtiön internet-sivuilla osoitteessa www.ponsse.com.

Toimitusjohtajan ja johtoryhmän kompensatio koostuu kiinteästä kuukausipalkasta, tulospalkkiosta sekä osakepalkkiosta. Tulospalkkio perustuu hallituksen vuosittain asettamiin toiminnallisiin ja tulostavoitteisiin, osakepalkkio pidemmän aikavälin tavoitteisiin. Ponsse Oyj:n hallitus päättää toimitusjohtajan ja johtoryhmän jäsenten palkoista, tulos- ja osakepalkkiojärjestelmien sisällöstä ja tavoitteista, järjestelmien piiriin kuuluvista henkilöistä sekä viime kädessä palkkioiden maksamisesta. Toimitusjohtajan ja johtoryhmän jäsenten vuosittainen tulospalkkio voi olla enintään 50 % edellisen vuoden rahapalkasta.

Ponssen avainhenkilöille suunnatussa osakepalkkiojärjestelmässä on ansaintajakso, joka on kalenterivuodet 2010—2015. Hallitus päättää ansaintajakson ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet. Ansaintajakson 2010—2015 ansaintakriteerit ovat Ponsse-konsernin kumulatiivinen kassavirta, keskimääräinen liikevoittoprosentti ja osakkeen kokonaistuotto.

Mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2010—2015 maksetaan osittain yhtiön osakkeina ja osittain rahana. Rahana maksettavalla osuudella pyritään kattamaan avainhenkilölle palkkiosta aiheutuvat verot ja veronluontoiset maksut. Osakkeita ei saa luovuttaa kahden vuoden sitouttamisjakson aikana. Mikäli avainhenkilön työ- tai toimisuhde päättyy sitouttamisjakson aikana, on hänen palautettava palkki-ona annetut osakkeet yhtiölle vastikkeetta.

Konsernin toimitusjohtajan on omistettava sitouttamisjakson jälkeen puolet järjestelmän perusteella maksetuista osakkeista kunnes hänen omistamiensa yhtiön osakkeiden arvo yhteensä vastaa hänen bruttovuosipalkkaansa ja muun konsernin johtoryhmän jäsenen kunnes hänen omistamiensa yhtiön osakkeiden arvo yhteen-

sä vastaa puolta hänen bruttovuosipalkastaan.

Ansaintajaksolla 2010—2015 järjestelmän kohderyhmään kuuluu noin 20 henkilöä. Ansaintajakson 2010—2015 perusteella maksettavat palkkiot vastaavat yhteensä enintään noin 211.000 Ponsse Oyj:n osakkeen arvoa (sisältäen myös rahana maksettavan osuuden).

Johtoryhmä seuraa ja tarkistaa aika ajoin Yhtiön sisäisiä toimintaperiaatteita ja menettelytapoja. Nämä koskevat mm. raportointia, taloushallintoa, investointeja, riskienhallintaa, vakuutuksia, tietojärjestelmiä, yleisiä hankintoja, teollisoikeuksia, sopimusriskien hallintaa, henkilöstöhallintoa, laatuasioita, ympäristökysymyksiä, työturvallisuutta, sisäpiiriohjelmia ja viestintää.

SISÄPIIRI JA SISÄPIIRIHALLINTO

Ponsse-konsernissa noudatetaan Nasdaq OMX Helsinki Oy:n sisäpiiriohjetta.

Yhtiön pysyvät sisäpiiriläiset eivät saa tehdä kauppia Yhtiön liikkeeseen laskevilla arvopapereilla 14 vuorokautta ennen Yhtiön tilinpäätöstiedotteen tai osavuositarkastuksen julkistamista (suljettu ikkuna). Suljettu ikkuna päättyy osavuositarkastuksen tai tilinpäätöstiedotteen julkistamishetkeen.

Yhtiön pysyvään sisäpiiriin kuuluvat arvopaperimarkkinain mukaisesti asemansa perusteella hallituksen jäsenet, toi-

mitusjohtaja, tämän sijainen sekä tilintarkastajat. Näiden lisäksi pysyvään sisäpiiriin kuuluvat Yhtiön tekemän päätöksen perusteella konsernin johtoryhmän jäsenet sekä Yhtiön erikseen nimeämät henkilöt, jotka tehtäviensä puolesta säännöllisesti käsittelevät julkaisematonta osakkeen arvoon vaikuttavaa tietoa.

Sisäpiirintiedon väärinkäytön kielto koskee kaikkia henkilöitä, joilla on sisäpiirintietoa riippumatta siitä, mistä tai miten tieto on saatu. Sisäpiirintiedon väärinkäytön kielto koskee siis muitakin kuin Yhtiön pysyviä sisäpiiriläisiä.

Sisäpiiriläinen ei saa antaa Yhtiön arvopapereita koskevia osto-, myynti- ym. toimeksiantoja tai suoraan tai välillisesti neuvoa toista tällaisissa kaupoissa, jos hänellä on sisäpiiritietoa. Tietoja ei saa ilmaista toiselle ellei se tapahdu osana tiedon ilmaisevan henkilön työn, ammatin tai tehtävän tavanomaista suorittamista.

Yhtiö pitää julkisen sisäpiirirekisterin ohella myös yrityskohtaista sisäpiirirekisteriä henkilöistä, jotka asemansa tai tehtävien johdosta saavat säännöllisesti sisäpiirintietoa ja jotka Yhtiö on määritellyt yrityskohtaiseksi sisäpiiriläiseksi. Yrityskoh-taisen rekisterin tiedot eivät ole julkisia.

Sisäpiiriin kuuluvien henkilöiden omistustiedot on nähtävillä Euroclear Finland Oy:n ylläpitämässä Yhtiön sisäpiirirekisterissä. Pysyvien sisäpiiriläisten omistustiedot ovat Yhtiön kotisivujen lisäksi

nähtävillä Euroclear Finland Oy:n toimiloissa Helsingissä osoitteessa Urho Kekkonen katu 5 C. Sisäpiiriin kuuluvat ovat velvollisia ilmoittamaan sisäpiirirekisteriin merkittyihin tietoihin tulevasta muutoksista viipymättä Yhtiön sisäpiiriasioidenhoitajalle.

TILINTARKASTUS

Lakisääteisen tilintarkastuksen pääasiallisena tehtävänä on todentaa, että tilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot konsernin tuloksesta ja taloudellisesta asemasta tilikaudelta. Yhtiön tilikausi on kalenterivuosi.

Tilintarkastaja on velvollinen tarkastamaan Yhtiön tilikauden kirjanpidon ja tilinpäätöksen oikeellisuuden sekä antamaan suorittamastaan tarkastuksesta tilintarkastuskertomuksen yhtiökokoukselle. Lisäksi Suomen lain mukaan tilintarkastaja tarkastaa myös Yhtiön hallinnon lainmukaisuutta. Tilintarkastaja raportoi havainnoistaan normaalisti kerran vuodessa Yhtiön hallitukselle.

Yhtiöllä on yksi tilintarkastaja, jonka tulee olla Keskuskauppakamarin hyväksymä tilintarkastusyhteisö. Varsinainen yhtiökokous valitsee tilintarkastajan. Tilintarkastajan toimikausi päättyy vaalia seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

Ponsse-konserniin kuuluvien ulkomailta sijaitsevien tytäryhtiöiden tilintarkastus on järjestetty kunkin maan lainsäädännön sekä muiden määräysten edellyttämällä tavalla. Emoyhtiön tilintarkastajana vuonna 2012 toimi tilintarkastusyhteisö PricewaterhouseCoopers Oy ja päävastuullisena tilintarkastajana Sami Posti, KHT.

Vuonna 2012 konsernin tilintarkastuskustannukset olivat 152 000 euroa.

RISKIENHALLINTA

RISKIENHALLINTA

Riskienhallinta perustuu Yhtiön arvoihin sekä strategisiin ja taloudellisiin tavoitteisiin. Riskienhallinnan tavoitteena on tukea Yhtiön strategiassa määritettyjen tavoitteiden toteutumista sekä turvata Yhtiön taloudellista kehitystä ja liiketoiminnan jatkuvuutta.

Riskienhallinnan tehtävänä on tunnistaa, arvioida ja seurata liiketoiminnassa esiintyviä riskejä, joilla voi olla vaikutusta Yhtiön strategisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumiseen tai liiketoiminnan

jatkuvuuteen. Tämän pohjalta tehdään päätökset tarvittavista toimenpiteistä, joilla riskejä ennaltaehkäistään ja havaittuihin riskeihin reagoidaan.

Riskienhallinta on Yhtiössä osa normaalia, päivittäistä liiketoimintaa ja sisällytetty osaksi johtamisjärjestelmää. Riskienhallintaa ohjaa hallituksen hyväksymä riskienhallintapolitiikka.

Riskinä pidetään mitä tahansa tapahtumaa, joka vaarantaa Yhtiön tavoitteiden toteutumisen tai uhkaa liiketoiminnan jatkuvuutta. Toisaalta riski voi olla myös positiivinen tapahtuma, jolloin riskiä käsitellään mahdollisuutena. Kukin riski arvioidaan sen vaikutuksen ja toteutumisen todennäköisyyden perusteella. Riskien hallintakeinoja ovat riskin välttäminen, pienentäminen ja siirtäminen. Lisäksi riskejä voidaan hallita kontrolloimalla ja minimoimalla niiden vaikutusta.

RISKIENHALLINTAPROSESSI

Yhtiön riskienhallintaprosessin tavoitteena on ylläpitää ja kehittää kattavaa ja käytännönläheistä järjestelmää riskien hallinnalle ja raportoinnille. Riskienhallintaprosessiin sisältyy toiminto- ja yksikkökohtaisten riskien järjestelmällinen kartoittaminen, niiden arviointi sekä riskien peilaaminen Yhtiön riskienhallintasuunnitelmaan. Riskienhallintaa toteutetaan ja seurataan järjestelmällisesti osana päivittäistä liiketoimintaa. Yhtiö pyrkii tehostamaan riskienhallintaa lisäämällä tietoisuutta sen merkityksestä ja tukemalla toimintojen välisiä riskienhallintahankkeita.

RISKIEN LUOKITTELU

Yhtiön liiketoiminnalle olennaisimmat riskit jaetaan neljään kategoriaan: strategisiin ja operatiivisiin riskeihin sekä rahoitus- ja vahinkoriskeihin.

STRATEGISET RISKIT

Strategisella riskillä tarkoitetaan riskiä, joka liittyy liiketoiminnan luonteeseen ja strategian valintaan sekä toteutukseen. Riskit liittyvät esimerkiksi kilpailutilanteeseen, markkinavoimiin ja -ympäristöön, lainsäädöksiin sekä asetuksiin. Ne koskevat myös esimerkiksi merkittäviä investointeja sekä liiketoimintaan liittyviä strategisia valintoja. Toteutuessaan strategiset riskit voivat heikentää merkittävästi Yhtiön toimintaedellytyksiä.

RISKIKARTTA



Markkina- ja toimintaympäristö

Maailmanlaajuinen taantuma sekä alueelliset suhdannevaihtelut vaikuttavat Yhtiön tuotteiden kysyntään ja sitä kautta taloudelliseen asemaan. Toiminta yli neljässä kymmenessä maassa tasoittaa taloudellisiin suhdannevaihteluihin liittyviä riskejä. Lisäksi Yhtiö pyrkii ylläpitämään toimintansa joustavana ja muutosherkkänä, mikä antaa valmiuden ryhtyä nopeisiin sopeutustoimiin markkinatilanteen niin vaatiessa. Kilpailutilanne ja markkinoiden muuttuvat vaatimukset voivat vaikuttaa Yhtiön tuotteiden kysyntään ja kannattavuuteen. Yhtiö panostaa asiakastarpeiden ymmärtämiseen ja seuraa tarkasti eri markkinoiden tuotteille asettamia vaatimuksia. Näin pyritään huolehtimaan siitä, että tuotteet vastaavat kullakin alueella näitä vaatimuksia ja pysyvät siten kilpailukykyisinä. Yhtiöllä on laaja sidosryhmäverkosto, johon liittyviä riskejä pyritään pienentämään verkoston jatkuvalla seurannalla ja hyvällä yhteistyöllä. Strategisesti tärkeiden raaka-aineiden hintakehitys ja saatavuus maailmanmarkkinoilla vaikuttavat Yhtiön tuotteiden kannattavuuteen. Raaka-aineiden hinta-

kehitykseen ja saatavuuteen liittyviä riskejä pyritään pienentämään kartoittamalla vaihtoehtoisia materiaaleja sekä kehittämällä hankintakanavia.

Lainsäädäntö ja ympäristö

Poliittisen ympäristön ja yhtiön toimintaa koskevan lainsäädännön muutokset sekä ilmastomuutokseen liittyvät ilmiöt saattavat vaikuttaa merkittävästi Yhtiön toimintaan eri markkina-alueilla. Yhtiö seuraa aktiivisesti tytäryhtiöidensä ja alueellisten yhteistyökumppaneidensa kanssa eri markkinoiden tuotteille, palveluille ja koko toiminnalle asettamia vaatimuksia, kuten yleistä liiketoimintaa ja maahantuontia koskevaa lainsäädäntöä sekä tuotteita koskevia vaatimustenmukaisuus- ja ympäristövaatimuksia. Yhtiö on myös aktiivisesti yhteydessä sidosryhmiinsä ja on mukana vaikuttamassa tulevaisuuden ratkaisuihin ja näkee ne myös uusina mahdollisuuksina.

Tuote ja teknologia

Yhtiön tuote- ja teknologiariskit liittyvät teknologisiin valintoihin sekä tutkimuk-

RISKIENHALLINTAPROSESSI



seen ja tuotekehitykseen. Riskejä pyritään pienentämään olemalla lähellä asiakkaita ja muita sidosryhmiä tuotteiden oikean teknologisen suuntauksen varmistamiseksi. Lisäksi pyritään aktiiviseen yhteistyöhön korkeakoulujen, yliopistojen ja tutkimuslaitosten kanssa sekä osallistumaan kansainvälisiin tutkimus- ja kehitysprojekteihin. Kehitettyä teknologiaa sekä tuotteita suojataan erilaisin immateriaalioikeuksien. Yhtiö tiedostaa myös kilpailijoidensa hallinnassa olevat teollisoikeudet ja kumioittaa niitä toiminnassaan.

OPERATIIVISET RISKIT

Operatiiviset riskit liittyvät Yhtiön sisäisiin prosesseihin, henkilöstöön, liiketoimintaverkostoon sekä järjestelmiin. Operatiiviset riskit voivat toteutuessaan heikentää yrityksen tulosta, tehokkuutta ja kannattavuutta.

Organisaatio ja johtaminen

Yhtiön organisaatioon ja johtamiseen liittyviä riskejä ovat esimerkiksi työvoiman saatavuuteen, työmarkkinahäiriöihin ja avainosaamisen hallintaan liittyvät riskit. Yhtiön henkilöstöstrategia on merkittävässä roolissa organisaatioon ja johtamiseen liittyvien riskien hallinnassa. Avainhenkilöiden sitoutumista Yhtiöön vahvistetaan kannustinjärjestelmällä. Rekrytointeihin panostetaan oikeanlaisen työvoiman saamiseksi. Yhtiön kuvaa työnantajana kehitetään tarkoitukseen sopivalla viestinnällä

sekä yhteistyöllä eri oppilaitosten ja muiden sidosryhmien kanssa.

Tietojärjestelmät

Yhtiön tieto- ja tietojärjestelmäriskeihin luetaan mm. yrityssalaisuuksien tietovuotoriskit sekä riskit tietojärjestelmien toimivuudesta, turvallisuudesta ja niiden turvaamisesta. Riskien hallinnoimiseksi Yhtiö noudattaa tietoturvapoliittikkaa. Yhtiö pyrkii varmistamaan, että edellytykset järjestelmien toimivuuden sekä niiden turvaamisen takaamiseksi ovat olemassa. Tietovuotoja ennaltaehkäistään tarvittavilla toimenpiteillä.

Toimittajaverkko

Yhtiö kehittää toimittajaverkkoaan pitkäjänteisesti. Toimittajaverkkoon liittyy mm. materiaalin hinta- ja saatavuusriskejä. Yhtiö pyrkii varmistamaan kilpailukykyisen hintatason materiaaleissa tutkimalla vaihtoehtoisia hankintakanavia ja tekemällä pitkäaikaisia sopimuksia. Saavuttaakseen kustannustehokkaita ratkaisuja, Yhtiö panostaa toimittajaverkon kanssa tehtävään tiiviiseen tuotekehitysyhteistyöhön. Materiaalien saatavuuteen liittyvien riskien varmistamiseksi Yhtiössä käytetään mahdollisuuksien mukaan kahden toimittajan politiikkaa. Toimintaympäristöä vakautetaan pitkällä toimittajasopimuksilla ja toimittajia auditoidaan säännöllisesti auditointiohjelman mukaisesti. Hankintaketjussa pyritään toimimaan suoraan valmis-

tajien kanssa, jotta reaaliaikainen keskustelu yhteys säilyy. Toimittajaverkon seurannassa ja tilauseräkokojen optimoinnissa käytetään apuna toimitusketjuhallinnan työkalua.

Tuotanto ja prosessit

Liiketoiminta edellyttää prosessien kokonaisvaltaista hallintaa. Kustannustehokkaan toiminnan kannalta merkittävää on ylläpitää sekä parantaa prosesseja. Laadunhallintajärjestelmää kehitetään jatkuvasti, jotta prosessien toimintakyky saadaan ylläpidettyä. Järjestelmän toimivuuden arvioinnissa hyödynnetään prosessien seurannan tuottamia mittauksia sekä kolmannen osapuolen suorittamaa ISO 9001 -sertifiointia.

Tuotantoprosessin häiriöt ja keskeytykset voivat haitata liiketoimintaa. Merkittäviin häiriöihin varaudutaan korvaavien valmistusmenetelmien ja laitteiden avulla sekä ylläpidetään mahdollisuutta valmistusyhteistyöhön merkittävempien kumppaneiden kanssa.

RAHOITUSRISKIT

Yhtiö altistuu normaalissa liiketoiminnassaan useille rahoitusriskeille. Yhtiön rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on suojata konsernin tuloskehitystä, kassavirtoja, omaa pääomaa ja maksuvalmiutta rahoitusmarkkinoiden epäsuotuisilta vaihteluilta. Rahoitusriskien hallinta on keskitetty emoyhtiön rahoitustoimintaan. Hallitus

vahvistaa Yhtiön rahoitusriskien hallintapolitiikan ja Yhtiön talousjohtaja vastaa sen käytännön toteutuksesta yhdessä rahoitustoiminnon kanssa.

Yhtiön rahoitusriskeihin kuuluvat valuutta-, korko-, luotto- ja maksuvalmiusriski sekä pääoman hallinta. Lisää rahoitusriskien hallinnasta konsernin liitetiedoilla kohdassa 30.

VAHINKORISKIT

Vahinkoriskien välttämässä pääpaino on riskien tunnistamisella ja ennaltaehkäisyllä. Tunnistettuja vahinkoriskejä ovat mm. työterveys- ja työturvallisuusriskit, ympäristöriskit sekä omaisuuteen kohdistuvat vahingot. Vahinkoriskeihin on varauduttu kattavalla vakuutusohjelmalla. Vahinkoja pyritään ennaltaehkäisemään turvallisuuspolitiikalla ja -ohjeistuksella sekä varmistamalla työmenetelmien ja työvälineiden turvallisuus. Yhtiö reagoi herkästi syntyneisiin vaaratilanteisiin. Kaikki tapaturmat ja läheltä piti -tapaukset kirjataan seurantajärjestelmään ja tehdään tarvittavat toimenpiteet vaaratilanteiden ehkäisemiseksi. Tavoitteena on tapaturmaton työympäristö. Vahinkoriskejä arvioidaan säännöllisesti sisäisin tarkastuksin ja koko henkilöstö on mukana vahinkoriskien tunnistamisessa.

SISÄINEN VALVONTA

Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodin mukaisesti sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa, että Yhtiön toiminta on tehokasta ja tuloksellista, johdon päätöksenteossa käyttämä informaatio luotettavaa, Yhtiön toimintaperiaatteita noudatetaan, riskienhallinnan toteutus on riskienhallintapolitiikan mukaista ja että Yhtiö toimii lakien ja säädösten mukaisesti. Sisäinen valvonta tukee hallituksen ohjaustehtävän toteutumista.

Sisäinen valvonta on integroitu osaksi Yhtiön johtamis- ja raportointijärjestelmää. Sisäistä valvontaa toteuttavat Yhtiön hallitus, operatiivinen johto ja työntekijät. Sisäinen valvonnan toteutuminen varmistetaan kiinnittämällä erityistä huomiota toimintojen organisointiin, henkilökunnan ammattitaitoon, toimintaohjeisiin, raportointiin ja tilintarkastuksen laajuuteen.

Hallituksen tehtävä on huolehtia siitä, että Yhtiön kirjanpidon, varainhoidon ja riskienhallinnan valvonta on asianmukaisesti

ti järjestetty ja lain mukainen. Lisäksi hallitus varmistaa yhdessä toimitusjohtajan kanssa, että Yhtiö toimii arvojen mukaisesti. Hallitus hyväksyy riskienhallintapolitiikan sekä sisäisen valvonnan ja hallinnointikoodin mukaiset toimintaohjeet. Hallitus voi pyytää ulkoisia tilintarkastajia tai muita palveluntarjoajia suorittamaan sisäisen tarkastuksen toimeksiantoja tarvittaessa.

Toimitusjohtaja vastaa Yhtiön päivittäisestä johtamisesta hallituksen ohjeiden mukaisesti. Toimitusjohtaja luo perustan sisäiselle valvonnalle johtamalla ja ohjaamalla ylintä johtoa sekä seuraamalla sitä kuinka he valvovat omia toimintojaan.

Yhtiön johtoryhmä vastaa siitä, että Yhtiön eri toiminnoissa noudatetaan Yhtiön sisäisen valvonnan toimintaohjeita ja käytäntöjä. Erityisen tärkeässä roolissa ovat riskienhallinta sekä taloushallinnolliset toimintaohjeet ja käytännöt.

Yhtiön talousjohtajan alaisuudessa toimiva taloushallinto auttaa luomaan asianmukaiset riskienhallinnan ja taloushallinnon valvontakäytännöt sekä seuraa valvontatoimenpiteiden riittävyttä ja toimivuutta käytännön tasolla.

Toimitusjohtaja, johtoryhmän jäsenet ja tytäryhtiöiden johtajat vastaavat vastuualueidensa kirjanpidon ja hallinnon lainmukaisuudesta sekä Yhtiön toimintaohjeiden noudattamisesta. Tilintarkastajat tarkastavat vuosittain tytäryhtiöiden kirjanpidon ja hallinnon. Tilintarkastuksen suorittaa auktorisoitu tilintarkastustoimisto kaikissa konserniyhtiöissä. Emoyhtiön tilintarkastajalla on vastuu tilintarkastusten painopistealueiden koordinoinnista, tarkastushavaintojen analysoinnista konsernitilinpäätöksen näkökulmasta sekä yhteydenpidosta konsernin talousjohtoon. Tilintarkastuksen laajuudessa pyritään ottamaan huomioon konserniyhtiöiden sisäisen valvonnan rakenne. Tilintarkastuksen yksityiskohtaisesta tuloksesta raportoidaan vuosittain konsernijohdolle sekä hallitukselle.

OSAKASSOPIMUKSET

Yhtiön tiedossa ei ole, että Yhtiön osakkeenomistajat olisivat tehneet osakassopimuksia.

OSINKOPOLIITIKKA

Yhtiö noudattaa osingonjakopolitiikkaa, jossa osinkoa jaetaan yhtiön pitkäaikai-

sen tuloskehityksen ja pääomavaatimusten mukaisesti.

TIEDOTTAMINEN

Yhtiön ulkoisesta tiedottamisesta vastaa yhtiön toimitusjohtaja. Yhtiön viestintäosasto sekä taloushallinto osallistuvat sijoittaja- ja mediasuhteiden hoitamiseen, pörssitiedottamiseen sekä yhtiön internet-sivuilla julkaistavan sijoittajainformaation tuottamiseen toimitusjohtajan johdolla.

Yhtiö julkistaa tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yhteydessä selvityksen hallinto- ja ohjausjärjestelmästäan erillisenä kertomuksena.

Selvitys yhtiön hallinnointikoodista löytyy yhtiön Internet-sivuilta osoitteesta www.ponsse.com kohdasta Sijoittajainformaatio.

Riskienhallinnan organisointi ja vastuut

Hallitus	Päätää riskienhallinnan tavoitteista ja periaatteista sekä vahvistaa yhtiön riskienhallintapolitiikan. Hallitus valvoo riskienhallinnan toteuttamista.
Toimitusjohtaja	Vastaa riskienhallinnan toteuttamisen järjestämisestä ja esittelee hallitukselle riskienhallintaan liittyvät asiat.
Talousjohtaja	Koordinoi riskienhallintaprosessia ja vastaa raportoinnista sekä esittelee johtoryhmälle riskienhallintaan liittyvät asiat.
Johtoryhmä	Riskienhallinta on mukana strategiaprosessissa. Osallistuu riskienhallintaprosessin kontrolloimiseen ja vastuuttamiseen. Kukin johtoryhmän jäsen vastaa oman liiketoiminta-alueensa riskien tunnistamisesta ja riskienhallinnan toteuttamisesta.
Aluejohtajat	Tytäryhtiöt toteuttavat itsenäisesti riskienhallintatyötä konsernin riskienhallintapolitiikan ja -ohjeiden mukaisesti.
Jokainen työntekijä	On velvollinen toimimaan riskien ehkäisemiseksi, noudattamaan yhtiön toimintaohjeita sekä raportoimaan havaitsemistaan riskeistä esimiehelleen.

Ponsse Oyj:n vuoden 2013 varsinainen yhtiökokous järjestetään tiistaina 16.4.2013 klo 11.00 alkaen yhtiön tiloissa, osoitteessa Ponssentie 22, 74200 Vieremä.

OSALLISTUMISOIKEUS

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 4.4.2013 on merkitty osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon. Osakkeenomistaja, jonka nimissä osakkeet ovat, on automaattisesti rekisteröity yhtiön osakasluetteloon. Hallintarekisteröity osakkeenomistaja voidaan tilapäisesti merkitä yhtiön osakasluetteloon, mikä on tehtävä viimeistään 11.4.2013 klo 10.00 mennessä yhtiökokoukseen osallistumista varten. Hallintarekisteröidyn osakkeen omistajaa kehoitetaan pyytämään hyvissä ajoin omaisuudenhoitajaltaan tarvittavat ohjeet koskien rekisteröitymistä osakasluetteloon, valtakirjojen antamista ja ilmoittautumista yhtiökokoukseen.

ILMOITTAUTUMINEN

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiölle viimeistään torstaina 11.4.2013 ennen klo 16.00 kirjallisesti osoitteeseen Ponsse Oyj, Osakerekisteri, 74200 Vieremä, puhelimitse numeroon 020 768 800, faxilla numeroon 020 768 8690 tai internetissä osoitteessa www.ponsse.com/yhtiokokous. Kirjeitse ilmoitaututtaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ilmoittautumisten yhteydessä.

OSINKO

Ponsse Oyj:n hallitus on päättänyt esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2012 jaetaan osinkoa 0,25 euroa osakkeelta. Osinko maksetaan osakkaalle, joka osingonmaksun täsmäytyspäivänä 19.4.2013 on merkitty Euroclear Finland Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Osingon maksupäivä on 26.4.2013.

OSAKEREKISTERI

Ponsse Oyj:n osakkeista ja niiden omistajista pidetään osakasluetteloa Euroclear Finland Oy:ssä. Osakkeenomistajaa pyydetään ilmoittamaan osoitteenmuutokset ja muut osakeomistukseensa liittyvät asiat siihen arvo-osuusrekisteriin, jossa hänellä on arvo-osuustili.

TALOUDELLISET JULKAISUT VUONNA 2013

Ponsse Oyj julkaisee vuotta 2012 koskevan tilinpäätöstiedotteen ja vuosikertomuksen lisäksi kolme osavuosikatsausta. Osavuosikatsaukset tilikaudelta 2013 julkaistaan seuraavasti:

- tammi-maaliskuu 23.4.2013
- tammi-kesäkuu 6.8.2013
- tammi-syyskuu 22.10.2013

Osavuosikatsaukset julkaistaan suomeksi ja englanniksi Ponssen kotisivuilla internetissä osoitteessa www.ponsse.com.

TALOUDELLISTEN JULKAISUJEN TILAAMINEN

Tämä vuosikertomus on saatavana suomen- ja englanninkielisenä. Vuosikertomuksia voi tilata osoitteesta:

Ponsse Oyj
Ponssentie 22
74200 Vieremä
Puh. 020 768 800
Fax 020 768 8690
Sähköposti: corporate.communications@ponsse.com

Vuosikertomus on saatavana myös internetissä osoitteessa www.ponsse.com.

SIJOITTAJASUHTEET

Ponsse noudattaa hiljaista jaksoa, joka alkaa kunkin raportointineljänneksen lopusta ja päättyy kyseisen vuosineljänneksen tai tilikauden tuloksen julkistukseen. Hiljaisen jakson aikana Ponsse ei kommentoi yhtiön taloudellista tilannetta, markkinoi-

ta tai tulevaisuuden näkymiä. Jakson aikana Ponssen ylin johto ei tapaa pääomamarkkinoiden tai talousmedioiden edustajia eikä ota kantaa yrityksen taloudellista tilannetta tai yleisiä näkymiä koskeviin asioihin.

Ponssen liiketoimintaa koskevissa kysymyksissä voitte kääntyä seuraavien henkilöiden puoleen:

Juho Nummela
toimitusjohtaja
Puh. 020 768 8914
Faksi 020 768 8690
Sähköposti: juho.nummela@ponsse.com

Petri Härkönen
talousjohtaja
Puh. 020 768 8608
Faksi 020 768 8690
Sähköposti: petri.harkonen@ponsse.com

SIJOITUSANALYYSIT

Mm. nämä yritykset seuraavat Ponssea sijoituskohteena:

Danske Bank
Evli Pankki Oyj
Inderes Oy
Nordea Pankki Suomi Oyj
Pohjola Pankki Oyj

TILINPÄÄTÖKSEN SISÄLTÖ

- 32 Hallituksen toimintakertomus
- 37 Tärkeimmät valuuttakurssit

Konsernin tilinpäätös (IFRS)

- 38 Konsernin laaja tuloslaskelma
- 39 Konsernitase
- 40 Konsernin rahavirtalaskelma
- 41 Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista
- 42 Konsernitilinpäätöksen liitetiedot
- 73 Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut
- 74 Osakekohtaiset tunnusluvut
- 75 Tunnuslukujen laskentakaavat

Emoyhtiön tilinpäätös (FAS)

- 76 Emoyhtiön tuloslaskelma
- 77 Emoyhtiön tase
- 78 Emoyhtiön rahoituslaskelma
- 79 Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

- 88 Osakepääoma ja osakkeet
- 92 Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä
- 93 Tilintarkastuskertomus

Ponssen konsernitilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti. Emoyhtiön tilinpäätös on lisäksi laadittu suomalaisen tilinpäätöskäytännön (Finnish Accounting Standards, FAS) mukaisesti, jota myös konserni noudatti ennen tilikautta 2005. Liitetiedot muodostavat olennaisen osan tilinpäätöstä. Kaikki tilinpäätöksen luvut on pyöristetty, joten yksittäisten lukujen yhteenlaskettu summa saattaa poiketa esitetystä summalu- vusta.

HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS AJALTA 1.1.–31.12.2012

Yleistä

Ponsse-konsernin liikevaihto oli katsauskaudella 314,8 (2011, 328,2) miljoonaa euroa ja liiketulos 24,5 (28,8) miljoonaa euroa. Tulos ennen veroja oli 20,5 (26,0) miljoonaa euroa. Osakekohtainen tulos oli 0,44 (0,47).

Liikevaihto

Konsernin liikevaihdoksi muodostui katsauskauden aikana 314,8 (328,2) miljoonaa euroa, joka on 4,1 prosenttia vähemmän kuin vertailukaudella. Kansainvälisten liiketoimintojen osuus kokonaisliikevaihdosta oli 67,4 (69,3) prosenttia.

Liikevaihto jakautui alueittain seuraavasti: Pohjois-Eurooppa 51,8 (51,6) prosenttia, Keski- ja Etelä-Eurooppa 16,6 (18,6) prosenttia, Venäjä ja Aasia 17,2 (16,1) prosenttia, Pohjois- ja Etelä-Amerikka 14,3 (13,8) prosenttia sekä muut maat 0,0 (0,0) prosenttia.

Tuloskehitys

Liiketulos oli 24,5 (28,8) miljoonaa euroa. Tilikauden liiketulos sisältää 1,9 (3,6) miljoonan euron kertavaikutteisen kuluerän, joka koskee Etelä-Amerikan ulkoisten myyntisaatavien ja varaosavarausten arvonalennusta. Liiketuloksen osuus liikevaihdosta oli katsauskaudella 7,8 (8,8) prosenttia. Konsernin sijoitetun pääoman tuotto (ROCE) oli 17,7 (24,3) prosenttia.

Henkilöstökulut olivat katsauskauden aikana 49,2 (49,2) miljoonaa euroa. Liiketoiminnan muut kulut olivat 32,0 (34,8) miljoonaa euroa. Rahoitustuotot ja -kulut olivat nettomääräisesti -4,0 (-2,6) miljoonaa euroa. Rahoituseriin on kirjattu valuuttakurssien muutoksista aiheutuneet kurssivoitot ja -tappiot, joiden nettovaikutus katsauskauden aikana oli -2,2 (-1,2) miljoonaa

euroa. Katsauskauden tulokseksi muodostui 13,9 (14,8) miljoonaa euroa. Laimennettu ja laimentamaton osakekohtainen tulos (EPS) oli 0,44 (0,47) euroa. Osakekohtaisen tuloksen laskennassa on huomioitu oman pääoman ehtoisen lainan kaudelle kohdistuvat korot veroilla vähennettynä.

Tase ja rahoitus

Konsernitaseen loppusumma oli katsauskauden päättyessä 181,7 (173,9) miljoonaa euroa. Vaihto-omaisuuden määrä oli 81,6 (80,5) miljoonaa euroa. Myyntisaamisia oli 26,0 (28,4) miljoonaa euroa sekä likvidejä kassavaroja 14,1 (16,3) miljoonaa euroa. Konsernin oman pääoman määrä oli 81,4 (78,6) miljoonaa euroa ja emoyhtiön oma pääoma oli 81,1 (75,4) miljoonaa euroa. Konsernin oma pääoma sisältää 31.3.2009 liikkeeseen lasketun 19 miljoonan euron suuruisen hybridilainan. Hybridilainan maksetut korot (8,0 miljoonaa euroa) sekä osingonjakopäätöksen mukaan seuraavan vuoden jaksotettavat korot (1,1 miljoonaa euroa) yhteensä 9,1 miljoonaa euroa, on kirjattu veroilla oikaistuna konsernin oman pääoman vähennykseksi. Korollisten velkojen määrä oli 56,4 (39,1) miljoonaa euroa. Yhtiön rahoituslimiiteistä on käytössä 52 %. Emoyhtiön saamiset muilta konserniyhtiöiltä olivat nettomääräisesti 80,5 (74,8) miljoonaa euroa. Emoyhtiön saatavat tytäryhtiöiltä koostuvat pääosin myyntisaamisista. Konsernin nettovelat olivat 42,1 (22,5) miljoonaa euroa ja velkaantumisaste (gearing) 69,2 (49,7) prosenttia. Omavaraisuusaste oli katsauskauden päättyessä 45,1 (45,2) prosenttia.

Liiketoiminnan rahavirta oli 11,5 (24,9) miljoonaa euroa. Investointien rahavirta oli -18,0 (-9,3) miljoonaa euroa.

Saadut tilaukset ja tilauskanta

Uusia tilauksia saatiin katsauskauden aikana 285,9 (332,6) miljoonan euron arvosta ja tilauskanta oli katsauskauden päättyessä 41,8 (71,9) miljoonaa euroa. Jälleenmyyjien vähimmäisostositoumukset eivät sisälly tilauskantaan.

Jakeluverkosto

Konsernirakenteessa ei tapahtunut katsauskaudella muutoksia.

Ponsse-konserniin kuuluvat tytäryhtiöt ovat Epec Oy, Suomi; OOO Ponsse, Venäjä; Ponsse AB, Ruotsi; Ponsse AS, Norja; Ponsse Asia-Pacific Ltd, Hong Kong; Ponsse China Ltd, Kiina; Ponsse Latin America Ltda, Brasilia; Ponsse North America, Inc., Amerikan Yhdysvallat; Ponsse S.A.S., Ranska; Ponsse UK Ltd, Iso-Britannia; sekä Ponsse Uruguay S.A., Uruguay. Sunit Oy, Kajaani, Suomi, on osakkuusyhtiö, josta Ponsse Oyj:n omistusosuus on 34 prosenttia.

Tuotekehitys ja investoinnit

Konsernin tuotekehitysmenot olivat katsauskaudella yhteensä 9,5 (8,8) miljoonaa euroa, joista aktivoitiin 3,3 (2,7) miljoonaa euroa.

Käyttöomaisuusinvestointien määrä oli 18,1 (9,4) miljoonaa euroa. Ne koostuivat tuotekehitysaktivointien lisäksi rakennusinvestoinneista ja tavanomaisista koneiden ja laitteiden ylläpito- ja korvausinvestoinneista.

Yhtiökokous

Varsinainen yhtiökokous järjestettiin Vieremällä 17.4.2012. Yhtiökokous vahvisti emoyhtiön ja konsernin tilinpäätöksen

sekä myönsi hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle vastuuvapauden tilikaudelta 2011.

Yhtiökokous päätti maksaa vuodelta 2011 osinkoa 0,35 euroa osaketta kohti (osinko yhteensä 9 725 485 euroa). Yhtiön omassa omistuksessa oleville osakkeille (212 900 kpl) ei maksettu osinkoa. Osingonmaksun täsmäytyspäivä oli 20.4.2012 ja osingon maksupäivä oli 27.4.2012.

Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään omien osakkeiden hankinnasta niin, että osakkeita voidaan hankkia yhdessä tai useammassa erässä enintään 250 000 kappaletta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä.

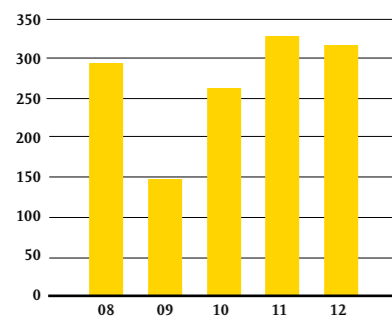
Osakkeet hankitaan NASDAQ OMX Helsinki Oy:n ("Pörssi") järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä, jolloin osakkeet hankitaan ja maksetaan Pörssin ja Euroclear Finland Oy:n sääntöjen mukaisesti.

Hallitus voi valtuutuksen perusteella päättää omien osakkeiden hankkimisesta vain yhtiön vapaalla omalla pääomalla.

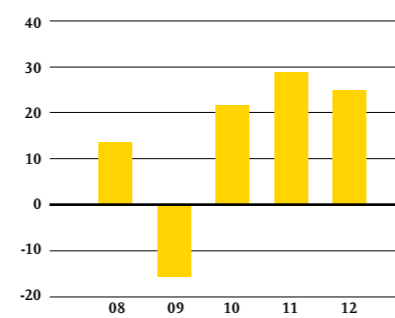
Valtuutusta tarvitaan yhtiön kasvustrategian tukemiseksi käytettäväksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysjärjestelyissä tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille tai käyttää yhtiön omistajien omistusravon kasvattamiseksi mitätöimällä osakkeita hankinnan jälkeen tai käytettäväksi henkilöstön kannustusjärjestelmissä. Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista omien osakkeiden hankinnan ehdoista.

Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokouseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2013 saakka. Aikaisemmat valtuutukset peruutetaan.

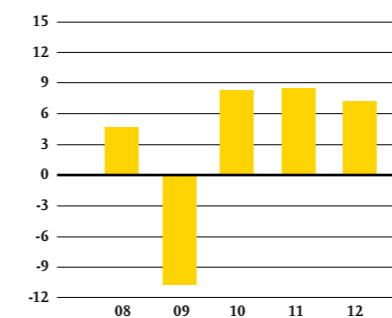
Liikevaihto, meur



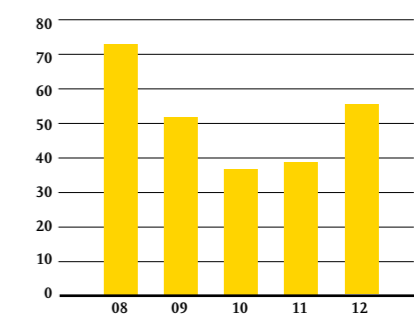
Liiketulos, meur



Liiketulos, % liikevaihdosta



Korollinen vieras pääoma, meur



Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään uusien osakkeiden antamisesta ja yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden luovuttamisesta joko maksua vastaan tai maksutta siten, että valtuutuksen perusteella annettavien osakkeiden määrä on enintään 250 000 osaketta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä.

Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista osakeannin ehdoista. Valtuutus sisältää siten myös oikeuden antaa osakkeita suunnatusti, osakkeenomistajien merkintäoikeudesta poiketen laissa säädetyin ehdoin.

Valtuutusta esitetään käytettäväksi yhtiön kasvustrategian tukemiseksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yrityshankinnoissa tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille, myydä julkisessa kaupankäynnissä tai käyttää henkilöstön kannustusjärjestelmissä.

Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2013 saakka. Aikaisemmat valtuutukset peruutetaan.

Hallitus ja tilintarkastajat

Yhtiön hallitukseen kuului katsauskauden aikana kuusi jäsentä. Hallituksen jäseniksi valittiin uudelleen Heikki Hortling, Mammu Kaario, Ilkka Kylävainio, Ossi Saksman, Jukka Vidgrén ja Juha Vidgrén. Hallituksen puheenjohtajana toimi Juha Vidgrén ja hallituksen varapuheenjohtajana Heikki Hortling.

Hallitus ei ole asettanut keskuudestaan toimikuntaa tai valiokuntia.

Hallituksen kokouksia järjestettiin katsauskauden aikana kymmenen kappaletta. Jäsenten osanotto prosentti oli 96,7.

Yhtiön tilintarkastajana toimi katsauskauden aikana tilintarkastusyhteisö PricewaterhouseCoopers Oy päävastuullisena tilintarkastajana KHT Sami Posti.

Johto

Yhtiön johtoryhmään kuuluivat seuraavat jäsenet: puheenjohtajana toimiva toimitusjohtaja Juho Nummela, osto- ja logistiikkajohtaja Pasi Arajärvi, tehtaanjohtaja Juha Haverinen, talousjohtaja Petri Härkönen, teknologia- ja tuotekehitysjohtaja Juha Inberg, kehitys- ja strategiajohtaja Timo Karppinen (30.11.2012 saakka), huoltopalvelujohtaja Tapio Mertanen, henkilöstöjohtaja Paula Oksman sekä toimitusjohtajan sijainen, myynti- ja markkinointijohtaja Jarmo Vidgrén. Yhtiön johdolla on tavanomainen johdon vastuuvakuutus.

Myynnin aluejohtajaorganisaation johdossa toimivat konsernin myynti- ja markkinointijohtaja Jarmo Vidgrén ja huoltopalvelujohtaja Tapio Mertanen. Aluejako ja vastuuhenkilöt on esitetty alla:

Pohjois-Eurooppa: Jarmo Vidgrén (Suomi), Jerry Wannberg (Ruotsi, Tanska 7.2.2012 saakka), Eero Lukkarinen (12.3.2012 alkaen) ja Sigurd Skotte (Norja),

Keski- ja Etelä-Eurooppa: Janne Vidgrén (Itävalta, Puola, Romania, Saksa, Tšekki ja Unkari), Clément Puybaret (Ranska), Jussi Hentunen (Espanja, Italia, Portugali ja Norrbotten/Ruotsi) ja Gary Glendinning (Iso-Britannia),

Venäjä ja Aasia: Jaakko Laurila (Venäjä, Valko-Venäjä), Norbert Schalkx (Japani ja Baltia) ja Risto Kääriäinen (Kiina),

Pohjois- ja Etelä-Amerikka: Pekka Ruuskanen (USA), Marko Mattila (Pohjois-Amerikan jälleenmyyjät), Cláudio Costa

(Brasilia 7.2.2012 saakka), Teemu Raitis (Brasilia 10.5.2012 alkaen) ja Martin Toledo (Uruguay).

Ponsse AB:n toimitusjohtajana aloitti 12.3.2012 metsänhoitaja Eero Lukkarinen. Ajalla 7.2.–11.3.2012 toimitusjohtajan tehtäviä hoiti oman toimensa ohella Ponsse AB:n talouspäällikkö Glenn Nyman.

Ponsse Latin America Ltda:n toimitusjohtajana aloitti 10.5.2012 DI ja KTM Teemu Raitis. Ajalla 7.2.–9.5.2012 toimitusjohtajan tehtäviä hoiti oman toimensa ohella Ponsse America Ltda:n talousjohtaja Fabio Nogueira.

Henkilöstö

Konsernin palveluksessa oli katsauskauden aikana keskimäärin 994 (948) henkilöä. Katsauskauden päättyessä konsernin palveluksessa oli 986 (978) henkilöä.

Osakkeet

Yhtiön rekisteröity osakepääoma koostuu 28 000 000 osakkeesta. Katsauskauden lopussa osakkeenomistajia oli 7 153 kappaletta. Osakkeiden vaihto ajalla 1.1.–31.12.2012 oli 1 508 478 kappaletta, joka on 5,4 prosenttia osakkeiden kokonaismäärästä. Vaihdon arvo oli 10,5 miljoonaa euroa. Katsauskauden alin kurssi oli 5,57 euroa osakkeelta ja ylin 8,55 euroa osakkeelta.

Katsauskauden päätöskurssi oli 5,94 euroa osakkeelta ja koko osakekannan markkina-arvo 166,3 miljoonaa euroa.

Katsauskauden päättyessä yhtiöllä oli hallussaan 212 900 omaa osaketta.

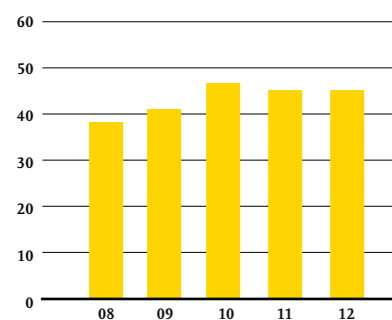
Laatu ja ympäristö

Ponsse noudattaa toiminnassaan ISO 9001:2000 -laatustandardia, ISO 14001 -ympäristöjärjestelmästandardia sekä OHSAS 18001 -työterveys- ja turvallisuusstandardia, joista kaksi ensin mainittua on sertifioitu. Lloyd's Register Quality Assurance suoritti katsauskauden aikana ISO 9001:2008 -laatujärjestelmän ja ISO 14001 -ympäristöjärjestelmän auditoinnin.

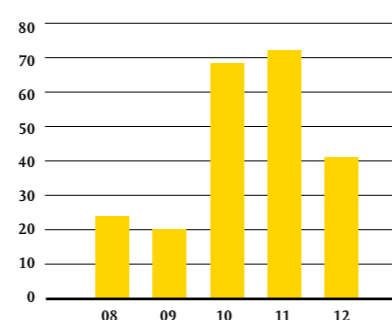
Yhtiö on sisällyttänyt laatu-, ympäristö- sekä työterveys- ja turvallisuusstandardin edellyttämät toimintatavat Ponssen kestävän kehityksen periaatteisiin. Kestävä kehitys tarkoittaa Ponssella ekonomisen, sosiaalisen ja ekologisen näkökulman huomioimista yrityksen kaikissa toiminnoissa. Kestävän kehityksen mukaiset toimintatavat liittyen kannattavuuteen, liiketoiminnan rahavirtoihin ja kasvuun varmistavat yhtiön taloudellisen kyvykkyyden pitkällä aikavälillä. Sosiaalisen näkökulman toimintatavoilla varmistetaan yhtiön ja sen asiakkaiden ammattitaitoisen työvoiman saatavuus, ja ylläpidetään yhtiön työntekijöiden ammattitaitoa ja hyvinvointia. Ympäristönäkökulma varmistaa tuotteidemme ja tuotantomme ympäristöystävällisyyden parantaen asiakkaidemme kannattavaa toimintaa esimerkiksi pienentyneen polttoainekulutuksen ja päästöjen kautta.

Toimintatapoja ja tuotantoprosesseja kehitetään sekä sisäisillä että ulkoisilla auditoinneilla. Yhtiön auditointijärjestelmä on ollut yksi keskeinen kehittämisalue vuoden 2012 aikana. Katsauskauden aikana on yhtiön huoltopalveluverkostossa otettu käyttöön sisäiset huollon toimintatapa ja työympäristöä arvioivat auditoinnit. Huoltopalveluiden laatuauditointien tavoitteena on varmistaa tehokkaat ja turvalliset toimintatavat PONSSE-huoltopalveluverkostossa.

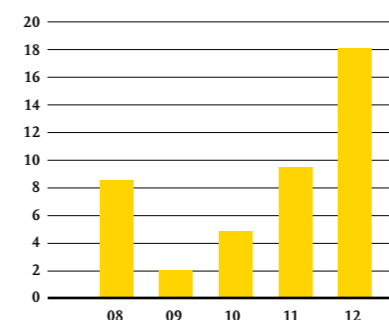
Omavaraisuusaste, %



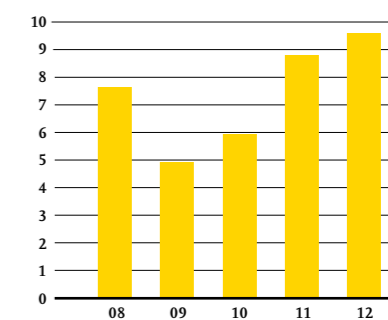
Tilaukanta, meur



Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen, meur



Tutkimus- ja kehitykseenot, meur



Tuotantoprosesseja kehitetään jatkuvan parantamisen toimintamallin mukaisesti. Yhtiön laadunvarmistusjärjestelmä korostaa ennaltaehkäisyn merkitystä. Katsauskaudella otettiin käyttöön yhtiön sisäinen toimintatapojen kehitysmalli, joka perustuu Lean Six Sigma -laatujohtamisen periaatteisiin.

Hallinnointi

Yhtiön päätöksenteossa ja hallinnossa noudatetaan Suomen osakeyhtiölakia, julkisesti noteerattuja yhtiöitä koskevia muita säädöksiä sekä Yhtiön yhtiöjärjestystä. Yhtiön hallitus on vahvistanut tämän hallinnointikoodin, joka noudattaa Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n hallituksen hyväksymää Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia (Corporate Governance) 2010. Koodin tarkoituksena on varmistaa, että yhtiötä johdetaan ammattitaitoisesti ja että käytössä ovat eettisesti ja ammatillisesti korkeatasoiset liiketoimintaperiaatteet ja käytännöt.

Hallinnointikoodi on luettavissa yhtiön internet-sivujen sijoittajaosiossa.

Riskienhallinta

Riskienhallinta perustuu yhtiön arvoihin sekä strategiaan ja taloudellisiin tavoitteisiin. Riskienhallinnan tavoitteena on tukea yhtiön strategiassa määritettyjen tavoitteiden toteutumista sekä turvata yhtiön taloudellista kehitystä ja liiketoiminnan jatkuvuutta.

Riskienhallinnan tehtävänä on tunnistaa, arvioida ja seurata liiketoiminnassa esiintyviä riskejä, joilla voi olla vaikutusta yhtiön strategisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumiseen tai liiketoiminnan jatkuvuuteen. Tämän pohjalta tehdään päätökset tarvittavista toimenpiteistä, joilla riskejä ennaltaehkäistään ja havaittuihin riskeihin reagoidaan.

Riskienhallinta on osa normaalia, päivittäistä liiketoimintaa ja sisällytetty osaksi johtamisjärjestelmää. Riskienhallintaa ohjaa hallituksen hyväksymä riskienhallintapolitiikka.

Riskinä pidetään mitä tahansa tapahtumaa, joka vaarantaa yhtiön tavoitteiden toteutumisen tai uhkaa liiketoiminnan jatkuvuutta. Toisaalta riski voi olla myös positiivinen tapahtuma, jolloin riskiä käsitellään mahdollisuutena. Kukin riski arvioidaan sen vaikutuksen ja toteutumisen todennäköisyyden perusteella.

Riskien hallintakeinoja ovat riskin välttäminen, pienentäminen ja siirtäminen. Lisäksi riskejä voidaan hallita kontrolloimalla ja minimoimalla niiden vaikutusta.

Lähiajan riskit ja niiden hallinta

Maa- ja talouden epävarmuuden ja heikon taloudellisen tilanteen pitkittyminen saattaa vaikuttaa metsäkoneiden kysynnän heikkenemiseen.

Euroopan ja Yhdysvaltojen talouksien ongelmien nopea eskaloituminen rahoitusmarkkinoille saattaa vaikuttaa asiakasrahoinnukseen saatavuuteen.

Emoyhtiö seuraa konsernin sisäisten ja ulkoisten myyntisääntöjen arvon muutoksia sekä niihin liittyvää riskiä arvonalentumisesta.

Yhtiön rahoituksen riskienhallinnan keskeisenä tavoitteena on maksuvalmius-, korko- ja valuuttariskien hallinta. Maksuvalmiuden varmistamiseksi yhtiöllä on käytössään eri rahoittajien kanssa tehtyjä luottolimiittisopimuksia. Haitallisten koronmuutosten vaikutusta minimoidaan käyttämällä erilaisiin

viitekorkoihin sidottuja luottoja sekä koronvaihtosopimuksia. Valuuttakurssimuutosten vaikutusta vähennetään johdannais-sopimusten avulla.

Vientimaiden vero- ja tullilainsäädännössä tapahtuvat muutokset voivat vaikeuttaa yhtiön harjoittamaa vientikauppaa tai sen kannattavuutta.

Katsauskauden jälkeiset tapahtumat

Yhtiöllä ei ole olennaisia katsauskauden jälkeisiä tapahtumia.

Lähiajan näkymät

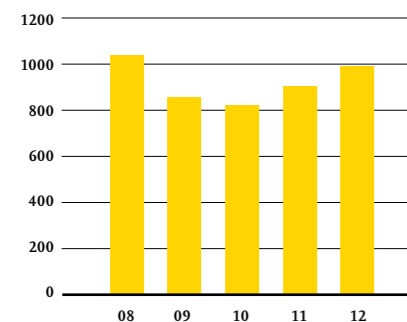
Konsernin euromääräisen liikevoiton odotetaan jäävän pienemmäksi kuin 2012.

Alkuvuoden parantunut tilausvirta mahdollistaa tuotannon toimimisen kahdessa vuorossa helmi-maaliskuun aikana. Tilauksien alhaisen tason vuoksi vuoden ensimmäisellä puoliskolla tehtaan kapasiteetin sopeutusta jatketaan tilanteen niin vaatiessa. Myynti, huolto ja tuotekehitys ovat töissä normaalisti.

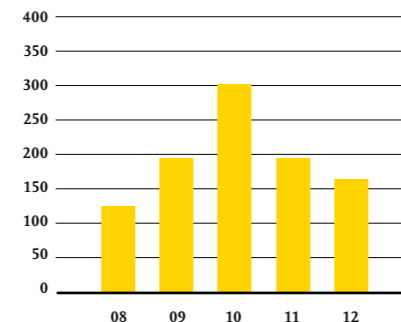
TÄRKEIMMÄT VALUUTTAKURSSIT

	Päätöskurssi 31.12.2012	Keskikurssi 2012	Päätöskurssi 31.12.2011	Keskikurssi 2011
SEK	8,58200	8,70146	8,91200	9,00376
NOK	7,34830	7,48398	7,75400	7,78235
GBP	0,81610	0,81373	0,83530	0,87044
USD	1,31940	1,29322	1,29390	1,39511
BRL	2,70360	2,52199	2,41590	2,32871
RUB	40,32950	40,23542	41,76500	41,02187
CNY	8,22070	8,14615	8,15880	9,01405

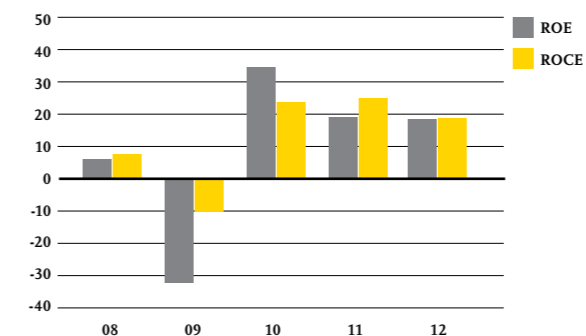
Henkilöstö keskimäärin



Osakekannan markkina-arvo, meur



Oman pääoman tuotto-% (ROE) ja sijoitetun pääoman tuotto-% (ROCE)



KONSERNIN LAAJA TULOSLASKELMA

(1 000 EUR)	Liite ¹	2012	2011
Liikevaihto	1, 4	314 779	328 191
Liiketoiminnan muut tuotot	5	836	1 297
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		-130	2 672
Aineiden ja tarvikkeiden käyttö		-203 943	-214 137
Työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut	8, 35	-49 223	-49 176
Poistot	7	-5 862	-5 221
Liiketoiminnan muut kulut	6	-31 986	-34 781
Liiketulos		24 471	28 844
Rahoitustuotot	10	14 137	12 857
Rahoituskulut	11	-18 105	-15 474
Osuus osakkuusyrityksien tuloksista		11	-181
Tulos ennen veroja		20 513	26 046
Tuloverot	12	-6 623	-11 233
Tilikauden tulos		13 890	14 812
Muut laajan tuloksen erät:			
Ulkomaiseen yksikköön liittyvät muuntoerot		437	-943
Tilikauden laaja tulos yhteensä		14 327	13 869
Emoyhtiön omistajille kuuluvasta voitosta laskettu osakekohtainen tulos:			
laimentamaton osakekohtainen tulos (euroa), tilikauden tulos	13	0,44	0,47
laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos (euroa), tilikauden tulos	13	0,44	0,47

¹ Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 44-74

KONSERNITASE

(1 000 EUR)	Liite ¹	2012	2011
VARAT			
Pitkäaikaiset varat			
Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet	14	35 525	26 165
Liikearvo	15	3 440	3 440
Aineettomat hyödykkeet	15	11 898	9 057
Sijoitukset	18, 31	111	111
Osuudet osakkuusyrityksissä	17	1 186	1 294
Saamiset	19	999	1 535
Laskennalliset verosaamiset	20	1 628	2 826
Pitkäaikaiset varat yhteensä		54 787	44 428
Lyhytaikaiset varat			
Vaihto-omaisuus	21	81 636	80 475
Myyntisaamiset ja muut saamiset	22, 31	29 266	32 758
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verosaamiset		1 959	4
Rahavarat	23, 31	14 083	16 267
Lyhytaikaiset varat yhteensä		126 944	129 504
VARAT YHTEENSÄ		181 732	173 932
OMA PÄÄOMA JA VELAT			
Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma			
Osakepääoma		7 000	7 000
Omat osakkeet		-2 228	-2 228
Muuntoerot		-1 538	-1 975
Muut rahastot		19 030	19 030
Kertyneet voittovarot		59 180	56 736
Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma yhteensä		81 444	78 563
Pitkäaikaiset velat			
Laskennalliset verovelat	20	968	1 110
Rahoitusvelat	28, 31	21 474	18 630
Muut velat	29, 31	13	20
Pitkäaikaiset velat yhteensä		22 455	19 760
Lyhytaikaiset velat			
Ostovelat ja muut velat	29	37 558	47 022
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verovelat		385	3 527
Varaukset	27	4 977	4 627
Lyhytaikaiset rahoitusvelat	28, 31	34 912	20 434
Lyhytaikaiset velat yhteensä		77 833	75 609
OMA PÄÄOMA JA VELAT YHTEENSÄ		181 732	173 932

¹ Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 44-74.

KONSERNIN RAHAVIRTALASKELMA

(1 000 EUR)	Liite ¹	2012	2011
Liiketoiminnan rahavirta:			
Tilikauden tulos		13 890	14 812
Oikaisut:			
Rahoitustuotot ja -kulut	10, 11	3 968	2 617
Osuus osakkuusyhtiön tuloksesta		-11	181
Poistot	7	5 862	5 221
Tuloverot		6 623	11 233
Muut oikaisut		-452	783
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta		29 880	34 848
Käyttöpääoman muutos:			
Myyntisaamisten ja muiden saamisten lisäys (-)/vähennys (+)		4 256	5 034
Vaihto-omaisuuden lisäys (-)/vähennys (+)		-1 161	-8 084
Ostovelkojen ja muiden velkojen lisäys (+)/vähennys (-)		-8 600	1 953
Pakollisten varausten muutos		350	-79
Saadut korot		195	216
Maksetut korot		-1 334	-1 346
Muut rahoituserät		-1 561	-715
Maksetut verot		-10 509	-6 947
Liiketoiminnan rahavirta (A)		11 516	24 878
Investointien rahavirta:			
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin		-18 062	-9 430
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot		62	146
Investointien rahavirta (B)		-18 000	-9 284
Rahoituksen rahavirta:			
Maksetut korot, hybridilaina		-2 280	-2 280
Lyhytaikaisten lainojen nostot/takaisinmaksut		14 478	-150
Lyhytaikaisten korollisten liikesaamisten lisäys (-)/vähennys (+)		-100	25
Pitkäaikaisten lainojen nostot		10 000	9 689
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut		-8 184	-6 803
Rahoitusleasingvelkojen maksut		1 029	-519
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-)/vähennys (+)		380	208
Maksetut osingot	24	-9 725	-9 725
Rahoituksen rahavirta (C)		5 598	-9 556
Rahavarojen lisäys (+)/vähennys (-) (A+B+C)		-885	6 039
Rahavarat 1.1.		16 267	11 036
Valuuttakurssimuutosten vaikutus		-1 299	-808
Rahavarat 31.12.	23	14 083	16 267

¹ Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 44-74

LASKELMA KONSERNIN OMAN PÄÄOMAN MUUTOKSISTA

(1 000 EUR)	Liitetieto	Emoyrityksen omistajille kuuluva oma pääoma					Oma pääoma yhteensä
		Osake-pääoma	Ylikurssi-rahasto ja muut rahastot	Muuntoerot	Omat osakkeet	Kertyneet voittovarot	
Oma pääoma 1.1.2012		7 000	19 030	-1 975	-2 228	56 736	78 563
Muuntoerot		0	0	437	0	0	437
Katsauskauden tulos		0	0	0	0	13 890	13 890
Katsauskauden laaja tulos		0	0	437	0	13 890	14 327
Suorat kirjaukset voittovaroihin*		0	0	0	0	-1 721	-1 721
Osingonjako	24	0	0	0	0	-9 725	-9 725
Oma pääoma 31.12.2012		7 000	19 030	-1 538	-2 228	59 180	81 444
Oma pääoma 1.1.2011		7 000	19 030	-1 032	-2 228	53 356	76 126
Muuntoerot		0	0	-943	0	0	-943
Katsauskauden tulos		0	0	0	0	14 812	14 812
Katsauskauden laaja tulos		0	0	-943	0	14 812	13 869
Suorat kirjaukset voittovaroihin*		0	0	0	0	-1 707	-1 707
Osingonjako	24	0	0	0	0	-9 725	-9 725
Oma pääoma 31.12.2011		7 000	19 030	-1 975	-2 228	56 736	78 563

* Muodostuu omaan pääomaan luokiteltavalle hybridilainalle maksetusta korosta verolla vähennettynä.

KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

Konsernin perustiedot

Ponsse-konserni on myynti-, huolto-, teknologia- ja teollinen yhtiö, joka on sitoutunut luomaan asiakkailleen menestystä ja haluaa olla johtavassa asemassa ympäristöystävällisissä tavara-lajimenetelmän metsäkoneissa maailmanlaajuisesti. Ponsse-konserniin kuuluvat emoyhtiö Ponsse Oyj sekä 100 %:sti omistetut tytäryhtiöt Ponsse AB Ruotsissa, Ponsse AS Norjassa, Ponsse S.A.S. Ranskassa, Ponsse UK Ltd. Isossa-Britanniassa, Ponsse North America Inc. Yhdysvalloissa, Ponsse Latin America Ltda Brasiliassa, OOO Ponsse Venäjällä, Ponsse Asia-Pacific Ltd Hongkongissa, Ponsse China Ltd Kiinassa, Ponsse Uruguay S.A. Uruguayssa sekä Epec Oy Seinäjoella. Lisäksi konserniin kuuluu Kajaanissa sijaitseva Sunit Oy, joka on Ponsse Oyj:n osakkuusyhtiö 34 prosentin omistusosuudella.

Konsernin emoyhtiö on Ponsse Oyj, joka on suomalainen, Suomen lakien mukaan perustettu julkinen osakeyhtiö. Ponsse Oyj:n osakkeet on noteerattu NASDAQ OMX:n pohjoismaisella listalla. Emoyhtiön kotipaikka on Vieremä ja sen rekisteröity osoite on Ponssentie 22, 74200 Vieremä.

Jäljennös konsernitilinpäätöksestä on saatavissa Internet-osoitteesta www.ponsse.com tai konsernin pääkonttorista osoitteesta Ponssentie 22, 74200 Vieremä.

Ponsse Oyj:n hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 18.2.2013 tämän tilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus tehdä päätös tilinpäätöksen muuttamisesta.

Tilinpäätöksen laatimisperusta

Konsernitilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti ja sitä laadittaessa on noudatettu 31.12.2012 voimassa olevia IAS- ja IFRS-standardeja sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaisissa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä EU:n asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyt menettelyt mukaisesti EU:ssa sovellettaviksi hyväksytyt standardit ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitilinpäätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisten, IFRS-säännöksiä täydentävien kirjanpito- ja yhteisölaainsäädännön vaatimusten mukaiset.

Konsernin tilinpäätöstiedot esitetään tuhansina euroina ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin lukuun ottamatta johdannaissopimuksia ja osakeperusteisia maksuja, jotka arvostetaan käypään arvoon. Tilinpäätös on esitetty kululajikohtaista tuloslaskelma- ja tasekaavaa noudattaen.

Tilinpäätöksen laatiminen IFRS-standardien mukaisesti edellyttää konsernin johdolta tiettyjen arvioiden tekemistä ja tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuksista, joita johto on tehnyt. Tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuksista, jota johto on käyttänyt konsernin noudattamia tilinpäätöksen laatimisperiaatteita soveltaessaan ja joilla on eniten vaikutusta tilinpäätöksessä esitettäviin lukuihin, on esitetty laatimisperiaatteiden kohdassa ”Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvoihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät”.

Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Yhdistelyperiaatteet

Tytäryritykset

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Ponsse Oyj ja kaikki sen tytäryritykset. Tytäryritykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on määräysvalta. Määräysvalta syntyy, kun konserni omistaa yli puolet äänivallasta tai sillä on muutoin määräysvalta. Määräysvallalla tarkoitetaan oikeutta määrätä yrityksen talouden ja liiketoiminnan periaatteista hyödyn saamiseksi sen toiminnasta.

Konsernin keskinäinen osakkeenomistus on eliminoitu hankintamenetelmällä. Luovutettu vastike ja hankitun yrityksen yksilöitävissä olevat varat ja vastattavaksi otetut velat on arvostettu käypään arvoon hankintahetkellä. Hankintaan liittyvät menot, lukuun ottamatta vieraan tai oman pääoman ehtoisten arvopapereiden liikkeeseen laskusta aiheutuvia menoja, on kirjattu kuluksi. Luovutettu vastike ei sisällä hankinnasta erillisenä käsiteltäviä liiketoimia. Näiden vaikutus on huomioitu hankinnan yhteydessä tulosvaikutteisesti. Mahdollinen ehdollinen lisäkauppahinta on arvostettu käypään arvoon hankintahetkellä ja se on luokiteltu joko velaksi tai omaksi pääomaksi. Velaksi luokiteltu lisäkauppahinta arvostetaan käypään arvoon jokaisen raportointikauden päättymispäivänä ja tästä syntyvä voitto tai tappio kirjataan tulosvaikutteisesti tai muihin laajan tuloksen eriin. Omaksi pääomaksi luokiteltua lisäkauppahintaa ei arvosteta uudelleen.

Hankitut tytäryritykset yhdistellään konsernitilinpäätökseen siitä hetkestä lähtien, kun konserni on saanut määräysvallan ja luovutetut tytäryritykset siihen saakka, jolloin määräysvalta lakkaa. Kaikki konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset, velat ja realisoitumattomat voitot sekä sisäinen voitonjako eliminoidaan konsernitilinpäätöstä laadittaessa. Realisoitumattomia tappioita ei eliminoida siinä tapauksessa, että tappio johtuu arvonalentumisesta.

Vaiheittain toteutuvan hankinnan yhteydessä aiempi omistusosuus arvostetaan käypään arvoon ja tästä syntyvä voitto tai tappio kirjataan tulosvaikutteisesti. Konsernin menettäessä

määräysvallan tytäryhtiössä, arvostetaan jäljelle jäävä sijoitus määräysvallan menettämispäivän käypään arvoon ja tästä syntyvä erotus kirjataan tulosvaikutteisesti.

Ennen 1.1.2010 tapahtuneet hankinnat on käsitelty silloin voimassa olleiden säännösten mukaisesti.

Osakkuusyrietykset

Osakkuusyrietykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on huomattava vaikutusvalta. Huomattava vaikutusvalta syntyy pääsääntöisesti silloin, kun konserni omistaa yli 20 % yrityksen äänivallasta tai kun konsernilla on muutoin huomattava vaikutusvalta, mutta ei määräysvaltaa. Osakkuusyrietykset on yhdistelty konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Jos konsernin osuus osakkuusyrietyksen tappiosta ylittää sijoituksen kirjanpitoarvon, sijoitus merkitään taseeseen nolla-arvoon eikä kirjanpitoarvon ylittäviä tappiota yhdistellä, ellei konserni ole sitoutunut osakkuusyrietyksen veloitteiden täyttämiseen. Osakkuusyrietyssijoitus sisältää sen hankinnasta syntyneen liikearvon. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus osakkuusyrietyksen tilikauden tuloksista on esitetty omana eränään liikevoiton jälkeen.

Ulkomaan rahan määräisten erien muuntaminen

Konsernin yksiköiden tulosta ja taloudellista asemaa koskevat luvut määritetään siinä valuutassa, joka on kunkin yksikön pääasiallisen toimintaympäristön valuutta (”toimintavaluutta”). Konsernitilinpäätös on esitetty euroina, joka on konsernin emoyrityksen toiminta- ja esittämismvaluutta.

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu toimintavaluutan määräisinä käyttäen tapahtumapäivänä vallitsevaa kurssia. Käytännössä käytetään usein kurssia, joka likimain vastaa tapahtumapäivän kurssia. Ulkomaan rahan määräiset monetaariset erät on muutettu toimintavaluutan määräisiksi raportointikauden päättymispäivän kurssija käyttäen. Ulkomaan rahan määräiset ei-monetaariset erät on arvostettu tapahtumapäivän kurssiin. Ulkomaan rahan määräisistä liiketapahtumista ja monetaaristen erien muuntamisesta syntyneet voitot ja tappiot on käsitelty tulosvaikutteisesti. Liiketoiminnan kurssivoitot ja -tappiot sekä valuuttamääräisten lainojen kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Ulkomaisten konserniyritysten tilinpäätösten muuntaminen

Ulkomaisten konserniyritysten tuloslaskelmien tuotto- ja kuluerät on muunnettu euroiksi liiketoimien toteutumispäivien keskikursseihin ja taseet raportointikauden päättymispäivän kurssija käyttäen. Tilikauden tuloksen muuntaminen eri kursseilla tuloslaskelmassa ja taseessa aiheuttaa taseessa

omaan pääomaan kirjattavan muuntoeron, jonka muutos kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Ulkomaisten tytäryritysten hankintamenon eliminoinnista sekä hankinnan jälkeen kertyneiden oman pääoman erien muuntamisesta syntyneet muuntoerot kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Kun tytäryritys myydään kokonaan tai osittain, kertyneet muuntoerot siirretään tulosvaikutteisesti osana myyntivoittoa tai -tappiota. Muuntoerot, jotka ovat syntyneet ennen 1.1.2004, joka oli konsernin IFRS-standardeihin siirtymispäivä, on kirjattu IFRS 1 -standardin salliman helpotuksen mukaisesti kertyneisiin voitovaroihin IFRS-standardeihin siirtymisen yhteydessä, eikä niitä myöskään myöhemmin tytäryrityksen myynnin yhteydessä kirjata tulosvaikutteisesti. Siirtymispäivästä lähtien konsernitilinpäätöstä laadittaessa syntyneet muuntoerot esitetään omassa pääomassa erillisenä eränä.

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet on arvostettu hankintamenuon vähennettynä kertyneillä poistoilla ja arvonalentumistappioilla.

Hankintaan sisällytetään menot, jotka aiheutuvat välittömästi aineellisen käyttöomaisuuserän hankinnasta. Itse valmistetun omaisuuserän hankintamenu sisältää materiaalien, työsuhde-etuuksista aiheutuvat välittömät menot sekä muut välittömät menot, jotka johtuvat käyttöomaisuuserän saattamisesta valmiiksi sille aiottuun käyttötarkoitukseen. Ehdot täyttävän aineellisen käyttöomaisuushyödykkeen hankkimisesta, rakentamisesta tai valmistamisesta välittömästi johtuvat vieraan pääoman menot aktivoidaan osaksi omaisuuserän hankintamenua.

Mikäli käyttöomaisuushyödyke koostuu useammasta osasta, joiden taloudelliset vaikutusajat ovat eripituiset, kukin osa käsitellään erillisenä hyödykkeenä. Tällöin osan uusimiseen liittyvät menot aktivoidaan ja uusimisen yhteydessä mahdollinen jäljellä oleva kirjanpitoarvo kirjataan pois taseesta. Muussa tapauksessa myöhemmin syntyvät menot sisällytetään aineellisen käyttöomaisuushyödykkeen kirjanpitoarvoon vain, mikäli on todennäköistä, että hyödykkeeseen liittyvä vastainen taloudellinen hyöty koituu konsernin hyväksi ja hyödykkeen hankintamenu on luotettavasti määritettävissä. Muut korjaus- ja kunnossapitomenot kirjataan tulosvaikutteisesti, kun ne toteutuvat.

Hyödykkeistä tehdään tasapoiotot arvioitun taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Maa-alueista ei tehdä poistoja. Arvioitun taloudelliset vaikutusajat ovat seuraavat:

Rakennukset	20 vuotta
Koneet ja kalusto	3–10 vuotta

Omaisuuserän jäännösarvo ja taloudellinen vaikutusaika tarkistetaan vähintään jokaisen tilikauden lopussa ja tarvittaessa oi-

kaistaan kuvastamaan taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuneita muutoksia.

Kun aineellinen käyttöomaisuushyödyke luokitellaan myytävänä olevaksi IFRS 5 *Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät ja lopetetut toiminnot* -standardin mukaisesti, poistojen kirjaaminen lopetetaan.

Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden käytöstä poistamisesta ja luovutuksista syntyvät myyntivoitot ja -tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti ja ne esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa ja kuluissa. Myyntivoitto määritetään myyntihinnan ja jäljellä olevan hankintamenon erotuksena.

Julkiset avustukset

Julkiset avustukset, esimerkiksi valtiolta saadut aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden hankintoihin liittyvät avustukset, on kirjattu aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden kirjanpitoarvojen vähennyksiksi silloin, kun on kohtuullisen varmaa, että ne tullaan saamaan ja että konserni täyttää avustuksen saamisen ehdot. Avustukset tuloutuvat pienempien poistojen muodossa omaisuuserien käyttöaikana. Sellaiset avustukset, jotka on saatu korvauksiksi jo toteutuneista kuluista, kirjataan tulosvaikutteisesti sillä tilikaudella, jonka aikana oikeus avustuksen saamiseen syntyy. Tällaiset avustukset esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa.

Aineettomat hyödykkeet

Liikearvo

Liiketoimintojen yhdistämisissä syntyvä liikearvo kirjataan määrään, jolla luovutettu vastike, määräysvallattomien omistajien osuus hankinnan kohteesta ja aiemmin omistettu osuus yhteen laskettuna ylittävät hankitun nettovarallisuuden käyvän arvon.

Liikearvoista ei kirjata poistoja, vaan ne testataan vuosittain mahdollisen arvonalentumisen varalta. Tätä tarkoitusta varten liikearvo on kohdistettu rahavirtaa tuottaville yksiköille. Liikearvo arvostetaan alkuperäiseen hankintamenuon vähennettynä arvonalentumisilla.

Tutkimus- ja kehittämismenot

Tutkimusmenot merkitään kuluksi tulosvaikutteisesti. Uusien tai kehittyneempien tuotteiden suunnittelusta johtuvat kehittämismenot aktivoidaan taseeseen aineettomiksi hyödykkeiksi siitä lähtien, kun tuote on teknisesti toteutettavissa, se voidaan hyödyntää kaupallisesti ja tuotteesta odotetaan saatavan vastaisesta taloudellista hyötyä. Aktivoidut kehittämismenot sisältävät ne materiaali-, työ- ja testausmenot, jotka johtuvat välittömästi hyödykkeen saattamisesta valmiiksi sille aiottuun käyttötarkoitukseen. Aiemmin kuluksi kirjattuja kehittämismenoja ei aktivoida enää myöhemmin.

Hyödykkeestä kirjataan poistoja siitä lähtien, kun se on val-

mis käytettäväksi. Hyödyke, joka ei ole vielä valmis käytettäväksi, testataan vuosittain arvonalentumisen varalta. Aktivoidut kehittämismenot arvostetaan alkuperäisen kirjaamisen jälkeen hankintamenuon kertyneillä poistoilla ja arvonalentumisilla vähennettyinä. Aktivoidujen kehittämismenojen taloudellinen vaikutusaika on 5 vuotta, jonka kuluessa aktivoidut menot kirjataan tasapoistoina kuluksi.

Muut aineettomat hyödykkeet

Aineeton hyödyke merkitään taseeseen alkuperäiseen hankintamenuon siinä tapauksessa, että hankintamenu on määritettävissä luotettavasti ja on todennäköistä, että hyödykkeestä johtuva odotettavissa oleva taloudellinen hyöty koituu konsernin hyväksi.

Ne aineettomat hyödykkeet, joilla on rajallinen taloudellinen vaikutusaika, kirjataan tasapoistoina kuluksi tulosvaikutteisesti niiden tunnetun tai arvioidun taloudellisen vaikutusaikeensa kuluessa. Konsernilla ei ole aineettomia hyödykkeitä, joilla olisi rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika.

Aineettomien hyödykkeiden poistoajat ovat seuraavat:	
Aktivoidut kehittämismenot	5 vuotta
Patentit	5 vuotta
ATK-ohjelmat	5 vuotta
Muut aineettomat hyödykkeet	5–10 vuotta

Omaisuuserän jäännösarvo, taloudellinen vaikutusaika ja poistomenetelmä tarkistetaan vähintään jokaisen tilikauden lopussa ja tarvittaessa oikaistaan kuvastamaan taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuneita muutoksia.

Aineettomien hyödykkeiden poistojen tekeminen aloitetaan, kun omaisuuserä on valmis käytettäväksi, ts. kun se on sellaisessa sijaintipaikassa ja kunnossa, että se pystyy toimimaan johdon tarkoittamalla tavalla.

Poistojen kirjaaminen lopetetaan, kun aineeton käyttöomaisuushyödyke luokitellaan myytävänä olevaksi (tai sisältyy myytävänä olevaksi luokiteltuun luovutettavien erien ryhmään) IFRS 5 *Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät ja lopetetut toiminnot* -standardin mukaisesti.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintamenuon tai netto-realisointiin sen mukaan, kumpi niistä on alhaisempi. Hankintamenu määritetään raaka-aineiden ja tarvikkeiden osalta keskihintamenetelmällä. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintamenu muodostuu raaka-aineista, välittömistä työsuorituksista johtuvista menoista, muista välittömistä menoista sekä asianmukaisesta osuudesta valmistuksen muuttuvista yleismenoista ja kiinteistä yleismenoista normaalilla toiminta-asteella. Vaihtokonevarasto arvostetaan hankintamenuon tai sitä alhaisempaan todennäköiseen netto-realisointiin. Netto-realisointiin arvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava

arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmistamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot.

Vuokrasopimukset

Konserni vuokralle ottajana

Aineellisia käyttöomaisuushyödykkeitä koskevat vuokrasopimukset, joissa konsernilla on olennainen osa omistamiselle ominaisista riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasingisopimuksiksi. Rahoitusleasingisopimuksella hankittu omaisuuserä merkitään taseeseen vuokra-ajan alkamisajankohdasta vuokratun hyödykkeen käypään arvoon tai vähimmäisvuokrien nykyarvoon sen mukaan, kumpi niistä on alempi. Rahoitusleasingisopimuksella hankitusta hyödykkeestä tehdään poistot hyödykkeen taloudellisen vaikutusajan tai vuokra-ajan kuluessa riippuen siitä, kumpi näistä on lyhyempi. Maksettavat leasingvuokrat jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen vuokra-aikana siten, että kullakin kaudella jäljellä olevalle velalle muodostuu samansuuruinen korkoprosentti. Vuokravaihtoiteet sisältyvät rahoitusvelkoihin.

Vuokrasopimukset, joissa omistamiselle ominaiset riskit ja edut jäävät vuokralle antajalle, käsitellään muina vuokrasopimuksina. Muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettavat vuokrat kirjataan kuluksi tulosvaikutteisesti tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

Silloin, kun vuokrasopimus sisältää sekä maa-alueita että rakennuksia koskevia osuuksia, arvioidaan kunkin osuuden luokittelu rahoitusleasingisopimukseksi tai muuksi vuokrasopimukseksi erikseen.

Konserni vuokralle antajana

Konsernin vuokralle antamat hyödykkeet, joiden omistamiselle ominaiset riskit ja hyödyt eivät ole siirtyneet vuokralle ottajalle, sisältyvät taseen aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin tai vaihto-omaisuuteen. Vuokratuotot merkitään tulosvaikutteisesti tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden arvon alentuminen

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättymispäivänä, onko viitteitä siitä, että jonkin omaisuuserän arvo on alentunut. Jos viitteitä ilmenee, arvioidaan kyseisestä omaisuuserästä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Kerrytettävissä oleva rahamäärä arvioidaan lisäksi vuosittain seuraavista omaisuuseristä riippumatta siitä, onko arvonalentumisesta viitteitä: liikearvo ja keskeneräiset aineettomat hyödykkeet. Arvonalentumistarvetta tarkastellaan rahavirtaa tuottavien yksikköjen tasolla, eli sillä alimmalla yksikkötasolla, joka on pääosin muista yksiköistä riippumaton, ja jonka rahavirrat ovat erotettavissa muista rahavirroista.

Kerrytettävissä oleva rahamäärä on omaisuuserän käypä arvo vähennettynä myynnistä aiheutuville menoilla tai käyttöarvo sen mukaan, kumpi niistä on suurempi. Käyttöarvolla tarkoitetaan kyseisestä omaisuuserästä tai rahavirtaa tuottavasta yksiköstä saatavissa olevia arvioituja vastaisia nettorahavirtoja, jotka diskontataan nykyarvoonsa. Diskonttaus korkona käytetään ennen veroa määritettyä korkoa, joka kuvastaa markkinoiden näkemystä rahan aika-arvosta ja omaisuuserään liittyvistä erityisriskeistä.

Arvonalentumistappio kirjataan, kun omaisuuserän kirjanpitoarvo on suurempi kuin siitä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Arvonalentumistappio kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti. Mikäli arvonalentumistappio kohdistuu rahavirtaa tuottavaan yksikköön, se kohdistetaan ensin vähentämään rahavirtaa tuottavalle yksiköille kohdistettua liikearvoa ja tämän jälkeen vähentämään muita yksikön omaisuuseriä tasasuhteisesti. Arvonalentumistappion kirjaamisen yhteydessä poistojen kohteena olevan omaisuuserän taloudellinen vaikutusaika arvioidaan uudelleen. Muusta omaisuuserästä kuin liikearvosta kirjattu arvonalentumistappio peruutetaan siinä tapauksessa, että on tapahtunut muutos niissä arvioissa, joita on käytetty määrittäessä omaisuuserästä kerrytettävissä olevaa rahamäärää. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää, kuin mikä omaisuuserän kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappion kirjaamista. Liikearvosta kirjattua arvonalentumistappiota ei peruta missään tilanteessa.

Työsuhde-etuudet

Eläkeveloitteet

Konsernin eläkejärjestelyt ovat maksupohjaisia järjestelyjä. Maksupohjaisissa järjestelyissä konserni suorittaa kiinteitä maksuja erilliselle yksiköille. Maksupohjaisiin eläkejärjestelyihin tehdyt suoritukset merkitään tulosvaikutteisesti sillä tilikaudella, jota veloitus koskee.

Konsernin kotimaisten yhtiöiden henkilöstön eläketurva on järjestetty lakisääteisillä eläkevakuutuksilla ulkopuolisissa eläkevakuutusyhtiöissä. Ulkomaiset konserniyhtiöt ovat hoitaneet henkilöstön eläkejärjestelyt paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Osakeperusteiset maksut

Konsernilla on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä, jossa maksu suoritetaan sekä yhtiön osakkeina että käteisvaroina. Järjestelmässä myönnettävät etuudet arvostetaan käypään arvoon niiden myöntämishetkellä ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan oikeuden syntymisajanjakson aikana. Siltä osin, kun palkkio maksetaan käteisvaroina, kirjattava velka ja sen käyvän arvon muutos jaksotetaan vastaavasti kuluksi. Palkkion tulosvaikutus esitetään tuloslaskelmassa työsuhde-etuuksissa.

Varaukset

Varaus kirjataan, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite, maksuvelvoitteen toteutuminen on todennäköistä ja velvoitteen suuruus on arvioitavissa luotettavasti. Varausten määrää arvioidaan jokaisena tilinpäätöspäivänä ja niiden määriä muutetaan vastamaan parasta arviota tarkasteluhetkellä. Varausten muutokset kirjataan tuloslaskelmaan samaan erään, mihin varaus on alun perin kirjattu.

Takuuvaraus kirjataan, kun takuuehdon sisältävä tuote myydään. Takuuvarauksen suuruus perustuu kokemuseräiseen tietoon takuumenojen toteutumisesta.

Kauden verotettavaan tuloon perustuvat verot ja laskennalliset verot

Verokulu muodostuu kauden verotettavaan tuloon perustuvasta verosta ja laskennallisesta verosta. Verot kirjataan tulosvaikutteisesti, paitsi milloin ne liittyvät suoraan omaan pääomaan tai laajaan tuloslaskelmaan kirjattaviin eriin. Tällöin myös vero kirjataan kyseisiin eriin. Kauden verotettavaan tuloon perustuva vero lasketaan verotettavasta tulosta kunkin maan voimassaolevan verokannan perusteella.

Laskennalliset verot lasketaan väliaikaisista eroista kirjanpitoarvon ja verotuksellisen arvon välillä. Laskennallista veroa ei kuitenkaan kirjata, jos se johtuu omaisuuserän tai velan alkuperäisestä kirjaamisesta, kun kyseessä ei ole liiketoimintojen yhdistäminen eikä liiketapahtuma toteutumisaikanaan vaikuta kirjanpidon tulokseen eikä verotettavaan tuloon.

Tytäryrityksiin ja osakkuusyrityksiin tehdyistä sijoituksista kirjataan laskennallinen vero, paitsi milloin konserni pystyy määräämään väliaikaisen eron purkautumisajankohdan eikä väliaikainen ero todennäköisesti purkaudu ennakoitavissa olevassa tulevaisuudessa.

Merkittävimmät väliaikaiset erot syntyvät aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden poistoista ja hankintojen yhteydessä tehdyistä käyppiin arvoihin perustuvista oikaisuista.

Laskennalliset verot lasketaan käyttämällä raportointikauden päättymispäivään mennessä säädettyjä verokantoja ja jotka on käytännössä hyväksytty raportointikauden päättymispäivään mennessä.

Laskennallinen verosaaminen kirjataan siihen määrään asti kuin on todennäköistä, että tulevaisuudessa syntyy verotettavaa tuloa, jota vastaan väliaikainen ero voidaan hyödyntää. Laskennallisen verosaamisen kirjaamisedellytykset arvioidaan tältä osin aina jokaisen raportointikauden päättymispäivänä.

Konserni vähentää laskennalliset verosaamiset ja -velat toisistaan siinä ja vain siinä tapauksessa, että konsernilla on laillisesti toimeenpantavissa oleva oikeus kuitata kauden verotettavaan

tuloon perustuvat verosaamiset ja -velat keskenään ja laskennalliset verosaamiset ja -velat liittyvät saman veronsaajan perimiin tuloveroihin joko samalta verovelvolliselta tai eri verovelvolliselta, jotka aikovat joko kuitata kauden verotettavaan tuloon perustuvat verosaamiset ja -velat keskenään tai realisoida saamisen ja suorittaa velat samanaikaisesti jokaisella sellaisella tulevalle kaudella, jonka aikana odotetaan suoritettavan merkittävä määrä laskennallisia verovelkoja tai hyödynnettävän merkittävä määrä laskennallisia verosaamisia.

Tuloutusperiaatteet

Liikevaihtona esitetään tuotteiden ja palveluiden myynnistä saadut tuotot käypään arvoon arvostettuina välillisillä veroilla ja alennuksilla oikaistuina.

Myydyt tavarat ja palvelut

Tuotot tavaroiden myynnistä kirjataan, kun tavaroiden omistamiseen liittyvät merkittävät riskit, edut ja määräysvalta ovat siirtyneet ostajalle. Tällöin konsernilla ei ole enää tuotteeseen liittyvää valvonta- tai määräysvaltaa. Pääsääntöisesti tämä tapahtuu tuotteiden sopimusehtojen mukaisen luovutuksen yhteydessä. Tuotot palveluista tuloutetaan, kun palvelu on suoritettu ja taloudellisen hyödyn saaminen palvelusuoritteesta on todennäköistä.

Vuokratuotot

Vuokratuotot tuloutetaan tasaerinä vuokrakaudelle.

Osingot

Osinkotuotot on kirjattu silloin, kun oikeus osinkoon on syntynyt.

Rahoitusvarat ja rahoitusvelat

Rahoitusvarat

Konsernin rahoitusvarat luokitellaan seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, lainat ja muut saamiset ja myytävissä olevat rahoitusvarat. Luokittelu tapahtuu rahoitusvarojen hankinnan tarkoituksen perusteella, ja ne luokitellaan alkuperäisen hankinnan yhteydessä.

Rahoitusvaroihin kuuluva erä luokitellaan *Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat* -ryhmään, kun se on hankittu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi tai se luokitellaan alkuperäisen kirjaamisen tapahtuessa käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavaksi. Johdannaiset, jotka eivät täytä IAS 39:n suojauslaskennan ehtoja, on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaiset sisältyvät lyhytaikaisiin varoihin ja velkoihin. Ryhmän erät on arvostettu käypään arvoon. Käyvän arvon muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voi-

tot ja tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti sillä raportointikaudella, jonka aikana ne syntyvät.

Lainat ja muut saamiset ovat johdannaisvaroihin kuulumattomia varoja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteät tai määritettävissä ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla, eikä konserni pidä niitä kaupankäyntitarkoituksessa tai alkuperäisen kirjaamisen yhteydessä luokittele niitä myytävissä oleviksi. Niiden arvostusperuste on jaksotettu hankintameno. Ne sisältyvät taseessa luonteensa mukaisesti lyhyt- tai pitkäaikaisiin varoihin: viimeksi mainittuihin, mikäli ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluttua.

Myytävissä olevat rahoitusvarat ovat johdannaisvaroihin kuulumattomia varoja, jotka on nimenomaisesti luokiteltu tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu muuhun ryhmään. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin, paitsi jos ne on tarkoitettu pitkä alle 12 kuukauden ajan raportointikauden päättymisestä lähtien, jolloin ne sisällytetään lyhytaikaisiin varoihin.

Myytävissä olevat rahoitusvarat koostuvat noteeraamattomista osakkeista ja ne arvostetaan hankintamenuon.

Rahavarat

Rahavarat koostuvat käteisestä rahasta ja vaadittaessa nostettavissa olevista pankkitalletuksista.

Rahoitusvarojen arvonalentuminen

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättymispäivänä, onko olemassa objektiivista näyttöä yksittäisen rahoitusvaroihin kuuluvan erän tai rahoitusvarojen ryhmän arvon alentumisesta. Mikäli on viitteitä siitä, että osakesijoitusten käypä arvo alittaa hankintamenuon merkittävästi, kirjataan myytävissä olevan osakkeen arvonalentumisesta tappio tulosvaikutteisesti.

Konserni kirjaa myyntisaamisista arvonalentumistappion, kun on olemassa objektiivista näyttöä siitä, että saamista ei saada perityksi täysimääräisesti. Velallisen merkittävät taloudelliset vaikeudet, konkurssin todennäköisyys, maksujen laiminlyönti tai maksusuorituksen olennainen viivästyminen ovat näyttöjä myyntisaamisen arvonalentumisesta. Mikäli arvonalentumistappion määrä pienenee jollakin myöhemmällä kaudella, ja vähennyksen voidaan objektiivisesti katsoa liittyvän arvonalentumisen kirjaamisen jälkeiseen tapahtumaan, kirjattu tappio perutaan tulosvaikutteisesti.

Rahoitusvelat

Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon käypään arvoon. Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin, ja ne ovat korollisia. Rahoitusvelat luokitellaan lyhytaikaisiksi, ellei konsernilla ole ehdotonta oikeutta siirtää velan maksua vähintään 12 kuukauden päähän raportointikauden päättymisestä.

Kaikkien rahoitusvarojen ja -velkojen käyppien arvojen määrittämisperiaatteet on esitetty liitetiedossa 31.

Johdannaisopimukset ja suojauslaskenta

Konserni käsittelee johdannaisopimukset IAS 39 *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen* -standardin mukaisesti. Ponsse-konserni on luokitellut kaikki johdannaiset kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi, koska se ei sovelta IAS 39 -standardin mukaista suojauslaskentaa. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaiset ovat termiinisopimuksia ja koronvaihtosopimuksia, jotka arvostetaan käypään arvoon. Johdannaisten käypä arvo on kirjattu muihin lyhytaikaisiin varoihin ja velkoihin. Käyvän arvon muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin sillä tilikaudella, jonka aikana ne syntyvät.

Oma pääoma

Osakepääomana esitetään kantaosakkeiden nimellisarvo. Menot, jotka liittyvät omien oman pääoman ehtoisten instrumenttien liikkeeseen laskuun tai hankintaan, esitetään oman pääoman vähennyseränä.

Konsernilla on tilikaudella 2009 liikkeeseen laskettu 19 miljoonan euron suuruinen oman pääoman ehtoinen joukkovelkakirjalaina (nk. hybridilaina). Laina on kirjattu yhtiön omaan pääomaan. Oman pääoman ehtoisella lainalla ei ole eräpäivää, mutta konsernilla on oikeus, ei velvollisuutta, lunastaa laina takaisin neljän vuoden kuluttua liikkeeseen laskusta eli vuonna 2013. Sopimuksen mukainen vuotuinen korko on 12 prosenttia. Korko maksetaan, jos yhtiökokous päättää jakaa osinkoa. Jos osinkoa ei makseta, päättää konserni mahdollisesta koron maksusta erikseen.

Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottama osingonjako yhtiön osakkeenomistajille merkitään oman pääoman vähennykseksi ja velaksi konsernitaseeseen sillä kaudella, jonka aikana yhtiökokous on hyväksynyt osingon.

Liikevoitto

IAS 1 *Tilinpäätöksen esittäminen* -standardi ei määrittele liikevoiton käsitettä. Konserni on määritellyt sen seuraavasti: liikevoitto on nettosumma, joka muodostuu, kun liikevaihtoon lisätään liiketoiminnan muut tuotot, vähennetään ostokulut oikaistuina valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutoksella sekä omaan käyttöön valmistuksesta syntyneillä kuluilla, vähennetään työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut, poistot ja mahdolliset arvonalentumistappiot sekä liiketoiminnan muut kulut. Kaikki muut kuin edellä mainitut tuloslaskelmaerät esitetään liikevoiton alapuolella. Kurssierot on kirjattu rahoituseriin.

Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät

Tilinpäätöstä laadittaessa joudutaan tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, joiden lopputulemat voivat poiketa tehdyistä arvioista ja oletuksista. Lisäksi joudutaan käyttämään harkintaa tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden soveltamisessa.

Tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden valintaan ja soveltamiseen liittyvä johdon harkinta

Konsernin johto tekee hankintaan perustuvia ratkaisuja, jotka koskevat tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden valintaa ja niiden soveltamisesta. Tämä koskee erityisesti niitä tapauksia, joissa voimassaolevassa IFRS-normistossa on vaihtoehtoisia kirjajamis-, arvostamis- tai esittämistapoja.

Arvioihin liittyvät epävarmuustekijät

Tilinpäätöksen laadinnan yhteydessä arviot pohjautuvat johdon parhaaseen näkemykseen raportointikauden päättymispäivänä. Arvioiden taustalla ovat aiemmat kokemukset sekä tulevaisuutta koskevat, tilinpäätöshetkellä todennäköisimpinä pidetyt oletukset, jotka liittyvät muun muassa konsernin taloudellisen toimintaympäristön odotettuun kehitykseen myynnin ja kustannustason kannalta. Konsernissa seurataan arvioiden ja olettamusten toteutumista sekä näiden taustalla olevien tekijöiden muutoksia säännöllisesti yhdessä liiketoimintayksiköiden kanssa käyttämällä useita, sekä sisäisiä että ulkoisia tietolähteitä. Mahdolliset arvioiden ja olettamusten muutokset merkitään kirjanpitoon sillä tilikaudella, jonka aikana arviota tai olettamusta korjataan, ja kaikilla tämän jälkeisillä tilikausilla.

Ne keskeiset tulevaisuutta koskevat oletukset ja sellaiset raportointikauden päättymispäivän arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät, jotka aiheuttavat merkittävän riskin varojen ja velkojen kirjanpitoarvojen muuttumisesta olennaisesti seuraavan tilikauden aikana, on esitetty alla. Konsernin johto on katsonut näiden tilinpäätöksen osa-alueiden olevan keskeisimmät, sillä niitä koskevat laatimisperiaatteet ovat konsernin näkökulmasta monimutkaisimmat ja niiden soveltaminen edellyttää eniten merkittävien arvioiden ja oletusten käyttämistä esimerkiksi omaisuuserien arvostamisessa. Lisäksi näillä tilinpäätöksen osa-alueilla käytettyjen oletusten ja arvioiden mahdollisten muutosten vaikutukset on arvioitu olevan suurimmat.

Myyntisaamiset

Konserni kirjaa tilinpäätöshetkellä parhaan arvionsa mukaisen luottotappion saamisista, joista ei todennäköisesti tulla saamaan

suoritusta. Arviot perustuvat järjestelmälliseen ja jatkuvaan saatavien läpikäyntiin osana luottoriskin valvontaa. Luottoriskien arviointi perustuu aikaisemmin toteutuneisiin luottotappioihin, saamisten määrään ja rakenteeseen sekä lähiajan taloudellisiin tapahtumiin ja olosuhteisiin.

Vaihto-omaisuus

Konserni kirjaa tilinpäätöshetkellä parhaan arvionsa mukaan vaihto-omaisuuden arvonalentumista erityisesti vaihtokoneiden osalta. Arvioinnissa otetaan huomioon vaihtokonevaraston ikärakenne ja todennäköinen myyntihinta.

Takuuvaraus

Takuuvaraus perustuu toteutuneisiin takuukustannuksiin. Tuotteille myönnettävä takuu-aika on 12 kuukautta tai 2 000 tuntia, jonka aikana tuotteissa havaitut viat korjataan yrityksen kustannuksella. Takuuvaraus perustuu aikaisemmilta vuosilta kertyneeseen tuotteiden vikaantumishistoriaan.

Tuotekehitysmenojen aktivointi

Konserni arvioi tilinpäätöshetkellä, onko uusi tuote teknisesti toteutettavissa, voidaanko se hyödyntää kaupallisesti ja saadaanko tuotteesta vastaista taloudellista hyötyä, jolloin uusien tai kehittyneempien tuotteiden suunnittelusta johtuvat kehittämismenot voidaan aktivoida taseeseen aineettomiksi hyödykkeiksi.

Tuloverot

Konsernitilinpäätöksen laadinta edellyttää, että konserni arvioi tuloveronsa erikseen kunkin tytäryhtiönsä osalta. Arvioinnissa otetaan huomioon veroasema sekä erilaisten vero- ja kirjanpitoikäntöistä johtuvien väliaikaisten erojen, kuten tulojaksotusten ja kustannusvarausten, vaikutus. Eroista kirjataan laskennallisia verosaamisia ja -velkoja. Laskennallisen verosaamisen hyödyntämismahdollisuuksia arvioidaan ja oikaistaan siltä osin kuin hyödyntämismahdollisuus on epätodennäköinen.

Arvonalentumistestaus

Konsernissa testataan vuosittain mahdollisen arvonalentumisen varalta liikearvo ja keskeneräiset aineettomat hyödykkeet sekä arvioidaan viitteitä arvonalentumisesta edellä laatimisperiaatteissa esitetyn mukaisesti. Rahavirtaa tuottavien yksiköiden kerrytettävissä olevat rahamäärät on määritetty käyttöarvoon perustuvien laskelmien avulla. Näiden laskelmien laatiminen edellyttää arvioiden käyttämistä.

Uuden ja uudistetun IFRS-normiston soveltaminen

IASB on julkistanut seuraavat uudet tai uudistetut standardit ja tulkinnat, joita konserni ei ole vielä soveltanut. Konserni ottaa ne käyttöön kunkin standardin ja tulkinnan voimaantulopäivästä lähtien, tai mikäli voimaantulopäivä on muu kuin tilikauden ensimmäinen päivä, voimaantulopäivää seuraavan tilikauden alusta lukien. Konsernin johto on selvittämässä näiden uudistettujen standardien vaikutusta konsernitilinpäätökseen:

- Muutokset IAS 12:een *Tuloverot* (voimaan 1.1.2013 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla): Muutokset koskevat laskennallisten verojen kirjaamiseen liittyvää taustaoletusta. Muutosten mukaan käypään arvoon arvostettujen sijoituskiinteistöjen kirjanpitoarvojen oletetaan jatkossa kertyvän lähtökohtaisesti omaisuuserän myynnistä jatkuvan käytön sijaan. Muutoksella ei ole merkittävää vaikutusta konsernin tilinpäätökseen.

- Muutos IAS 1:een *Tilinpäätöksen esittäminen* (voimaan 1.7.2012 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Keskeisin muutos on vaatimus muiden laajan tuloksen erien ryhmittelemisestä sen mukaan, siirretäänkö ne mahdollisesti tulevaisuudessa tulosvaikutteisiksi tiettyjen ehtojen täytyessä (luokittelun muutoksesta johtuvat oikaisut). Muutos ei koske sitä, mitä esitetään muissa laajan tuloksen erissä.

- Muutos IAS 19:ään *Työsuhde-etuudet* (voimaan 1.1.2013 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutokset tarkoittavat, että ”putkimenetelmä” poistetaan ja rahoitusmeno määritetään nettoraastointiin perustuen. Kaikki vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot tulee jatkossa kirjata välittömästi muun laajan tuloksen eriin. Muutoksella ei ole vaikutusta konsernin tilinpäätökseen.

- IFRS 1 Ensimmäinen *IFRS-standardien käyttöönotto* Muutos koskee julkiselta vallalta alle markkinakoron saadun lainan käsittelyä IFRS-standardeihin siirryttäessä. Samalla standardiin on lisätty takautuvaa soveltamista koskeva poikkeus, jonka seurauksena ensilaatijat saavat IAS 20:een vuonna 2008 lisätystä vaatimuksesta saman helpotuksen kuin aiemmin IFRS-tilinpäätöksen laatineet yritykset. Konserni ottaa standardin käyttöön vuoden 2013 tilinpäätöksessään. EU ei ole vielä hyväksynyt uutta standardia sovellettavaksi.

- Muutos IFRS 7:ään *Rahoitusinstrumentit: tilinpäätöksessä esitettävät tiedot* (voimaan 1.1.2013 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Liitetietovaatimuksia lisätään tarkoituksena parantaa IFRS:n ja US GAAPin mukaisten tilinpäätösten vertailukelpoisuutta. Muutoksella ei tule olemaan olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

- Muutos IFRS 10:n, 11:n ja 12:n siirtymäsääntöihin, joita helpotetaan siten, että oikaistuja vertailutietoja vaaditaan vain yhdeltä tilikaudelta. Konsernitilinpäätöksen yhdistelemättömiä strukturoituja yhteisöjä koskevia vertailutietoja ei tarvitse esittää IFRS 12:n käyttöönottoa edeltäviltä kausilta. Konserni ottaa standardin käyttöön vuoden 2014 tilinpäätöksessään.

- Vuosittaiset parannukset 2011 Parannukset, jotka julkaistiin kierroksen 2009-2011 tuloksena, aiheuttavat muutoksia seuraaviin standardeihin: IFRS 1, *IFRS-standardien ensimmäinen käyttöönotto*, IAS 1 *Tilinpäätöksen esittäminen*, IAS 16 *Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet*, IAS 32 *Rahoitusinstrumentit: esittämistapa* ja IAS 34 *Osavuosikatsaukset*. Konserni ottaa standardin käyttöön vuoden 2013 tilinpäätöksessään. EU ei ole vielä hyväksynyt uutta standardia sovellettavaksi. Muutoksella ei tule olemaan olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

- IFRS 10 *Konsernitilinpäätös* (voimaan 1.1.2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Tavoitteena on määrätä periaatteista, jotka koskevat konsernitilinpäätöksen laatimista ja esittämistä, kun yhteisöllä on määräysvalta yhdessä tai useammassa muussa yhteisössä. Määräysvaltaan liittyvät periaatteet määritellään, ja määräysvalta määrätään konsernitilinpäätöksen yhdistelemisen perusteeksi. Standardissa ohjeistetaan määräysvallan käsitteen soveltamista selvittäessä, onko sijoittajalla määräysvalta ja onko sen siis yhdisteltävä sijoituskohde konsernitilinpäätökseen. Standardi sisältää myös konsernitilinpäätöksen laatimismenettelyä koskevat vaatimukset. Standardilla ei tule olemaan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

- IFRS 11 *Yhteisjärjestelyt* (voimaan 1.1.2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Standardin myötä yhteisjärjestelyjen käsittely muuttuu entistä realistisemmaksi. Sen mukaan keskitytään järjestelystä johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin eikä sen oikeudelliseen muotoon. Yhteisjärjestelyjä on kahdentyyppisiä: yhteiset toiminnot ja yhteisytykset. Yhteisen toiminnon osapuolilla on varoja koskevia oikeuksia ja järjestelyyn liittyviä velvoitteita, ja se käsittelee kirjanpidossaan osuutensa varoista, veloista, tuotoista ja kuluista. Yhteisytyksessä osapuolilla on oikeuksia järjestelyyn nettovarallisuuteen, ja ne käsittelevät osuuttaan pääomaosuusmenetelmällä. Yhteisytysten suhteellinen yhdistely ei ole enää sallittua. Standardilla ei tule olemaan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

- IFRS 12 *Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot osuuksista muissa yhteisöissä* (voimaan 1.1.2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Standardi sisältää kaiken tyyppisiä osuuksia koskevat liitetietovaatimukset. Se koskee yhteisjärjestelyjä, osakkuusyhtiöitä, erityistä tarkoitusta varten luotuja sijoitusvälineitä ja muita taseen ulkopuolisia välineitä. Standardilla ei tule olemaan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

- IFRS 13 *Käyvän arvon määrittäminen* (voimaan 1.1.2013 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Standardin tarkoituksena on lisätä yhdenmukaisuutta ja yksinkertaistaa monimutkaisia menettelyjä. Standardissa annetaan käyville arvolle täsmällinen määritelmä sekä määrätään yhden käyvän arvon määrittämistä ja liitetietoja koskevat vaatimukset, jotka koskevat kaikkia IFRS-standardia. IFRS:n ja U.S.GAAPin mukaiset vaatimukset on nyt pitkälti yhdenmukaistettu. Käyvän arvon käyttöä ei laajenneta, vaan sen sijaan annetaan ohjeistusta sen määrittämises-

tä, kun sen käyttö sallitaan tai sitä vaaditaan muissa IFRS- tai U.S.GAAP -standardeissa. Standardilla ei tule olemaan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 27 (uudistettu 2011) *Erillistilinpäätös* (voimaan 1.1.2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Uudistettu standardi sisältää pelkästään erillistilinpäätöstä koskevat vaatimukset. Uudistetulla standardilla ei tule olemaan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 28 (uudistettu 2011) *Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä* (voimaan 1.1.2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Uudistettu standardi sisältää sekä osakkuus- että yhteisyritysten käsittelyä koskevat vaatimukset. IFRS 11:n julkaisemisen seurauksena molempiin sovelletaan pääomaosuusmenetelmää. Uudistetulla standardilla ei tule olemaan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– Muutos IAS 32:een *Rahoitusinstrumentit; esittämistapa* (voimaan 1.1.2014 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla) Muutokset liittyvät IAS 32:n soveltamisohjeeseen. Niissä selkeytetään joitakin vaatimuksia, jotka koskevat rahoitusvarojen ja -velkojen vähentämistä toisistaan taseessa. Muutoksella ei tule olemaan olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– Muutos IFRS 10:een, IFRS 12:een ja IAS 27:ään, koskien sijoitusyhteisöjä. IFRS 10:een, *Konsernitilinpäätös*, tehdyn muutoksen seurauksena monien rahastojen ja vastaavanlaisten yhteisöjen ei enää tarvitse konsolidoida sijoituskohteita. Asiaa koskevia muutoksia tehtiin IFRS 10:een, IFRS 12:een ja IAS 27:ään. Konserni ottaa standardin käyttöön vuoden 2014 tilinpäätöksensä. EU ei ole vielä hyväksynyt uutta standardia sovellettavaksi. Muutoksilla ei tule olemaan olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRS 9 *Rahoitusinstrumentit* Kyseessä on ensimmäinen osa laajemmasta projektista, jonka tarkoituksena on korvata IAS 39 uudella standardilla. Eri arvostusperiaatteet on säilytetty, mutta niitä on yksinkertaistettu määräämällä rahoitusvarojen kaksi arvostusryhmää: jaksotettu hankintameno ja käypä arvo. Luokittelu riippuu yhteisön liiketoimintamallista ja rahoitusvaroihin kuuluvan erän rahavirtojen ominaispiirteistä. IAS 39:ään sisältyvä ohjeistus rahoitusvarojen arvon alentumisesta ja suojauslaskennasta jää edelleen voimaan. Konserni ottaa standardin käyttöön vuoden 2015 tilinpäätöksessään. EU ei ole vielä hyväksynyt uutta standardia sovellettavaksi.

1. TOIMINTASEGMENTIT

Konsernilla on neljä raportoitavaa segmenttiä, jotka perustuvat maantieteelliseen aluejakoon. Toimintasegmentit on määritelty perustuen raportteihin, joita konsernin johtoryhmä käyttää operatiivisessa päätöksenteossa.

Raportoitavien toimintasegmenttien liikevaihto syntyy pääasiallisesti metsäkoneiden ja huoltopalveluiden myynnistä.

Konsernin johtoryhmä arvioi toimintasegmenttien tulosta liiketuloksen (EBIT) perusteella.

Segmentin tuotot on kohdistettu asiakkaan sijainnin mukaan. Kulut ovat sellaisia eriä, jotka ovat järkevällä perusteella kohdistettavissa segmentille. Segmentille kohdistetut kulut perustuvat tuotannon normaaliin toiminta-asteeseen.

Segmenttiraportointi perustuu IFRS:n mukaisiin velkojen arvostusperiaatteisiin. Segmenteille kohdistetut velat ovat myös kirjattuna erillisyhtiössä. Kohdistamattomat erät sisältävät kaikki konsernitason oikaisut, korolliset rahoitusvelat sekä segmenttien ulkopuoliset käyttöpääomaerät. Investoinnit koostuvat aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden ja aineettomien hyödykkeiden lisäyksistä, joita käytetään useammalla kuin yhdellä kaudella.

Konsernin raportoitavat segmentit ovat:

- Pohjois-Eurooppa
- Keski- ja Etelä-Eurooppa
- Venäjä ja Aasia
- Pohjois- ja Etelä-Amerikka

Segmenttien välinen hinnoittelu tapahtuu käypään markkinahintaan.

TOIMINTASEGMENTIT 2012

(1 000 EUR)	Pohjois-Eurooppa	Keski- ja Etelä-Eurooppa	Venäjä ja Aasia	Pohjois- ja Etelä-Amerikka	Eliminointi	Yhteensä
Segmentin liikevaihto	195 257	52 491	54 360	45 265		347 373
Segmentin väliset tuotot	-32 262	-93	-136	-151		-32 643
Kohdistamaton tuotto						48
Liikevaihto ulkopuolisilta asiakkailta	162 995	52 398	54 224	45 114		314 779
Segmentin liiketulos	7 265	7 795	8 569	905		24 534
Kohdistamattomat erät						-64
Liiketulos	7 265	7 795	8 569	905		24 471
Segmentin velat	36 272	5 953	14 617	39 467	-56 413	39 896
Kohdistamattomat velat						60 391
Velat yhteensä	36 272	5 953	14 617	39 467	-56 413	100 288
Investoinnit	16 243	156	1 357	307		18 062
Poistot	5 119	168	204	371		5 862

TOIMINTASEGMENTIT 2011

(1 000 EUR)	Pohjois- Eurooppa	Keski- ja Etelä- Eurooppa	Venäjä ja Aasia	Pohjois- ja Etelä- Amerikka	Eliminointi	Yhteensä
Segmentin liikevaihto	242 421	61 087	53 310	46 012		402 830
Segmentin väliset tuotot	-73 225	-195	-421	-821		-74 662
Kohdistamaton tuotto						23
Liikevaihto ulkopuolisilta asiakkailta	169 197	60 892	52 889	45 191		328 191
Segmentin liiketulos	11 610	10 120	8 442	-738		29 434
Kohdistamattomat erät						-590
Liiketulos	11 610	10 120	8 442	-738		28 844
Segmentin velat	48 999	7 230	13 085	37 356	-55 073	51 598
Kohdistamattomat velat						43 772
Velat yhteensä	48 999	7 230	13 085	37 356	-55 073	95 369
Investoinnit	8 841	227	200	162		9 430
Poistot	4 489	176	186	369		5 221

TÄSMÄYTYSLASKELMAT

(1 000 EUR)	2012	2011
Liikevaihto		
Raportoitavien segmenttien liikevaihto	347 373	402 830
Kaikkien muiden segmenttien tuotot	48	23
Segmenttien välisten tuottojen eliminointi	-32 643	-74 662
Konsernin liikevaihto yhteensä	314 779	328 191
Liiketulos		
Raportoitavien segmenttien tulos	24 534	29 434
Kaikkien muiden segmenttien tulos	-1	-197
Segmenteille kohdistamattomat erät	-63	-393
Konsernin liiketulos yhteensä	24 471	28 844
Velat		
Raportoitavien segmenttien velat	39 896	51 598
Kaikkien muiden segmenttien velat	0	0
Muut segmenteille kohdistamattomat velat	60 391	43 772
Konsernin velat yhteensä	100 288	95 369

2. MYYTÄVÄNÄ OLEVAT PITKÄAIKAISET OMAISUUSERÄT JA LOPETETUT TOIMINNOT

Konsernilla ei ole näitä eriä.

3. HANKITUT LIIKETOIMINNOT

Hankittuja liiketoimintoja ei ole ollut vuoden 2012 eikä vuoden 2011 aikana.

4. LIIKEVAIHTO

(1 000 EUR)	2012	2011
Konemyynti	254 771	265 957
Huoltopalvelut	60 008	62 234
Yhteensä	314 779	328 191

Pitkäaikaishankkeita ei ole ollut tilikauden aikana.

5. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

(1 000 EUR)	2012	2011
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myyntivoitot	63	146
Julkiset avustukset	115	162
Muut	658	988
Yhteensä	836	1 297

6. LIIKETOIMINNAN MUUT KULUT

(1 000 EUR)	2012	2011
Vapaaehtoiset henkilösivukulut	1 985	1 713
Käyttö- ja ylläpitokulut	5 425	5 152
Lähetysrahat ja huolintakulut	5 087	4 645
Vuokratkulut	4 106	3 492
Markkinointi- ja edustuskulut	3 731	3 606
Hallintokulut	4 699	5 466
Tutkimus- ja kehittämiskulut	433	493
Muut	6 519	10 214
Yhteensä	31 986	34 781

6.1. TILINTARKASTAJAN PALKKIOT		
(1 000 EUR)	2012	2011
PricewaterhouseCoopers Oy		
Tilintarkastuspalkkiot	124	133
Todistukset ja lausunnot	0	0
Veroneuvonta	8	12
Muut palkkiot	27	30
	158	175
Muut yhteisöt		
Tilintarkastuspalkkiot	28	52
Todistukset ja lausunnot	0	0
Veroneuvonta	13	33
Muut palkkiot	15	5
	56	90
Yhteensä	215	264

7. POISTOT JA ARVONALENTUMISET		
(1 000 EUR)	2012	2011
Aineettomat hyödykkeet		
Aktivoidut kehittämismenot	909	718
Patentit	63	62
Aineettomat oikeudet	237	190
Muut aineettomat hyödykkeet	202	164
Yhteensä	1 412	1 133
Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet		
Rakennukset	1 249	1 083
Koneet ja kalusto	3 201	3 005
Yhteensä	4 450	4 087

8. TYÖSUHDE-ETUUKSISTA AIHEUTUVAT KULUT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Palkat	39 675	39 431
Eläkekulut - maksupohjaiset järjestelyt	5 678	5 739
Muut henkilösivukulut	3 870	4 006
Yhteensä	49 223	49 176

Konsernin henkilöstö keskimäärin tilikaudella		
	2012	2011
Työntekijät	536	507
Toimihenkilöt	458	441
Yhteensä	994	948

Tiedot johdon työsuhde-etuuksista esitetään liitetiedoissa 35. Lähipiiritapahtumat.

9. TUTKIMUS- JA KEHITTÄMISMENOT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Tuloslaskelmaan sisältyvät kuluksi kirjatut tutkimus- ja kehittämismenot	6 207	6 110

10. RAHOITUSTUOTOT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Osinkotuotot myytävissä olevista rahoitusvaroista	4	3
Korkotuotot lainoista ja saamisista	195	216
Valuuttakurssivoitot	9 398	10 640
Johdannaisten käyvän arvon muutos	4 379	1 810
Muut rahoitustuotot	161	189
Yhteensä	14 137	12 857

11. RAHOITUSKULUT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Korkokulut rahoituslainoista	1 202	1 227
Valuuttakurssitappiot	11 057	10 559
Johdannaisten käyvän arvon muutos	4 927	3 093
Muut rahoituskulut	919	595
Yhteensä	18 105	15 474

12. TUOVEROT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuva vero	7 605	8 699
Edellisten tilikausien verot	74	2 062
Laskennalliset verot	-1 056	473
Yhteensä	6 623	11 233

Tuloslaskelman verokulun ja konsernin kotimaan verokannalla (2012: 24,5 %, 2011: 26 %) laskettujen verojen välinen täsmäytyslaskelma:

(1 000 EUR)		
	2012	2011
Tulos ennen veroja	20 513	26 046
Verot laskettuna kotimaan verokannalla	5 026	6 772
Ulkomaisten tytäryhtiöiden poikkeavat verokannat	-529	-262
Verovapaat tulot	-448	-188
Vähennyskeltottomat kulut	1 702	1 074
Aiemmin kirjaamattomien verotuksellisten tappioiden käyttö	-114	0
Kirjaamattomat laskennalliset verosaamiset	912	1 776
Verot aikaisemmilta tilikausilta	74	2 062
Verot tuloslaskelmassa	6 623	11 233

13. OSAKEKOHTAINEN TULOS

Laimentamaton osakekohtainen tulos lasketaan jakamalla emoyrityksen osakkeenomistajille kuuluva tilikauden voitto tilikauden aikana ulkona olevien osakkeiden lukumäärän painotetulla keskiarvolla.

(1 000 EUR)	2012	2011
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden tulos	13 890	14 812
Hybridilainan korko (verovaikutuksella oikaistuna)	-1 722	-1 688
Tilikauden tulos laimennusvaikutuksella oikaistun osakekohtaisen tuloksen laskemiseksi	12 169	13 125
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo tilikauden aikana (1000 kpl)	27 787	27 787
Laimentamaton osakekohtainen tulos (eur/osake)	0,44	0,47

Laimennusvaikutuksella oikaistua osakekohtaista tulosta laskettaessa osakkeiden lukumäärän painotetussa keskiarvossa otetaan huomioon kaikkien laimentavien potentiaalisten kantaosakkeiden osakkeiksi muuttamisesta johtuva laimentava vaikutus. Konsernin voimassa olevalla osakepalkkiojärjestelmällä ei ole laimennusvaikutusta, jolloin laimennusvaikutuksella oikaistu tulos/osake on sama kuin laimentamaton tulos.

14. AINEELLISET KÄYTTÖOMAISUUSHYÖDYKKEET

(1 000 EUR)	Maa- ja vesi-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2012	791	25 647	34 224	3 419	64 080
Lisäykset	491	5 304	6 760	10 707	23 262
Vähennykset	0	-6	-1 109	-8 933	-10 048
Siirrot erien välillä	0	0	109	0	109
Kurssiero	-4	2	-47	-1	-49
Hankintameno 31.12.2012	1 278	30 946	39 937	5 192	77 354
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2012	0	-13 050	-24 865	0	-37 916
Poistot	0	-1 249	-3 201	0	-4 450
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	520	0	521
Kurssiero	0	-4	20	0	16
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2012	0	-14 303	-27 526	0	-41 829
Kirjanpitoarvo 1.1.2012	791	12 596	9 359	3 419	26 165
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	1 278	16 643	12 412	5 192	35 525

	Maa- ja vesi-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2011	653	24 800	32 383	1 057	58 893
Lisäykset	132	795	3 675	3 946	8 549
Vähennykset	0	-4	-1 828	-1 583	-3 415
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	0
Kurssiero	5	56	-5	-2	54
Hankintameno 31.12.2011	791	25 647	34 224	3 419	64 080
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2011	0	-11 949	-22 502	0	-34 451
Poistot	0	-1 082	-3 005	0	-4 087
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	642	0	642
Kurssiero	0	-20	0	0	-20
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2011	0	-13 050	-24 865	0	-37 916
Kirjanpitoarvo 1.1.2011	653	12 851	9 880	1 057	24 442
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	791	12 596	9 359	3 419	26 165

Konsernin aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin kuuluvien tuotannon koneiden ja laitteiden hankintamenojen vielä poistamatta oleva osa oli 7,0 miljoonaa euroa 31.12.2012 (4,4 miljoonaa euroa 31.12.2011).

Rahoitusleasingisopimukset			
(1 000 EUR)			
Aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin sisältyy rahoitusleasingisopimuksilla hankittuja hyödykkeitä seuraavasti:			
31.12.2012	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Yhteensä
Hankintameno	762	3 607	4 369
Kertyneet poistot	-419	-3 013	-3 432
Kirjanpitoarvo	343	594	937

31.12.2011	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Yhteensä
Hankintameno	762	3 061	3 823
Kertyneet poistot	-381	-2 270	-2 651
Kirjanpitoarvo	381	791	1 172

15. AINEETTOMAT HYÖDYKKEET

(1 000 EUR)	Kehittämismenot	Patenttimenot	Aineettomat oikeudet	Muut aineettomat hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2012	5 504	636	1 216	3 362	4 629	15 347
Lisäykset	2 185	9	212	1 072	4 446	7 923
Siirrot erien välillä	495	0	0	0	-495	0
Vähennykset	0	-10	-16	0	-3 670	-3 695
Hankintameno 31.12.2012	8 184	635	1 412	4 434	4 910	19 575
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2012	-2 116	-448	-690	-3 036	0	-6 290
Poistot	-909	-63	-237	-202	0	-1 412
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	7	15	4	0	26
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2012	-3 025	-505	-912	-3 234	0	-7 677
Kirjanpitoarvo 1.1.2012	3 389	188	526	325	4 629	9 057
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	5 159	130	500	1 199	4 910	11 899

(1 000 EUR)	Kehittämismenot	Patenttimenot	Aineettomat oikeudet	Muut aineettomat hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2011	4 336	613	946	3 103	2 751	11 748
Lisäykset	1 143	23	287	270	3 633	5 355
Siirrot erien välillä	26	0	0	0	-26	0
Vähennykset	0	0	-17	-12	-1 728	-1 757
Hankintameno 31.12.2011	5 504	636	1 216	3 362	4 629	15 347
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2011	-1 397	-386	-508	-2 886	0	-5 178
Poistot	-718	-62	-189	-164	0	-1 133
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	7	14	0	21
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2011	-2 116	-448	-690	-3 036	0	-6 290
Kirjanpitoarvo 1.1.2011	2 938	227	438	217	2 751	6 571
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	3 389	188	526	325	4 629	9 057

Aineettomat oikeudet sisältävät mm. tietokoneohjelmistojen lisenssimaksuja. Muut aineettomat hyödykkeet sisältävät mm. konsernille räätälöityjen tietokoneohjelmistojen maksuja. Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat sisältävät kehittämismenoja, patenttien hakemiskuluja sekä tietokoneohjelmistojen hankintamenoja.

Liikearvon kohdistaminen	2012	2011
(1 000 EUR)		
Liikearvo on kohdistettu seuraavalle rahavirtaa tuottavalle yksikölle:		
Pohjois-Eurooppa -segmentti: Epec Oy	3 440	3 440

Arvonalentumistestausta

Arvonalentumistestausta Epec Oy:n kerrytettävissä olevat rahamäärät on määritetty käyttöarvoon perustuen. Rahavirtaennuste pohjautuu johdon hyväksymiin ennusteisiin, jotka kattavat kolmen vuoden ajanjakson. Käytetty, ennen veroja määritetty diskonttauskorko on 13 %. Diskonttauskorko ennen veroja on määritetty keskimääräisen painotetun pääomakustannuksen (WACC, weighted average cost of capital) avulla. Johdon hyväksymän ennustejakson jälkeiset rahavirrat on ekstrapoloitu käyttämällä tasaista 1%:n kasvutekijää kyseisissä yksiköissä. Käytetty kasvutekijä ei ylitä kyseisten toimialojen pitkän aikajänteen toteutunutta kasvua.

Käyttöarvon laskennassa käytetyt keskeiset muuttujat olivat seuraavat:

- Budjetoitu käyttökate – Määritetty perustuen ennustettuun tulevan kolmen vuoden aikana toteutuvaan käyttökatteeseen. Muuttujan arvo perustuu toteutuneeseen kehitykseen.
- Ennustettu jäännösarvo – Määritetty perustuen viimeiseen budjetoituun vuoteen 2015 ja tasaisella 1 %:n kasvutekijällä. Jäännösarvon ei odoteta muuttuvan olennaisesti, kun huomioon otetaan myös jatkuva tuotekehitys sekä kilpailun ennakoitu kiristyminen.
- Diskonttauskorko – Määritetty keskimääräisen painotetun pääomakustannuksen (WACC) menetelmällä, joka kuvaa oman ja vieraan pääoman kokonaiskustannusta ottaen huomioon omaisuuseriin ja toimialaan liittyvät erityiset riskit.

Arvonalentumistestausta herkkyyksianalyysit

Johdon mielestä minkään käytetyn keskeisen muuttujan jokseenkin mahdollinen muutos kohtuullisesti arvioituna ei johda tilanteeseen, jossa Epec Oy:n kerrytettävät rahamäärät alittavat testattavan kirjanpitoarvon.

Arvonalentumista ei syntyisi, vaikka Epec Oy:n käyttökate kaikkina tulevina vuosina jäisi 54 prosenttiin vuonna 2012 toteutuneesta käyttökatteesta eikä suunniteltua käyttökateen kasvua syntyisi. Arvonalentumista ei myöskään syntyisi, vaikka diskonttauskorko verojen jälkeen kasvaisi kaksinkertaiseksi.

16. SIOITUSKIINTEISTÖT

Konsernilla ei ole sijoituskiinteistöjä.

17. OSUDET OSAKKUUSYRITYKSISSÄ

(1 000 EUR)	2012	2011
Tilikauden alussa	1 294	1 624
Osuus kauden tuloksesta	-108	-330
Tilikauden lopussa	1 186	1 294

Tiedot konsernin osakkuusyrityksestä sekä sen varat, velat, liikevaihto ja tulos:

(1 000 EUR)	2012	2011
Osakkuusyritys		
Sunit Oy, Kajaani, Suomi		
Varat	4 235	4 537
Velat	618	517
Liikevaihto	4 327	3 184
Tilikauden tulos	33	-533
Omistusosuus	34 %	34 %

Sunit Oy on telematiikkaan erikoistunut ajoneuvotietokoneita valmistava yritys.

18. MUUT RAHOITUSVARAT

(1 000 EUR)	Muut osakkeet ja osuudet
Myytavissä olevat sijoitukset	
Hankintameno 1.1.2012	111
Lisäykset	0
Vähennykset	0
Hankintameno 31.12.2012	111
Hankintameno 1.1.2011	111
Lisäykset	0
Vähennykset	0
Hankintameno 31.12.2011	111
Muut rahoitusvarat sisältävät pääasiassa yhtiön toimintaa palvelevia noteeraamattomia yritysosakkeita. Arvostus on tehty hankintahintaan, koska käypää arvoa osakkeille ei ole luotettavasti saatavissa.	

19. SAAMISET (PITKÄAIKAISET)

(1 000 EUR)	2012	2011
Myyntisaamiset	0	155
Lainasaamiset	0	211
Muut saamiset	973	1 136
Siirtosaamiset	26	32
Yhteensä	999	1 535

Saamisiin ei liity merkittäviä luottoriskikeskittymiä eikä tilikauden muutoksiin sisälly arvonalennuksia.

20. LASKENNALLISET VEROSAAMISET JA -VELAT

(1 000 EUR)	31.12.2011	Kirjattu tulosvaikutteisesti	31.12.2012
Laskennallisten verojen muutokset vuoden 2012 aikana:			
Laskennalliset verosaamiset:			
Vaihto-omaisuus	1 673	-462	1 211
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	285	-53	232
Muut erät	868	-684	185
Yhteensä	2 826	-1 198	1 628

(1 000 EUR)	31.12.2011	Kirjattu tulosvaikutteisesti	31.12.2012
Laskennalliset verovelat:			
Vaihto-omaisuus	184	-4	180
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	203	195	397
Muut erät	723	-333	390
Yhteensä	1 110	-142	968

Laskennallisten verojen muutokset vuoden 2011 aikana:

(1 000 EUR)	31.12.2010	Kirjattu tulosvaikutteisesti	31.12.2011
Laskennalliset verosaamiset:			
Vaihto-omaisuus	1 461	212	1 673
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	13	272	285
Muut erät	238	630	868
Yhteensä	1 712	1 114	2 826

(1 000 EUR)	31.12.2010	Kirjattu tulosvaikutteisesti	31.12.2011
Laskennalliset verovelat:			
Vaihto-omaisuus	116	68	184
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	293	-90	203
Muut erät	60	663	723
Yhteensä	469	641	1 110

Laskennallisia veroja ei ole kirjattu oman pääoman kautta.

Konsernin ulkomaisiin tytäryhtiöihin liittyvistä vahvistetuista tappioista 29 420 tuhatta euroa (26 600 tuhatta euroa 2011) ei ole kirjattu laskennallista verosaamista. Edellä mainituista vahvistetuista tappioista 30 % vanhenee vuosina 2013–2027. Loppuosalla ei ole vanhenemisai-kaa.

21. VAIHTO-OMAISUUS		
(1 000 EUR)	2012	2011
Aineet ja tarvikkeet	42 990	48 911
Keskeneräiset tuotteet	4 160	3 808
Valmiit tuotteet/tavarat	9 524	9 984
Muu vaihto-omaisuus	24 962	17 772
Yhteensä	81 636	80 475

Tilikaudella kirjattiin kuluksi 4,6 miljoonaa euroa, jolla vaihto-omaisuuden kirjanpitoarvoa alennettiin vastaamaan sen nettoreali-sointi-arvoa (2,1 miljoonaa euroa vuonna 2011).

22. MYyntISAAMISET JA MUUT SAAMISET (LYHYTAIKAISET)		
(1 000 EUR)	2012	2011
Myyntisaamiset	25 954	28 258
Siirtosaamiset	979	701
Muut saamiset	1 788	3 762
	28 721	32 722
Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaissopimukset	545	36
Yhteensä	29 266	32 758

Konserni on kirjannut tilikauden aikana myyntisaamisista luottotappioita 1 224 tuhatta euroa (4 017 tuhatta euroa vuonna 2011) ja luottotappioiden peruutusta 110 tuhatta euroa (138 tuhatta euroa vuonna 2011). Tasearvot vastaavat parhaiten sitä rahamäärää, joka on luottoriskin enimmäismäärä ottamatta huomioon vakuuksien käypää arvoa siinä tapauksessa, että toiset sopimusosapuolet eivät pysty täyttämään rahoitusinstrumentteihin liittyviä velvoitteitaan. Pääsääntöisesti myyntisaamisten vakuutena on myyty kone siihen saakka, kunnes kauppahinta on maksettu.

Saamisten valuuttajakauma on esitetty liitetiedoissa kohdassa 30 ja käyvät arvot on esitetty liitetiedoissa kohdassa 31.

Myyntisaamisten ikäjakauma ja luottotappioiksi kirjatut erät		
(1 000 EUR)	2012	2011
Erääntymättömät	18 773	16 240
Erääntyneet		
Alle 30 päivää	4 710 ¹	7 725 ¹
30-90 päivää	1 622 ¹	2 298 ¹
91-180 päivää	483 ¹	946 ¹
181-360 päivää	195 ²	190 ²
Yli 360 päivää	1 394 ²	5 031 ²
Arvon alentumistappiot	-1 224	-4 017
Yhteensä	25 953³	28 414³

¹ Myyntisaamiset, jotka ovat erääntyneet, mutta joiden arvo ei ole alentunut tilikauden lopussa.

² Myyntisaamiset, jotka ovat erääntyneet ja joiden arvo on alentunut tilikauden lopussa. Arvon alentumisen määrä on esitetty rivillä Arvon alentumistappiot.

³ Pitkä- ja lyhytaikaiset myyntisaamiset

23. RAHAVARAT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Käteinen raha ja pankkitilit	14 083	16 267

24. OMAA PÄÄOMAA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Seuraavassa on esitetty muutokset osakkeiden lukumäärässä ja omassa pääomassa.

	Osakkeiden lukumäärä (1 000)	Osakepääoma (1 000 EUR)	Muut rahastot (1 000 EUR)	Omat osakkeet (1 000 EUR)
31.12.2011	27 787	7 000	19 030	-2 228
Omien osakkeiden hankinta/luovutus	0	0	0	0
31.12.2012	27 787	7 000	19 030	-2 228

Osakkeiden enimmäismäärä on 48 miljoonaa kappaletta (48 miljoonaa kappaletta vuonna 2011). Osakkeiden nimellisarvo on 0,25 euroa per osake, ja konsernin enimmäisosakepääoma on 12 miljoonaa euroa (12 miljoonaa euroa vuonna 2011). Liikkeeseen lasketujen osakkeiden lukumäärä on 28 miljoonaa kappaletta (28 miljoonaa kappaletta vuonna 2011). Kaikki liikkeeseen lasketut osakkeet on maksettu täysimääräisesti.

Osakkeet ovat kaikki samanlaisia ja kukin osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa yhdellä äänellä ja antaa saman oikeuden osinkoon.

Ponsse Oyj:llä ei ole liikkeellä vaihtovelkakirjoja eikä optiolainoja. Yhtiöllä on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä. Ponsse Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevia valtuuksia osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainojen liikkeeseenlaskuun.

Seuraavassa on esitetty oman pääoman rahastojen kuvaukset:

Omat osakkeet

Omat osakkeet -rahasto sisältää emoyhtiön omien osakkeiden hankintamenon 2 228 tuhatta euroa ja se esitetään oman pääoman vähennyksenä.

Muuntoerot

Muuntoerot -rahasto sisältää ulkomaisten yksikköjen tilinpäätösten muuntamisesta syntyneet muuntoerot.

Muut rahastot

Ponsse Oyj laski liikkeeseen 31.3.2009 kotimaisille sijoittajille suunnatun 19 miljoonan euron suuruisen oman pääoman ehtoisen joukkovelkakirjalainan (nk. hybridilaina). Lainan kuponkikorko on 12 prosenttia vuodessa. Lainalla ei ole eräpäivää, mutta yhtiöllä on oikeus lunastaa se takaisin neljän vuoden kuluttua. Lainaa käsitellään yhtiön IFRS-tilinpäätöksessä omana pääomana tase-erässä Muut rahastot. Järjestely ei laimenna yhtiön osakkeenomistajien omistusta.

Hybridilaina on oman pääoman ehtoinen joukkovelkakirjalaina, joka on yhtiön muita velkasitoumuksia heikommassa etuoikeusasemassa. Sen etuoikeusasema on kuitenkin parempi kuin muilla yhtiön omaan pääomaan luettavilla erillä. Hybridilainan velkakirjanhaltijalla ei ole osakkeenomistajalle kuuluvia oikeuksia. Hybridin koronmaksun ajankohta on liikkeeseenlaskijan harkinnassa.

Osingot

Vuonna 2012 osinkoa jaettiin yhteensä 0,35 euroa osakkeelta, yhteensä 9,7 miljoonaa euroa (vuonna 2011 0,35 euroa osakkeelta, yhteensä 9,7 miljoonaa euroa). Raportointikauden päättymispäivän jälkeen hallitus on ehdottanut jaettavaksi osinkoa 0,25 euroa osakkeelta, yhteensä 6,9 miljoonaa euroa.

25. OSAKEPERUSTEISET MAKSUT

Osakepalkkiojärjestelmän ehdot

Konsernilla on käytössä osakepalkkiojärjestelmä, joka on suunnattu konsernin avainhenkilöille. Järjestelmän ehtojen mukaisesti emoyhtiö antaa avainhenkilöille osakkeita. Osa palkkiosta maksetaan käteisvaroina.

Osakepalkkiojärjestelmä on ehdollinen seuraavasti:

- myöntämispäivä 29.4.2008, uudistettu 26.4.2010
- ansaintajakso on 2010–2015
- sitouttamisjakso 2 vuotta ansaintajakson päättymisestä, jonka aikana osakkeita ei saa luovuttaa, pantata tai muutoin käyttää
- toteutus osakkeina ja käteisvaroina
- ehtoina ovat ansaintajakson keskimääräinen liikevoitto-%, kumulatiivinen kassavirta ja osakkeen kokonaistuotto.

Käteisvaroina suoritettava määrä on arvostettu arvostuspäivän kurssiin eli 31.12.2012 noteeratulla kurssilla 5,94, jolloin velaksi kirjattu määrä on 310 tuhatta euroa. Kuluksi kirjattu määrä tilikaudella on 217 tuhatta euroa ja se on esitetty työsuhde-etuuskuluissa.

26. ELÄKEVELVOITTEET

Konsernilla ei ole ollut etuusperusteisia eläkevelvoitteita.

27. VARAUKSET

(1 000 EUR)	Takuuvaraus
31.12.2011	4 627
Varauksen muutos	350
31.12.2012	4 977

Takuuvaraus

Tuotteille annetaan 12 kuukauden / 2 000 tunnin takuu. Takuun aikana tuotteissa havaitut viat korjataan yrityksen kustannuksella takuehtojen mukaisesti. Vuoden 2012 lopulla takuuvarauksia oli 4 977 tuhatta euroa (4 627 tuhatta euroa 2011). Takuuvaraus perustuu aikaisemmilta vuosilta kertyneeseen tuotteiden vikaantumishistoriaan. Takuuvaraukset odotetaan käytettävän seuraavan vuoden aikana.

28. RAHOITUSVELAT

(1 000 EUR)	2012	2011
Pitkäaikaiset rahoitusvelat		
Lainat rahoituslaitoksilta	17 639	13 003
Eläkelainat	3 290	4 864
Rahoitusleasingvelat	545	763
Yhteensä	21 474	18 630

Lyhytaikaiset rahoitusvelat

Lainat rahoituslaitoksilta	32 800	18 175
Eläkelainat	1 574	1 574
Rahoitusleasingvelat	539	685
Yhteensä	34 912	20 434

Konsernin rahoitusvastuiden vakuudet on kuvattu liitetiedoissa kohdassa 30. Velkojen valuuttajakauma on esitetty liitetiedoissa kohdassa 30 ja käyvät arvot on esitetty liitetiedoissa kohdassa 31.

Konsernin pankkilainat ovat sekä vaihtuva- että kiinteäkorkoisia. Veloista kiinteäkorkoisia on 7 500 tuhatta euroa (8 139 tuhatta euroa vuonna 2011). Muut lainat ovat Euribor-sidonnaisia 48 886 tuhatta euroa (30 925 tuhatta euroa vuonna 2011).

Konsernin vaihtuvakorkoisten velkojen määrät ja niiden sopimusten mukaiset uudelleenhinnoittelujaksot ovat seuraavat:		
(1 000 EUR)	2012	2011
alle 12 kk	48 886	30 925
1–5 vuotta	0	0
Yhteensä	48 886	30 925

Rahoitusleasingvelkojen erääntymisajat

(1 000 EUR)	2012	2011
Rahoitusleasingvelat - vähimmäisvuokrien kokonaismäärä		
alle 12 kk	654	835
1–5 vuotta	616	867
yli 5 vuotta	22	10
Yhteensä	1 291	1 712

Rahoitusleasingvelat - vähimmäisvuokrien nykyarvo

alle 12 kk	539	685
1–5 vuotta	538	764
yli 5 vuotta	7	0
Yhteensä	1 084	1 449

Tulevaisuudessa kertyvät rahoituskulut	207	263
--	-----	-----

Rahoitusleasingvelkojen kokonaismäärä	1 291	1 712
--	--------------	--------------

29. OSTOVELAT JA MUUT VELAT

(1 000 EUR)	2012	2011
Ostovelat (muut rahoitusvelat)	21 261	29 608
Saadut ennakot	1 294	282
Ennakkolaskutus	35	0
Muut velat	2 007	2 112
Siirtovelat		
Henkilöstökuluvelat	7 620	8 084
Korkojaksotus	126	156
Vaihto-omaisuuden siirtovelat	485	433
Muut siirtovelat	4 489	5 310
Kaupankäyntitaroituksessa pidettävät johdannaissopimukset	242	1 036
Yhteensä	37 558	47 022

Pitkäaikaiset jaksotettuun hankintamenoön arvostettavat rahoitusvelat

Siirtovelat	13	20
Yhteensä	13	20

30. RAHOITUSRISKIEN HALLINTA

Konserni altistuu normaalissa liiketoiminnassaan useille rahoitusriskeille. Konsernin riskienhallinnan tavoitteena on minimoida rahoitusmarkkinoiden muutosten haitalliset vaikutukset konsernin tulokseen. Pääasialliset rahoitusriskit ovat valuutta- ja korkoriski. Konserni käyttää riskienhallinnassaan valuuttatermiinejä, valuuttalainoja ja koronvaihtosopimuksia. Konsernin riskienhallinnan yleiset periaatteet hyväksyy emoyhtiön hallitus, ja niiden käytännön toteutuksesta vastaa konsernin johto yhdessä liiketoimintaryhmien kanssa. Konsernin johto tunnistaa ja arvioi riskit ja hankkii tarvittavat instrumentit riskeiltä suojautumiseen läheisessä yhteistyössä operatiivisten yksiköiden kanssa.

Valuuttariski

Konserni toimii kansainvälisesti ja on siten altistunut eri valuuttapositioneista aiheutuville transaktioriskeille ja riskeille, jotka syntyvät kun eri valuutoissa olevat investoinnit muunnetaan emoyrityksen toimintavaihtuuksiin. Konsernin kannalta merkittävimmät valuutat ovat Yhdysvaltojen dollari (USD), Ruotsin kruunu (SEK), Ison-Britannian punta (GBP) ja Brasilian real (BRL).

Valuuttakurssiriskit syntyvät kaupallisista transaktioista, taseen monetaarisista eristä ja ulkomaisiin tytäryrityksiin tehdyistä nettoinvestoinneista. Konsernin tytäryhtiöiden oma pääoma on -11,2 miljoonaa euroa (-7,3 miljoonaa euroa vuonna 2011), joka sisältää emoyhtiölle jaetun osingon 2,6 miljoonaa euroa (konserniavustus 3,5 miljoonaa euroa vuonna 2011).

Suojaustarkoitusta varten konserni käsittelee valuuttamääräiset saamiset sekä velat nettomääräisesti ja käyttää niiden suojaamiseen valuuttatermiinejä. Suojaustransaktiot toteutetaan noudattaen konsernin johdon hyväksymiä kirjallisia riskienhallintaperiaatteita. Näihin eriin ei sovelleta IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa (liitetiedot 10 ja 11).

Emoyhtiön toimintavaihtuuksia on euro. Ulkomaan rahan määräiset saamiset ja velat muutettuna euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin ovat seuraavat:								
(1 000 EUR)	2012				2011			
Nimellisarvot	USD	SEK	GBP	BRL	USD	SEK	GBP	BRL
Valuuttamääräiset saamiset	31 698	14 250	5 340	2 419	27 172	11 597	6 033	6 247
Valuuttamääräiset velat	1 059	1 654	315	539	1 033	2 221	310	1 142
Valuuttamääräiset johdannaiset	20 031	8 504	3 808	0	16 949	3 600	4 184	0
Nettopositio	10 608	4 092	1 217	1 880	9 190	5 775	1 540	5 106

Alla olevassa taulukossa on esitetty euron vahvistuminen tai heikkeneminen Yhdysvaltain dollariin, Ruotsin kruunuun, Ison-Britannian puntaan ja Brasilian realiin verrattuna, kaikkien muiden tekijöiden pysyessä muuttumattomina. Muutosprosentit edustavat keskimääräistä volatiliiteettia edellisten 12 kuukauden aikana. Herkkyysanalyysi perustuu tilinpäätöspäivän ulkomaan rahan määräisiin varoihin ja velkoihin. Herkkyysanalyysissä otetaan huomioon myös valuuttajohdannaisten vaikutukset, jotka netottavat valuuttakurssimuutosten vaikutuksia.

Muutokset olisivat aiheutuneet pääsääntöisesti valuuttamääräisten myyntisaamisten ja velkojen kurssimuutoksista.

(1 000 EUR)	2012		2011	
	Vahvistuminen	Heikentyminen	Vahvistuminen	Heikentyminen
Eurokurssin muutos				
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	+10 %	-10 %	+10 %	-10 %
USD	-801	801	-694	694
SEK	-309	309	-436	436
GBP	-92	92	-116	116
BRL	-142	142	-385	385
Yhteensä	-1 344	1 344	-1 632	1 632

Korkoriski

Konsernin lyhyet rahamarkkinasijoitukset altistavat sen rahavirran korkoriskille, mutta niiden vaikutus ei ole kokonaisuudessaan merkittävä. Konsernin tulot sekä operatiiviset rahavirrat ovat pääosiltaan riippumattomia markkinakorkojen vaihteluista. Konserni on pääasiallisesti altistunut korkoriskille, jonka katsotaan liittyvän lähinnä pitkäaikaiseen lainasalkkuun. Konserni suojaa tuleviin rahavirtoihin liittyvää korkoriskiä jonkin verran koronvaihtosopimuksilla.

(1 000 EUR)	2012		2011	
Herkkyysanalyysi, vaihtuvakorkoisten lainojen osalta:				
Muutosprosentti	+1 %	-1 %	+1 %	-1 %
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	-369	369	-233	233

Luottoriski

Konsernin toimintatapa määrittelee asiakkaiden, sijoitustransaktioiden ja johdannaissopimusten vastapuolten luottokelpoisuusvaatimukset sekä sijoitusperiaatteet. Konsernilla ei ole merkittäviä saamisten luottoriskikeskittymiä, koska sillä on laaja asiakaskunta, joka on jakautunut maantieteellisesti eri puolille. Konserni pyrkii varovaiseen ja vakuudelliseen luotonantoon. Pääsääntöisesti myyntisaamisten vakuutena on myyty kone siihen saakka, kunnes kauppahinta on maksettu. Konsernin luottoriskin enimmäismäärä vastaa rahoitusvarojen kirjanpitoarvoa tilikauden lopussa. Myyntisaamisten ikäjakauma on esitetty liitetiedoissa kohdassa 22.

Maksuvalmiusriski

Konsernissa pyritään jatkuvasti arvioimaan ja seuraamaan liiketoiminnan vaatiman rahoituksen määrää, jotta konsernilla olisi tarpeeksi likvidejä varoja toiminnan rahoittamiseksi ja erääntyvien lainojen takaisinmaksuun. Konsernin johto ei ole tunnistanut rahoitusvaroissa tai rahoituslähteissä merkittäviä maksuvalmiusriskikeskittymiä.

Rahoituksen saatavuus ja joustavuus varmistetaan luottolimiiteillä ja muilla rahoitusinstrumenteilla sekä toimimalla yhteistyössä useiden pankkien kanssa. Nostamattomien luottolimiittien määrä 31.12.2012 oli 24 miljoonaa euroa, joka on 48 % kokonaisluottolimiitistä (2011 50 miljoonaa euroa, 83 %). Luottolimiittisopimukset erääntyvät pääosin uusittaviksi kolmen vuoden välein. Lisäksi konserni otti tilikauden aikana käyttöön tililimiittisopimuksia 2 miljoonan euron arvosta.

Seuraava taulukko kuvaa rahoitusvelkojen sopimuksiin perustuvaa maturiteettianalyysia. Luvut ovat diskonttaamattomia ja ne sisältävät sekä korkomaksut että pääoman takaisinmaksut.

31.12.2012 (1 000 EUR)	tasearvo	rahavirta*	alle 1 vuosi	1–5 vuotta	yli 5 vuotta
Pankkilainat	50 438	52 679	33 811	13 136	5 733
Eläkelainat	4 864	5 239	1 756	3 483	0
Rahoitusleasingvelat	1 084	1 291	654	616	22
Ostovelat ja muut velat	37 317	37 317	37 317		
Johdannaisvelat	242	242	242		
Takaussopimukset **	0	4 302	4 302		

31.12.2011 (1 000 EUR)	tasearvo	rahavirta*	alle 1 vuosi	1–5 vuotta	yli 5 vuotta
Pankkilainat	31 178	34 270	18 798	15 472	0
Eläkelainat	6 438	7 055	1 815	5 240	0
Rahoitusleasingvelat	1 449	1 712	835	867	10
Ostovelat ja muut velat	45 985	45 985	45 985		
Johdannaisvelat	1 036	1 036	1 036		
Takaussopimukset **	0	6 014	6 014		

* sopimukseen perustuva rahavirta niistä sopimuksista, jotka selvitetään bruttomääräisinä

** taseen ulkopuolisiin sopimuksiin perustuva enimmäisrahavirta, jossa ei ole huomioitu maksun realisoinnin todennäköisyyttä

Pääoman hallinta

Konsernin pääoman hallinnan pyrkimyksenä on optimaalisen pääomarakenteen avulla tukea liiketoimintaa varmistamalla normaalit toimintaedellytykset ja kasvattaa omistaja-arvoa tavoitteena paras mahdollinen tuotto. Optimaalinen pääomarakenne takaa myös pienemmät pääoman kustannukset.

Pääomarakenteeseen vaikutetaan mm. osingonjaon kautta. Konserni voi vaihdella ja mukauttaa osakkeenomistajille maksettujen osinkojen tai näille palautettavan pääoman määrää, tai uusien liikkeeseen laskettavien osakkeiden lukumäärää tai päättää omaisuuserien myynneistä velkojen vähentämiseksi.

Konsernin korolliset nettorahoitusvelat olivat vuoden 2012 lopussa 42,1 miljoonaa euroa (22,5 miljoonaa euroa 31.12.2011) ja nettovelkaantumisasaste oli 51,7 % (28,6 % 31.12.2011). Nettovelkaantumisasastetta laskettaessa korollinen nettorahoitusvelka on jaettu oman pääoman määrällä. Nettovelkoihin sisältyvät korolliset velat vähennettyinä korollisilla saamisilla ja rahavaroilla.

Keskeisin konsernin pankkilainoihin liittyvistä kovenanteista on omavaraisuusaste. Kovenanttiehdot täyttyvät tilinpäätöshetkellä. Limiittisopimuksiin ei sovelleta kovenanttiehtoja.

(1 000 EUR)	2012	2011
Korolliset velat	56 386	39 064
Korolliset saamiset	-213	-324
Rahavarat	-14 083	-16 267
Nettovelat	42 090	22 473
Oma pääoma yhteensä	81 444	78 563
Nettovelkaantumisasaste (net gearing)	51,7 %	28,6 %

31. RAHOITUSINSTRUMENTIT RYHMITTÄIN JA KÄYVÄT ARVOT

(1 000 EUR)

31.12.2012

Varat taseessa	Lainat ja muut saamiset	Käypään arvoon tulosvaikuttaisesti kirjattavat varat	Myytäviksi olevat	Yhteensä
Myytäviksi olevat rahoitusvarat			111	111
Johdannaisinstrumentit		545		545
Myyntisaamiset ja muut saamiset (lukuun ottamatta ennakkomaksuja)	25 954			25 954
Rahavarat	14 083			14 083
Yhteensä	40 037	545	111	40 693

Velat taseessa	Käypään arvoon tulosvaikuttaisesti kirjattavat velat	Jaksotettuun hankintamenuon kirjattavat velat	Yhteensä
Lainat (lukuun ottamatta rahoitusleasingvelkoja)		55 302	55 302
Rahoitusleasingvelat		1 084	1 084
Johdannaisinstrumentit	242		242
Ostovelat ja muut velat (lukuun ottamatta lakisääteisiä veloitteita)		21 261	21 261
Yhteensä	242	77 647	77 889

31.12.2011

Varat taseessa	Lainat ja muut saamiset	Käypään arvoon tulosvaikuttaisesti kirjattavat varat	Myytäviksi olevat	Yhteensä
Myytäviksi olevat rahoitusvarat			111	111
Johdannaisinstrumentit		36		36
Myyntisaamiset ja muut saamiset (lukuun ottamatta ennakkomaksuja)	28 414			28 414
Rahavarat	16 267			16 267
Yhteensä	44 681	36	111	44 828

Velat taseessa	Käypään arvoon tulosvaikuttaisesti kirjattavat velat	Jaksotettuun hankintamenuon kirjattavat velat	Yhteensä
Lainat (lukuun ottamatta rahoitusleasingvelkoja)		37 615	37 615
Rahoitusleasingvelat		1 449	1 449
Johdannaisinstrumentit	1 036		1 036
Ostovelat ja muut velat (lukuun ottamatta lakisääteisiä veloitteita)		29 608	29 608
Yhteensä	1 036	68 673	69 709

Konsernin käypään arvoon arvostetut erät sisältävät ainoastaan johdannaisinstrumentit. Nämä instrumentit kuuluvat käyvän arvon hierarkiasa tasolle 2.

Alla on esitetty konsernin käyttämät käyvän arvon määrittämisperiaatteet kaikista rahoitusinstrumenteista. Lisäksi taulukossa esitetään yksityiskohtaisesti kunkin erän käyvät arvot ja kirjanpitoarvot, jotka vastaavat konsernitaseen arvoja.

(1 000 EUR)	Liitetieto	Kirjanpitoarvo 2012	Käypä arvo 2012	Kirjanpitoarvo 2011	Käypä arvo 2011
Rahoitusvarat					
Muut rahoitusvarat	18.	111	111	111	111
Myyntisaamiset ja muut saamiset (pitkäaikaiset)	19.	999	999	1 535	1 535
Myyntisaamiset ja muut saamiset (lyhytaikaiset)	22.	29 266	29 266	32 758	32 758
Rahavarat	23.	14 083	14 083	16 267	16 267
Valuuttatermiinit	22.	545	545	36	36
Koronvaihtosopimukset	22.	0	0	0	0
Yhteensä		45 005	45 005	50 706	50 706
Rahoitusvelat					
Lainat rahoituslaitoksilta	28.	50 438	48 597	31 178	29 564
Eläkelainat	28.	4 864	4 276	6 438	5 584
Pääomalaina	28.	0	0	0	0
Rahoitusleasingvelat	28.	1 084	1 021	1 449	1 362
Myyntituloutuksen järjestely	28.	0	0	0	0
Ostovelat ja muut velat	29.	37 571	37 571	47 042	47 042
Valuuttatermiinit	29.	226	226	1 027	1 027
Koronvaihtosopimukset	29.	16	16	9	9
Yhteensä		94 199	91 707	87 142	84 588

Terminisopimusten nimellisarvot olivat 36,6 miljoonaa euroa vuonna 2012 ja 29,5 miljoonaa euroa vuonna 2011.

Taulukossa esitettyjen rahoitusvarojen ja -velkojen käypiä arvoja määritettäessä on käytetty seuraavia hintanoteerauksia, oletuksia ja arvostusmalleja:

- Lyhytaikaisten rahoitusvarojen ja -velkojen kirjanpitoarvojen voidaan katsoa vastaavan käypiä arvoja.
- Noteeraamattomat osakesijoitukset on arvostettu hankintamenoon, koska niiden arvostaminen käypään arvoon arvostusmenetelmiä käyttäen ei ole ollut mahdollista. Mikäli on viitteitä siitä, että osakesijoitusten käypä arvo alittaa hankintamenoa merkittävästi, kirjataan myytävissä olevan osakkeen arvonalentumisesta tappio tulosvaikutteisesti. Tilinpäätöshetkellä saamisten alkuperäinen kirjanpitoarvo vastaa niiden käypää arvoa.
- Valuuttatermiinien käyvät arvot määritetään käyttämällä tilinpäätöspäivän markkinahintoja vastaavan pituisille sopimuksille. Koronvaihtosopimusten käyvät arvot on määritetty tulevien rahavirtojen nykyarvomenetelmällä, jonka tukena ovat tilinpäätöspäivän markkinakorot ja muu markkinainformaatio.
- Korollisten velkojen käyvät arvot on laskettu diskonttaamalla velkaan liittyvät rahavirrat tilinpäätöspäivän markkinakorolla.

32. YHTEISYRITYKSET

Konsernilla ei ole sijoituksia yhteisyrityksissä.

33. MUUT VUOKRASOPIMUKSET

(1 000 EUR)

Konserni vuokralle ottajana

Ei-purettavissa olevien muiden vuokrasopimusten perusteella maksettavat vähimmäisvuokrat:	2012	2011
Yhden vuoden kuluessa	1 052	1 025
Yli vuoden kuluessa ja enintään viiden vuoden kuluttua	3 159	3 085
Yli viiden vuoden kuluttua	2 836	2 763

Konserni on vuokrannut joitakin käyttämiensä huoltopalvelutiloja. Vuokrasopimusten pituudet ovat keskimäärin 5 vuotta ja normaalisti niihin sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimusta alkuperäisen päättymispäivän jälkeen.

Vuoden 2012 tuloslaskelmaan sisältyy muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettuja vuokramenoja 2,7 miljoonaa euroa (2,7 miljoonaa euroa 2011).

Konserni vuokralle antajana

Konsernilla ei ole merkittäviä ei-purettavissa olevia vuokrasopimuksia.

34. VASTUUSITOUMUKSET

(1 000 EUR)

	2012	2011
Takaukset muiden puolesta	1 601	1 582
Takaisinostovastuut	1 541	1 042
Muut vastuut	1 159	3 391
Yhteensä	4 302	6 014

35. LÄHIPIIRITAPAHTUMAT

Konsernin lähipiiriin kuuluvat emoyritys sekä tytär- ja osakkuusyrietykset. Lähipiiriin luetaan myös hallituksen ja johtoryhmien jäsenet mukaan lukien toimitusjohtaja.

Konsernin emo- ja tytäryhtiösuhteet ovat seuraavat:

Nimi ja kotipaikka	Konsernin ja emoyhtiön osuus osakkeista ja äänistä, %
Emoyhtiö Ponsse Oyj, Vieremä, Suomi	
Ponsse AB, Västerås, Ruotsi	100,00
Ponsse AS, Kongsvinger, Norja	100,00
Ponsse S.A.S, Gondreville, Ranska	100,00
Ponsse UK Ltd., Lockerbie, Iso-Britannia	100,00
Ponsse North America, Inc., Rhinelander, Yhdysvallat	100,00
Ponsse Latin America Indústria de Máquinas Florestais Ltda, Mogi das Cruzes, Brasilia	100,00
OOO Ponsse, Pietari, Venäjä	100,00
Epec Oy, Seinäjoki, Suomi	100,00
Ponsse Asia-Pacific Ltd., Hongkong	100,00
Ponsse China Ltd., Beihai, Kiina (Ponsse Asia-Pacific Ltd:n omistama)	100,00
Ponsse Uruguay S.A., Paysandú, Uruguay (Ponsse Latin American omistama)	100,00

Luettelo osakkuusyrietyksistä on esitetty liitetiedoissa kohdassa 17. Konsernilla ei ole yhteisyrietyksiä.

Johdon työsuhde-etuudet (1 000 EUR)	2012	2011
Palkat ja muut lyhytaikaiset työsuhde-etuudet	2 834	2 960
Irtisanomisen yhteydessä suoritettut etuudet	0	328
Yhteensä	2 834	3 287

Palkat ja palkkiot (1 000 EUR)	2012	2011
Toimitusjohtaja	343	331

Hallituksen jäsenet:		
Hortling Heikki	38	37
Kaario Mammu	32	32
Kylävainio Ilkka	32	32
Saksman Ossi	32	32
Vidgrén Juha	75	69
Vidgrén Jukka	32	23
Yhteensä	241	224

Toimitusjohtaja on tulospalkkiojärjestelmän piirissä. Tulospalkkio perustuu hallituksen hyväksymään tulostavoitteeseen. Toimitusjohtajan irtisanomisaika on yhtiön puolelta 6 kk ja irtisanoutumisaika 6 kk. Toimitusjohtajan työsuhteen ehdot on määritelty kirjallisessa hallituksen hyväksymässä toimitusjohtajasopimuksessa. Johdolle ei ole myönnetty lainoja.

36. RAPORTINTIKAUDEN PÄÄTTYMISPÄIVÄN JÄLKEISET TAPAHTUMAT

Konsernilla ei ole olennaisia tilinpäätöspäivän jälkeisiä tapahtumia.

TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT

	IFRS 2012	IFRS 2011	IFRS 2010	IFRS 2009	IFRS 2008
Toiminnan laajuus					
Liikevaihto, (1 000 EUR)	314 779	328 191	262 416	146 705	293 015
Muutos, %	-4,1	25,1	78,9	-49,9	-5,5
Tutkimus- ja kehitysmenot					
taseeseen aktivoidut, (1 000 EUR)	3 306	2 692	1 694	1 185	1 230
tuloslaskelmassa kuluna, (1 000 EUR)	6 207	6 110	4 200	3 668	6 341
Tutkimus- ja kehitysmenot, yhteensä, (1 000 EUR)	9 513	8 803	5 894	4 853	7 571
% liikevaihdosta	3,0	2,7	2,2	3,3	2,6
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen, (1 000 EUR)	18 062	9 430	4 825	2 008	8 509
% liikevaihdosta	5,7	2,9	1,8	1,4	2,9
Henkilöstö keskimäärin	994	948	825	858	1 044
Liikevaihto/henkilö, (1 000 EUR)	317	346	318	171	281
Tilaukanta, milj. EUR	41,8	71,9	68,3	20,3	23,9
Kannattavuus					
Liiketulos, (1 000 EUR)	24 471	28 844	21 674	-15 744	13 628
% liikevaihdosta	7,8	8,8	8,3	-10,7	4,7
Tulos ennen veroja, (1 000 EUR)	20 513	26 046	24 448	-15 550	6 258
% liikevaihdosta	6,5	7,9	9,3	-10,6	2,1
Tilikauden tulos, (1 000 EUR)	13 890	14 812	23 338	-20 251	4 351
% liikevaihdosta	4,4	4,5	8,9	-13,8	1,5
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	17,4	19,3	34,6	-32,0	6,1
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROCE)	17,7	24,3	23,6	-10,2	7,5
Rahoitus ja taloudellinen asema					
Maksuvalmius (current ratio)	1,7	1,8	1,8	1,8	1,7
Omavaraisuusaste, %	45,1	45,2	46,9	41,3	38,4
Velkaantumisaste, %	69,2	49,7	48,9	87,1	108,6
Korollinen vieras pääoma, (1 000 EUR)	56 386	39 064	36 757	51 911	72 909
Koroton vieras pääoma, (1 000 EUR)	43 888	56 286	49 754	33 251	34 733

OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT ¹

	IFRS 2012	IFRS 2011	IFRS 2010	IFRS 2009	IFRS 2008
Tulos/osake (EPS), EUR	0,44	0,47	0,78	-0,77	0,16
Oma pääoma/osake, EUR	2,91	2,81	2,68	2,13	2,40
Nimellisosinko/osake, EUR	0,25 ¹	0,35	0,35	0,15	0,10
Osakeantioikaistu osinko/osake, EUR	0,25 ¹	0,35	0,35	0,15	0,10
Osinko/tulos, %	57,1 ¹	74,1	45,1	-19,5	64,4
Efektiivinen osinkotuotto, %	4,2 ¹	5,0	3,2	2,2	2,2
Hinta/voitto (P/E)	13,6	14,8	13,9	-9,1	29,0
Osakkeen kurssikehitys					
Tilikauden alin	5,57	5,85	6,63	2,99	4,25
Tilikauden ylin	8,55	11,85	12,15	6,99	16,29
Tilikauden päätöskurssi	5,94	7,00	10,80	6,97	4,50
Tilikauden keskimääräinen kurssi	6,89	9,49	9,13	4,52	10,17
Osakekannan markkina-arvo, milj. EUR	166,3	196,0	302,4	195,2	126,0
Osingonjako, milj. EUR	6,9 ¹	9,7	9,7	4,2	2,8
Osakkeiden vaihdon kehitys, kpl	1 508 478	2 638 091	3 867 488	5 705 768	2 715 572
Osakkeiden vaihdon kehitys, %	5,4	9,4	13,8	20,4	9,7
Osakkeiden osakeantioikaistun lukumäärän painotettu keskiarvo tilikauden aikana	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilikauden lopussa	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000

¹ Yhtiön hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2012 jaetaan osinkoa 0,25 euroa osakkeelta.

TUNNUSLUKUJEN LASKENTAKAAVAT

Oman pääoman tuotto-% (ROE)	=	$\frac{\text{Tilikauden tulos}}{\text{Oma pääoma} + \text{määräysvallattomien osuus (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROCE)	=	$\frac{\text{Tulos ennen veroja} + \text{rahoituskulut}}{\text{Oma pääoma} + \text{korolliset rahoitusvelat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
Omavaraisuusaste, %	=	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{määräysvallattomien osuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Velkaantumisaste, %	=	$\frac{\text{Korolliset rahoitusvelat}}{\text{Oma pääoma}} \times 100$
Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana	=	Kuukausien viimeisen päivän henkilökunnan lukumäärien keskiarvo. Laskelmaa on oikaistu osa-aikaisesti palveluksessa olleiden henkilöiden osalta.
Tulos/osake (EPS)	=	$\frac{\text{Tilikauden tulos} - \text{määräysvallattomien osuus} - \text{hybridilainan kaudelle kohdistuvat korot veroilla vähennettynä}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$
Oma pääoma/osake	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$
Osakeantioikaistu osinko/osake	=	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tilikauden jälkeen tapahtuneiden osakeantien oikaisukertoimet}}$
Osinko/tulos, %	=	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Osakekohtainen tulos}} \times 100$
Efektiivinen osinkotuotto, %	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osinko/osake}}{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}} \times 100$
Hinta/voitto (P/E)	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}}{\text{Tulos/osake}}$
Osakekannan markkina-arvo	=	Osakkeiden lukumäärä tilikauden viimeisenä päivänä x Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi
Osakkeiden vaihdon kehitys, %	=	$\frac{\text{Tilikauden aikana vaihdetut osakkeet}}{\text{Osakkeiden lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}} \times 100$

EMOYHTIÖN TULOSLASKELMA

(1 000 EUR)	Liite ¹	2012	2011
Liikevaihto	2	243 255	257 414
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys (+) tai vähennys (-)		1 653	461
Liiketoiminnan muut tuotot	3	414	336
Materiaalit ja palvelut	4	-170 163	-176 403
Henkilöstökulut	5, 6, 7	-32 613	-33 071
Poistot ja arvonalentumiset	8	-4 228	-3 665
Liiketoiminnan muut kulut		-18 590	-17 937
Liiketulos		19 729	27 134
Rahoitustuotot ja -kulut	10	606	-569
Tulos ennen satunnaisia eriä		20 335	26 565
Satunnaiset erät	11	0	3 500
Tulos satunnaisten erien jälkeen		20 335	30 065
Tilinpäätössiirrot	12	-611	299
Välittömät verot	13	-4 273	-9 494
Tilikauden tulos		15 451	20 871

¹ Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 81-89.

EMOYHTIÖN TASE

(1 000 EUR)	Liite ¹	2012	2011
VASTAAVAA			
Pysyvät vastaavat			
Aineettomat hyödykkeet	14	12 066	9 637
Aineelliset hyödykkeet	14	26 998	20 296
Sijoitukset	15	11 418	11 418
Pysyvät vastaavat yhteensä		50 482	41 351
Vaihtuvat vastaavat			
Vaihto-omaisuus	16	43 709	43 369
Pitkäaikaiset saamiset	17	6 489	5 576
Lyhytaikaiset saamiset	17	84 915	80 314
Rahat ja pankkisaamiset		4 729	9 170
Vaihtuvat vastaavat yhteensä		139 841	138 430
VASTAAVAA YHTEENSÄ		190 324	179 781
VASTATTAVAA			
Oma pääoma	18, 19		
Osakepääoma		7 000	7 000
Arvonkorotusrahasto		841	841
Edellisten tilikausien tulos		57 822	46 676
Tilikauden tulos		15 451	20 871
Oma pääoma yhteensä		81 114	75 388
Tilinpäätössiirtojen kertymä	20	1 439	828
Pakolliset varaukset	21	4 977	4 627
Vieras pääoma			
Pitkäaikainen vieras pääoma	22	19 638	36 750
Lyhytaikainen vieras pääoma	23	83 155	62 188
Vieras pääoma yhteensä		102 793	98 938
VASTATTAVAA YHTEENSÄ		190 324	179 781

¹ Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 81-89.

EMOYHTIÖN RAHOITUSLASKELMA

(1 000 EUR)	2012	2011
Liiketoiminnan rahavirta:		
Liiketulos	19 729	27 134
Poistot ja arvonalentumiset	4 228	3 665
Varauksen muutos	351	-80
Rahavirta ennen käyttö pääoman muutosta	24 307	30 720
Käyttöpääoman muutos:		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten lisäys (-)/vähennys (+)	-2 948	-6 291
Vaihto-omaisuuden lisäys (-)/vähennys (+)	-340	-2 400
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys (+)/vähennys (-)	-9 400	4 563
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	11 620	26 592
Saadut korot		
Saadut korot	2 406	2 999
Maksetut korot	-3 329	-3 484
Saadut osingot	2 720	250
Muut rahoituserät	-1 180	-1 339
Maksetut verot	-9 070	-6 274
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	3 167	18 744
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva nettorahavirta	0	3 500
Liiketoiminnan rahavirta (A)	3 167	22 244
Investointien rahavirta:		
Investoinnit aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin	-13 359	-9 725
Investointien rahavirta (B)	-13 359	-9 725
Rahoituksen rahavirta:		
Lyhytaikaisten lainojen lisäys (+)/vähennys (-)	14 500	-23
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+)/vähennys (-)	1 888	3 112
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-)/vähennys (+)	-912	-1 055
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-9 725	-9 725
Rahoituksen rahavirta (C)	5 751	-7 691
Rahavarojen lisäys (+)/vähennys (-) (A+B+C)		
	-4 441	4 828
Rahavarat 1.1.		
	9 170	4 342
Rahavarat 31.12.		
	4 729	9 170

EMOYHTIÖN TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

1. Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Ponsse Oyj:n tilinpäätös on laadittu Suomen kirjanpitolain (FAS) mukaisesti. Tilinpäätöstiedot esitetään tuhansina euroina ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, ellei laatimisperiaatteissa ole toisin mainittu. Tilinpäätös on esitetty kululaji-kohtaista tuloslaskelma- ja tasekaavaa noudattaen.

Pysyvät vastaavat

Pysyvät vastaavat on merkitty taseeseen välittömään hankintameno- ja vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina hyödykkeiden taloudellisen vaikutusajan perusteella. Poistot on tehty hyödykkeen käyttöönotto- ja kulu- ja tasekaavaa noudattaen.

Poistoajat ovat:

Aineettomat oikeudet	5 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	3–5 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	20 vuotta
Koneet ja kalusto	3–10 vuotta

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintameno- tai sitä alhaisempaan todennäköiseen nettorealisointiarvoon. Hankintameno määritetään raaka-aineiden ja tarvikkeiden osalta painotetulla keskihintamenetelmällä. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintameno muodostuu raaka-aineista, välittömistä työsuorituksista johtuvista menoista, muista välittömistä menoista sekä asianmukaisesta osuudesta valmistuksen muuttuvista yleismenoista ja kiinteistä yleismenoista normaalilla toiminta-asteella. Vaihtokonevarasto arvostetaan hankintameno- tai sitä alhaisempaan todennäköiseen nettorealisointiarvoon. Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmiiksi saattamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot.

Takuuvaraus

Luovutettuja tuotteita koskevat todennäköiset takuukustannukset on kirjattu pakollisiin varauksiin.

Myyntin tuloutus

Tuloutus tapahtuu luovutettaessa suorite. Liikevaihtoa laskettaessa myyntitulosta on vähennetty mm. välilliset verot ja annetut alennukset. Myyntin kurssierot kirjataan rahoituseriin.

Leasingvuokrat

Leasingrahoituksella hankittujen hyödykkeiden vuokrat on kirjattu tuloslaskelmaan kuluina.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Kehitysmenot, jotka täyttävät KPL 5 luvun 8 pykälän aktivointiellytykset on kirjattu taseeseen aineettomiin hyödykkeisiin ja kirjataan kuluksi poistoina. Tutkimusmenot kirjataan suoraan vuosikuluksi. Tutkimus- ja kehitysmenojen osalta kirjaustapaa on muutettu vuonna 2003.

Eläkkeet

Henkilöstön lakisääteinen eläketurva on hoidettu ulkopuolisissa eläkevakuutusyhtiöissä eikä kattamattomia eläkevastuita ole. Eläkevakuutusmaksut on jaksotettu vastaamaan tilinpäätöksen suoriteperusteisia palkkoja.

Johdannaiset

Emoyhtiön johdannaiset sisältävät valuuttatermiinejä ja koronvaihtosopimuksia, jotka arvostetaan tilinpäätöspäivän käypään arvoon. Käyvän arvon muutokset kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin.

Tuloverot

Tuloverot on kirjattu Suomen verolainsäädännön mukaisesti.

Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin ja tilinpäätöshetkellä taseessa olevat saamiset ja velat muunnetaan tilinpäätöspäivän kurssiin. Tase-erien arvostamisesta syntyneet kurssierot kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin.

Edellisen tilikauden tietojen vertailukelpoisuus

Tilikauden 1.1.–31.12.2012 tiedot ovat vertailukelpoisia edellisen tilikauden tietojen kanssa.

2. LIIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN		
(1 000 EUR)	2012	2011
Pohjois-Eurooppa	137 629	139 985
Etelä- ja Keski-Eurooppa	40 355	49 955
Venäjä ja Aasia	39 438	43 008
Pohjois- ja Etelä-Amerikka	25 833	24 463
Muut maat	0	3
Yhteensä	243 255	257 414
3. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myyntivoitot	14	9
Julkiset avustukset	69	135
Muut	331	192
Yhteensä	414	336
4. MATERIAALIT JA PALVELUT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	166 180	175 953
Varastojen lisäys (-)/vähennys (+)	1 313	-1 955
Ulkopuoliset palvelut	2 670	2 405
Yhteensä	170 163	176 403
5. HENKILÖSTÖ TILIKAUDEN AIKANA KESKIMÄÄRIN		
henkilöä	2012	2011
Työntekijät	353	331
Toimihenkilöt	277	255
Yhteensä	630	586
6. HENKILÖSTÖKULUT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Palkat ja palkkiot	26 568	26 863
Eläkekulut	4 523	4 539
Muut henkilösivukulut	1 522	1 670
Yhteensä	32 613	33 071
7. JOHDON PALKAT JA PALKKIOT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Toimitusjohtaja	343	331
Hallituksen jäsenet	241	224
Yhteensä	584	555
8. POISTOT JA ARVONALENTUMISET		
(1 000 EUR)	2012	2011
Suunnitelman mukaiset poistot	4 228	3 665
Yhteensä	4 228	3 665

9. TILINTARKASTAJAN PALKKIOT		
(1 000 EUR)	2012	2011
KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy		
Tilintarkastuspalkkiot	57	50
Todistukset ja lausunnot	0	0
Veroneuvonta	6	10
Muut palkkiot	4	21
Yhteensä	66	81
10. RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista		
Saman konsernin yrityksiltä	2 600	100
Omistusyhteisyrityksiltä	119	150
Muilta	985	0
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista yhteensä	2 720	250
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	2 315	2 890
Muilta	12 235	10 701
Muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä	14 550	13 590
Rahoitustuotot yhteensä	17 270	13 840
Rahoitusarvopaperien arvonalentumiset	0	0
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Saman konsernin yrityksille	0	0
Muille	16 664	14 409
Rahoituskulut yhteensä	16 664	14 409
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	606	-569
Erään rahoitustuotot ja -kulut sisältyy kurssivoittoa/tappioita (netto)	-544	-18
11. SATUNNAISET ERÄT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Satunnaiset tuotot/konserniavustus	0	3 500
12. TILINPÄÄTÖSSIIRROT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus	-611	299

13. TULOVEROT		
(1 000 EUR)	2012	2011
Tuloverot satunnaisista eristä	0	910
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	4 273	8 584
Laskennallisen verosaamisen muutos	0	0
Yhteensä	4 273	9 494

14. AINEETTOMAT JA AINEELLISET HYÖDYKKEET							
(1 000 EUR)	Kehittämismenot	Patenttimenot	Liikearvo	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikutteiset menot	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Aineettomat hyödykkeet 2012							
Hankintameno 1.1.2012	4 579	612	905	767	4 317	4 176	15 356
Lisäykset	2 185	9	0	170	1 032	4 111	7 508
Vähennykset	0	0	0	0	0	-3 606	-3 606
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	0	0	0
Hankintameno 31.12.2012	6 764	621	905	938	5 349	4 681	19 257
Kertyneet poistot 1.1.2012	-1 379	-433	-121	-368	-3 418	0	-5 719
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	0	0	0	0	0
Tilikauden poisto	-760	-61	-181	-176	-294	0	-1 472
Kertyneet poistot 31.12.2012	-2 139	-494	-302	-543	-3 713	0	-7 191
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	4 625	126	603	394	1 637	4 681	12 066
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	3 200	179	784	400	898	4 176	9 637
Aineelliset hyödykkeet 2012							
Hankintameno 1.1.2012	490	22 131	23 043	29	3 338	49 032	
Lisäykset	495	3 761	4 393	0	9 662	18 311	
Vähennykset	0	0	0	0	-8 853	-8 853	
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	0	0	
Hankintameno 31.12.2012	985	25 892	27 436	29	4 146	58 489	
Kertyneet poistot 1.1.2012	0	-11 711	-17 865	0	0	-29 577	
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	0	0	0	0	
Tilikauden poisto	0	-985	-1 770	0	0	-2 756	
Kertyneet poistot 31.12.2012	0	-12 697	-19 636	0	0	-32 332	
Arvonkorotukset	0	841	0	0	0	841	
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	985	14 037	7 800	29	4 146	26 998	
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	490	11 261	5 178	29	3 338	20 296	
Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo							
31.12.2012			6 953				
31.12.2011			4 385				

Emoyhtiön Vieremällä sijaitseviin toimitilakiinteistöihin on tehty 31.8.1994 arvonkorotus määrältään 841 tuhatta euroa. Arvonkorotuksesta ei ole tehty poistoja. Arvonkorotus on tehty silloin voimassa olleen lainsäädännön perusteella, koska toimitilojen todennäköinen luovutushinta on pysyvästi hankintamenoa olennaisesti suurempi.

15. SIIJOITUKSET						
(1 000 EUR)	Osakkeet Konserni- yritykset	Osakkeet Omistus- yhteisyri- tykset	Osakkeet Muut	Saamiset Konsernin yritykset	Saamiset Muut	Yhteensä
Sijoitukset 2012						
Hankintameno 1.1.2012	16 171	335	102	0	0	16 608
Lisäykset	0	0	0	0	0	0
Vähennykset	0	0	0	0	0	0
Hankintameno 31.12.2012	16 171	335	102	0	0	16 608
Kertyneet arvonalennukset 1.1.2012	-5 190	0	0	0	0	-5 190
Vähennykset	0	0	0	0	0	0
Arvonalennukset	0	0	0	0	0	0
Arvonkorotukset	0	0	0	0	0	0
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	10 982	335	102	0	0	11 418

Konserniyritykset	
Nimi ja kotipaikka	Yhtiön omistusosuus-%
Ponsse AB, Västerås, Ruotsi	100,00
Ponsse AS, Kongsvinger, Norja	100,00
Ponssé S.A.S, Gondreville, Ranska	100,00
Ponsse UK Ltd., Lockerbie, Iso-Britannia	100,00
Ponsse North America, Inc., Rhinelander, Yhdysvallat	100,00
Ponsse Latin America Indústria de Máquinas Florestais Ltda, Mogi das Cruzes, Brasilia	100,00
OOO Ponsse, Pietari, Venäjä	100,00
Epec Oy, Seinäjoki, Suomi	100,00
Ponsse Asia-Pacific Ltd., Hongkong	100,00
Ponsse China Ltd., Beihai, Kiina (Ponsse Asia-Pacific Ltd:n omistama)	100,00
Ponsse Uruguay S.A., Paysandú, Uruguay (Ponsse Latin American omistama)	100,00

Kaikki konserniyhtiöt on yhdistelty emoyhtiön konsernitilinpäätökseen.

Osakkuusyri-tykset	
Nimi ja kotipaikka	Yhtiön omistusosuus-%
Sunit Oy, Kajaani, Suomi	34,00

Osakkuusyhtiö on yhdistelty emoyhtiön konsernitilinpäätökseen.

16. VAIHTO-OMAISUUS		
(1 000 EUR)	2012	2011
Aineet ja tarvikkeet	28 992	33 075
Keskeneräiset tuotteet	3 270	2 922
Valmiit tuotteet/tavarat	2 407	1 105
Muu vaihto-omaisuus	9 040	6 268
Ennakkomaksut	0	0
Yhteensä	43 709	43 369

17. SAAMISET		
(1 000 EUR)	2012	2011
Pitkäaikaiset saamiset		
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		
Lainasaamiset	6 489	5 576
Lainasaamiset	0	0
Muut saamiset	0	0
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	6 489	5 576
Lyhytaikaiset saamiset		
Myyntisaamiset	7 273	9 274
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		
Myyntisaamiset	75 093	70 279
Muut saamiset	116	593
Siirtosaamiset		
Avustussaamiset	44	52
Tuloverosaaminen	1 694	0
Johdannaissopimukset	545	36
Muut siirtosaamiset	150	79
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	84 915	80 314
Saamiset yhteensä	91 403	85 890

18. OMA PÄÄOMA		
(1 000 EUR)	2012	2011
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma 1.1.	7 000	7 000
Rahastoanti	0	0
Osakepääoma 31.12.	7 000	7 000
Ylikurssirahasto 1.1.	0	0
Rahastoanti	0	0
Ylikurssirahasto 31.12.	0	0
Arvonkorotusrahasto 1.1.	841	841
Pysyvien vastaavien arvonkorotus, muutos	0	0
Arvonkorotusrahasto 31.12.	841	841
Sidottu oma pääoma yhteensä	7 841	7 841
Vapaa oma pääoma		
Voitto edellisiltä tilikausilta 1.1.	67 547	56 402
Omien osakkeiden hankinta	0	0
Osingonjako	-9 725	-9 725
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	57 822	46 676
Tilikauden tulos	15 451	20 871
Vapaa oma pääoma yhteensä	73 273	67 547
Oma pääoma yhteensä	81 114	75 388

19. JAKOKELPOINEN VAPAA OMA PÄÄOMA		
(1 000 EUR)	2012	2011
Voitto edellisiltä tilikausilta	57 822	46 676
Tilikauden tulos	15 451	20 871
Yhteensä	73 273	67 547

Emoyhtiön Vieremällä sijaitseviin toimitilakiinteistöihin 31.8.1994 tehty arvonkorotus määrältään 841 tuhatta euroa on siirretty takautuvasti edellisten tilikausien voitoista arvonkorotusrahastoon.

Ponsse Oyj:n rekisteröity osakepääoma 31.12.2012 oli 7 000 000 euroa ja se jakaantui 28 000 000 kappaleeseen 0,25 euron nimellisarvoisia osakkeita. Osakkeet ovat kaikki samanlaisia ja kukin osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa yhdellä äänellä ja antaa saman oikeuden osinkoon.

Ponsse Oyj:llä ei ole liikkeellä vaihtovelkakirjoja eikä optiolainoja. Emoyhtiöllä on hallussa omia osakkeita 212 900 kpl. Yhtiöllä on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä. Ponsse Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevia valtuuksia osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainojen liikkeeseenlaskuun.

20. TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ		
(1 000 EUR)	2012	2011
Poistoero	1 439	828

21. PAKOLLISET VARAUKSET		
(1 000 EUR)	2012	2011
Takuuvaraus	4 977	4 627
Muut pakolliset varaukset	0	0
Yhteensä	4 977	4 627

22. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA		
(1 000 EUR)	2012	2011
Hybridilaina	0	19 000
Lainat rahoituslaitoksilta	16 348	12 886
Eläkelainat	3 290	4 864
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä	19 638	36 750

Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua		
Lainat rahoituslaitoksilta	5 000	0
Eläkelainat	0	0
Yhteensä	5 000	0

23. LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA		
(1 000 EUR)	2012	2011
Hybridilaina	19 000	0
Lainat rahoituslaitoksilta	32 538	18 038
Eläkelainat	1 574	1 574
Saadut ennakot	97	0
Ostovelat	19 451	26 949

Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille		
Konserniostovelat	1 042	772
Muut konsernivetat	0	0
Siirtovelat	0	242
Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille yhteensä	1 042	1 015

Ennakkolaskutus	0	401
Muut velat	1 323	1 875

Siirtovelat		
Henkilöstökuluvelat	4 685	5 179
Korkojaksotus	696	726
Tuloverovelka	0	3 103
Vaihto-omaisuuden siirtovelat	0	620
Muut siirtovelat	2 749	2 708
Siirtovelat yhteensä	8 130	12 336

Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	83 155	62 188
---	---------------	---------------

24. ANNETUT VAKUUKSET, VASTUUSITOUKSET JA MUUT VASTUUT		
(1 000 EUR)	2012	2011

24.1 Omasta puolesta		
Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä		
Rahalaitoslainat	0	0
Annetut kiinteistökiinnitykset	0	0
Annetut yritysikiinnitykset	0	0
Vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä	0	0

24.2 Leasingvastuut		
Leasingsopimuksista maksettavat määrät		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	1 597	933
Myöhemmin maksettavat	190	1 656
Leasingsopimuksista maksettavat määrät yhteensä	1 788	2 589

24.3 Vastuusitoumukset samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta		
Samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta annetut takaukset	365	346

Emoyhtiö on antanut kirjallisen vakuuden kolmen tytäryhtiönsä ulkopuolisten velkojen suojaksi.

24.4 Muut vastuusitoumukset		
Takaukset muiden puolesta	0	0
Takaisinostovastuut	459	789
Muut vastuut	1 159	3 391
Muut vastuusitoumukset yhteensä	1 619	4 179

24.5 Johdannaissopimuksista johtuvat vastuut		
Valuuttatermiinit		
Käypä arvo	319	-991
Kohde-etuuden arvo	36 596	29 473

Korkojohdannaiset		
Käypä arvo	-16	-9
Kohde-etuuden arvo	34 129	22 991

Johdannaissopimuksia käytetään ainoastaan valuuttakurssi- ja korkoriskeiltä suojautumiseen.

OSAKEPÄÄOMA JA OSAKKEET

Ponsse Oyj:n osakepääoma on 7 000 000 euroa, joka jakautuu 28 000 000 osakkeeseen. Osakkeen nimellisarvo on 0,25 euroa. Osakkeet ovat kaikki samanlaisia, ja kukin osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa yhdellä äänellä ja antaa saman oikeuden osinkoon.

Ponsse Oyj:llä ei ole liikkeellä vaihtovelkakirjoja eikä optiolainoja. Yhtiöllä on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä.

Omat osakkeet

Emoyhtiöllä on hallussa omia osakkeita 212 900 kpl.

Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään omien osakkeiden hankinnasta niin, että osakkeita voidaan hankkia yhdessä tai useammassa erässä enintään 250 000 kappaletta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä. Osakkeet hankitaan NASDAQ OMX Helsinki Oy:n ("Pörssi") järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä, jolloin osakkeet hankitaan ja maksetaan Pörssin ja Euroclear Finland Oy:n sääntöjen mukaisesti. Hallitus voi valtuutuksen perusteella päättää omien osakkeiden hankkimisesta vain yhtiön vapaalla omalla pääomalla. Valtuutusta tarvitaan yhtiön kasvustrategian tukemiseksi käytettäväksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysjärjestelyissä tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille tai käyttää yhtiön omistajien omistusarvon kasvattami-

seksi mitätöimällä osakkeita hankinnan jälkeen tai käytettäväksi henkilöstön kannustusjärjestelmissä. Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista omien osakkeiden hankinnan ehdoista. Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2013 saakka.

Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään uusien osakkeiden antamisesta ja yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden luovuttamisesta joko maksua vastaan tai maksutta siten, että valtuutuksen perusteella annettavien osakkeiden määrä on enintään 250 000 osaketta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä. Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista osakkeiden antamisesta suunnausti, osakkeenomistajien merkintäoikeudesta poiketen laissa säädetyin ehdoin. Valtuutusta esitetään käytettäväksi yhtiön kasvustrategian tukemiseksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysjärjestelyissä tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille, myydä julkisessa kaupankäynnissä tai käyttää henkilöstön kannustusjärjestelmissä. Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2013 saakka.

OSAKEPÄÄOMAN KOROTUKSET 1994–2012

Merkintäaika	Korotustapa	Nimellisarvo EUR	Uusien osakkeiden lukumäärä	Osakepääoman korotus EUR	Uusi osakepääoma EUR
31.8.1994	Rahastoanti	0,84	1 300 000	1 093 221,52	2 489 181,31
9.–22.3.1995	Rahastoanti	0,84	148 000	124 459,07	2 613 640,38
9.–22.3.1995	Yleisölle suunnattu uusmerkintä	0,84	392 000	329 648,34	2 943 288,71
16.3.2000	Split 1:2	0,42	-	0,00	2 943 288,71
16.3.2000	Rahastoanti	0,50	-	556 711,29	3 500 000,00
29.11.2004	Rahastoanti	0,50	7 000 000	3 500 000,00	7 000 000,00
29.3.2006	Split 1:2	0,25	-	0,00	7 000 000,00

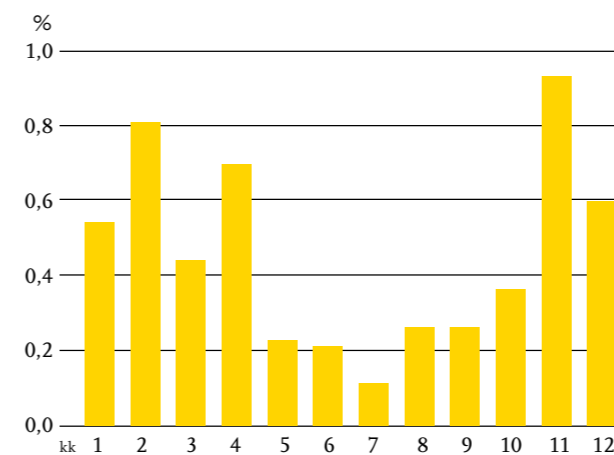
Valtuudet osakepääoman korottamiseen

Yhtiön hallituksella ei ole tilikauden päättyessä voimassa olevia valtuuksia osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainojen liikkeeseenlaskuun.

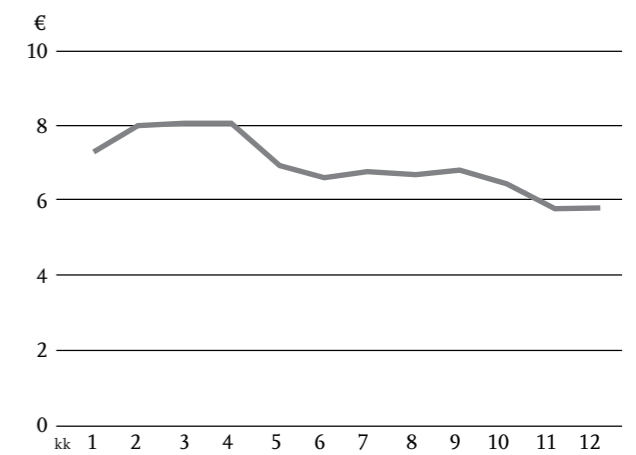
OSAKEVAIHTO 1.1.–31.12.2012

kk	Vaihdon arvo, EUR	Vaihto, kpl	Alin, EUR	Ylin, EUR	Painotettu keski-kurssi, EUR	Päätös-kurssi, EUR	Osakekannan markkina-arvo, EUR	Osakkeita, kpl	Suhteellinen vaihto, %
1	1 093 453	149 906	7,10	7,65	7,29	7,32	204 960 000	28 000 000	0,54
2	1 793 360	225 209	7,30	8,55	7,96	8,05	225 400 000	28 000 000	0,80
3	978 413	121 700	7,60	8,23	8,02	8,05	225 400 000	28 000 000	0,43
4	1 568 637	194 056	7,58	8,49	8,02	7,85	219 800 000	28 000 000	0,69
5	430 792	61 829	6,58	7,88	6,97	6,70	187 600 000	28 000 000	0,22
6	371 865	56 312	6,11	7,00	6,60	6,80	190 400 000	28 000 000	0,20
7	203 938	30 234	6,55	7,02	6,75	6,67	186 760 000	28 000 000	0,11
8	474 792	71 492	6,50	6,84	6,64	6,65	186 200 000	28 000 000	0,26
9	487 385	71 831	6,53	6,98	6,79	6,71	187 880 000	28 000 000	0,26
10	643 115	99 996	6,06	6,80	6,43	6,11	171 080 000	28 000 000	0,36
11	1 505 269	259 003	5,61	6,19	5,81	5,61	157 080 000	28 000 000	0,93
12	973 401	166 910	5,57	6,00	5,83	5,94	166 320 000	28 000 000	0,60
Yht.	10 524 420	1 508 478	5,57	8,55	6,89			28 000 000	5,39

Osakkeen suhteellinen vaihto kuukausittain 2012



Osakkeen painotettu keskihinta kuukausittain 2012



OSAKKEENOMISTAJIEN JAKAANTUMINEN OMISTAJARYHMITTÄIN 31.12.2012

	Osake- määrä kpl	Osuus osakkeista ja äänistä, %	Hallinta- rekisteröity kpl	Hallinta- rekisteröity %	Äänimäärä kpl	Ääni- määrä, %
Yritykset	975 743	3,485	8 102	0,029	983 845	3,514
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	1 330 364	4,751	322 725	1,153	1 653 089	5,904
Julkisyhteisöt	2 001 206	7,147	0	0	2 001 206	7,147
Kotitaloudet	22 604 786	80,731	0	0	22 604 786	80,731
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	684 940	2,446	0	0	684 940	2,446
Ulkomaat	57 359	0,205	14 775	0,053	72 134	0,258
Kaikki yhteensä	27 654 398	98,765	345 602	1,235	28 000 000	100,000

OSAKKEENOMISTUKSEN JAKAUTUMINEN SUURUUSLUOKITTAIN 31.12.2012

Osakkeita/osakas	Osakas- määrä kpl	Osuus osakkeista, %	Osakkeita yhteensä kpl	Osuus osakkeista ja äänistä, %
1-100	2 002	27,996	121 654	0,434
101-500	2 935	41,043	839 841	2,999
501-1 000	1 045	14,613	829 377	2,962
1 001-5 000	972	13,593	2 142 062	7,650
5 001-10 000	96	1,342	694 376	2,480
10 001-50 000	79	1,105	1 603 312	5,726
50 001-100 000	6	0,084	438 698	1,567
100 001-500 000	11	0,154	3 049 704	10,892
yli 500 000	5	0,070	18 280 976	65,289
Yhteensä	7 151	100,000	28 000 000	100,000

OSAKKEENOMISTAJAT 31.12.2012

Nro	Nimi	Osakkeiden määrä, kpl	Osuus osakkeista, %	Osuus äänistä, %
1	Vidgrén Juha Einari	6 205 018	22,16	22,16
2	Vidgrén Jukka Tuomas	3 764 778	13,45	13,45
3	Vidgrén Janne	3 691 742	13,18	13,18
4	Vidgrén Jarmo	3 679 938	13,14	13,14
5	Lähitapiola Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö	939 500	3,36	3,36
6	Aktia Capital Sijoitusrahasto	425 746	1,52	1,52
7	Ilmarinen Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö	392 666	1,40	1,40
8	Keskinäinen Työeläkevakuutusyhtiö Varma	389 000	1,39	1,39
9	Einari Vidgrén Säätiö	388 000	1,39	1,39
10	Op-Suomi Pienyhtiöt	265 057	0,95	0,95
11	Eläkevakuutusosakeyhtiö Veritas	261 000	0,93	0,93
12	Nordea Pankki Suomi Oyj (Hall.rek.)	253 309	0,90	0,90
13	Ponsse Oyj	212 900	0,76	0,76
14	Sijoitusrahasto Nordea Foresta	180 000	0,64	0,64
15	Sijoitusrahasto Nordea Pro Suomi	162 379	0,58	0,58
16	Nordea Henkivakuutus Suomi Oy	119 647	0,43	0,43
17	Tiitinen Arto	95 000	0,34	0,34
18	Thominvest Oy	93 000	0,33	0,33
19	Laakkonen Mikko	80 000	0,29	0,29
20	Nasdaq OMXBS/Skandinaviska Enskilda Banken Ab (Hall.rek.)	66 066	0,24	0,24
21	Kirkon Keskusrahasto	53 491	0,19	0,19
22	Randelin Mari	51 141	0,18	0,18
23	Relander Harald	50 000	0,18	0,18
24	Sijoitusrahasto Nordea Suomi Small Cap	46 138	0,16	0,16
25	Fortumin Säätiö	45 000	0,16	0,16
26	KPY Sijoitus Oy	41 727	0,15	0,15
27	Apotrade Consulting Oy	41 543	0,15	0,15
28	Aktia Secura Sijoitusrahasto	40 000	0,14	0,14
29	Vidgrén Kalle Samuel	38 800	0,14	0,14
30	Vidgrén Henri Eemil	38 084	0,14	0,14
	Muut osakkeenomistajat	5 889 330	21,02	21,02
	Yhteensä	28 000 000	100,00	100,00

Vuoden 2012 lopussa Ponsse Oyj:llä oli 7 153 (31.12.2011: 6 569) osakkeenomistajaa.

Johdon omistus

Hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja sekä heidän määräysvallassaan olevat yhtiöt ja alaikäiset lapset omistivat 31.12.2012 yhteensä 10 031 860 Ponsse Oyj:n osaketta, mikä vastaa 35,8 prosenttia yhtiön osakkeista ja äänistä.

HALLITUKSEN ESITYS VOITTOVAROJEN KÄYTÖSTÄ

Yhtiön taloudellisessa tilanteessa ei ole tilikauden päättymisen jälkeen tapahtunut olennaisia muutoksia. Hallitus on OYL 13:2 §:n mukaisesti huomionnut osinkoesitystä tehdessään esitetyn osingonjaon vaikutuksen konsernin maksukykyisyyteen.

Emoyhtiön jakokelpoiset varat ovat 73 273 335,91 euroa.

Yhtiön hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2012 jaetaan osinkoa 0,25 euroa osakkeelta.

Vieremällä 18. helmikuuta 2013

Juha Vidgrén Heikki Hortling

Mammu Kaario Ilkka Kylävainio

Ossi Saksman Jukka Vidgrén

Juho Nummela
toimitusjohtaja

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Ponsse Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Ponsse Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2012. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko emoyhtiön hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllystyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan, taikka rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjestystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisällyneistä luvuista ja niissä esitettävistä tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisuuden riskien arviointi. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arviointi.

Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Vieremällä 18. päivänä helmikuuta 2013

PricewaterhouseCoopers Oy
KHT-yhteisö

Sami Posti
KHT

YHTEYSTIEDOT

Tuotanto

PONSSE OYJ Ponssentie 22 74200 Vieremä FINLAND Tel. +358 20 768 800 Fax +358 20 768 8690 www.ponsse.com	EPEC OY (TIIETOJÄRJESTELMÄT) Tiedekatu 6 60100 Seinäjoki FINLAND Tel. +358 20 760 8111 Fax +358 20 760 8110 www.epec.fi
--	--

Myynti- ja palveluverkosto

POHJOIS-EUROOPPA

PONSSE OYJ Ponssentie 22 74200 Vieremä FINLAND Tel. +358 20 768 800 Fax + 358 20 768 8690 www.ponsse.com	PONSSE AB Västsura Lisjövägen 40 735 91 Surahammar SWEDEN Tel. +46 220 399 00 Fax +46 220 399 01
---	---

EPEC OY Tiedekatu 6 PL 194 60100 SEINÄJOKI Tel. +358 20 760 8111 Fax +358 20 760 8110 www.epec.fi	PONSSE AS Klettavegen 7 N-2211 Kongsvinger NORWAY Tel. +47 628 888 70 Fax +47 628 888 78
--	--

AN MASKINTEKNIK AB Företagsvägen 10 95333 Haparanda SWEDEN Tel. +46 922 10390 Fax. +46 922 10591	SIA KONEKESKO LATVIJA Tiraines iela 15 1058 Riga LATVIA Tel. +371 6706 4300 Fax +371 6706 4301 www.konekesko.com/lv
--	--

KONEKESKO EESTI AS Põrguvälja tee 3A Pildiküla, Rae Vald 75308 Harjumaa ESTONIA Tel. +372 6059 100 Fax +372 6059 101 www.konekesko.com/ee	UAB KONEKESKO LIETUVA Verslo str.9, Kumpiu willage 54311 Kaunas district Lithuania Tel. +370 5 247 7400 Fax +370 5 247 7420 www.konekesko.com/lt
---	---

KESKI- JA ETELÄ-EUROOPPA

PONSSÉ S.A.S. ZAC Croix Saint Nicolas 14 Rue de Lorraine - BP 39 F-54840 Gondreville FRANCE Tel. +33 3 83 65 12 00 Fax +33 3 83 65 12 01	AUTO SUECO (COIMBRA) LDA ASC Industria EN 10 Edifício Volvo Apartado 2094 2696-801 S. João Da Talha PORTUGAL Tel. +351 21 9946500 Fax +351 21 9946553
---	---

PONSSE UK LTD. Unit 3 Broomhouses 1 Industrial Estate Lockerbie, DG11 2RZ UNITED KINGDOM Tel. +44 1576 203 000 Fax. +44 1576 202 202	FOREST POWER KFT. Liszt ferenc koz. 3 8314 Vonyarcvashegy HUNGARY Tel. +36 83 540 279 Fax. +36 83 540 280 www.forestpower.hu
--	---

KRENEK FOREST SERVICE S.R.O Nový Nemojov 122 CZ-54461 Nemojov CZECH REPUBLIC Tel. +420 499 429 677 Fax +420 499 429 676 www.krenekfs.cz	TOIMIL CARCIA S.L. 36512 Prado Lalin Pontevedra SPAIN Tel. +34 986 794 044 Fax. +34 986 794 047 www.toimilgruas.com
--	--

PML POLAND Profesjonalne Maszyny Lesne Sprzedaz i Serwis Sp. z o.o. ul. Bitwy Warszawskiej 1920r. nr 3 00-973 Warszawa POLAND Tel. +48 22 572 98 50 Fax +48 22 823 96 75 www.proml.pl	WAHLERS FORSTTECHNIK GMBH Landwehrstr. 4 D-97215 Uffenheim GERMANY Tel. +49 9848 97 9990 Fax +49 9848 97 99919 www.wahlers-forsttechnik.de
---	---

VENÄJÄ JA AASIA

OOO PONSSE Volkhonskoe Shosse, 2B, bldg. 15 Gorelovo Industrial Zone Leningrad region RUSSIA, 188508 Tel. +7 812 677 65 47 Fax. +7 812 677 32 27 russia@ponsse.com	OOO DORMASHIMPORT-VOSTOK Voronežskaja 129 680042 Khabarovsk RUSSIA Tel. +7 4212 62 90 42 Fax +7 4212 76 41 84 www.dmi-dv.ru
---	--

PONSSE CHINA Beihai Ponsse Trading Co.Ltd. 1 Gangwan Road Hepu Industry Park 536100 Hepu, Beihai Guangxi CHINA Tel. +86 779 720 1872 Fax. +86 779 7200432	OOO PKF "GIDROSERVIS" Shosse Kosmonavtov 312 614065, Perm RUSSIA Tel. +7 342 299 99 20
--	---

OOO LESPROMSERVIS Pervomaiskaja 114, Republic of Komi 167000 Syktyvkar RUSSIA Tel. +7 8212 28 84 80 Fax +7 8212 28 84 16 www.lps.komi.ru	OOO REMTECHNICA Michurina 6, 662549 Lesosibirsk RUSSIA Tel. +7 39145 4 16 51 Fax +7 39145 4 19 75
--	---

OOO UDARNIK Prospect Frunze 17-A 210010, Vitebsk REPUBLIC OF BELARUS Tel./Fax +375 212 36 35 83 Tel. +375 212 37 32 33	OOO WEST-KOM Arkipova 3 Karelia Republik 185002 Petrozavodsk RUSSIA Tel. +7 8142 72 49 27 www.west-kom.onego.ru
--	--

POHJOIS- JA ETELÄ-AMERIikka

PONSSE LATIN AMERICA LTDA Rua Joaquim Nabuco 115 - Vila Nancy Mogi das Cruzes CEP 08735-120 São Paulo BRAZIL Tel. +55 11 4795 4600 Tel. +55 11 4795 4605	PONSSE URUGUAY S.A. Calle Montecaseros, 785 C.P. 60.000 Paysandú URUGUAY Tel. +598 72 43 800
---	--

PONSSE NORTH AMERICA, INC. 4400 International Lane P.O. Box 578 Rhineland Wisconsin 54501 USA Tel. +1 715 369 4833 Fax +1 715 369 4838	A.L.P.A. EQUIPMENT LTD. 258 Drapeau St P.O. BOX 2532 Balmoral, N.B. E8E 2W7 CANADA Tel. +1 506 826 2717 Fax +1 506 826 2753 www.alpaequipment.com
--	--

CHADWICK-BAROSS, INC. 188 Perry Road Bangor, ME 04401 USA Tel. +1 800 698-4838 Fax +1 207 942-4838 www.chadwick-baross.com	READYQUIP SALES AND SERVICE LTD. 3088 Riverside Drive P.O. Box 2140 Timmins, ON P4N 7X8 CANADA Tel. +1 705 268 7600 Fax +1 705 268 7691 www.readyquip.com
---	---

HYDROMEC INC. 2921, boul. Wallberg Dolbeau-Mistassini Quebec, G8L 1L6 CANADA Tel. +1 418 276-5831 Fax +1 418 276-8166 www.hydromec.ca



Ponsse Oyj | Ponssentie 22 | 74200 Vieremä | Puh. 020 768 800 | Fax 020 768 8690 | www.ponsse.com



Metsäkoneyrittäjän paras ystävä

www.ponsse.com